84 වන කාණ්ඩය
14 වන කලාපය

බදාදා
1969 ජූනි 11

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [තී. 2750]

අපනයනය කරනු ලබන කපාපු පොල් වර්ගකිරීමේ ගාස්තුව වැඩි කිරීම [තී. 2787] :

යෝජනාව අනුමත කරන ලදී.

දෙවන වර සහ තුන්වන වර කියවා, සංශෝධිතාකාරයෙන් සම්මත කරන ලද පනත් කෙටුම්පත් [2797] :

ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

බිම් මැනීමේ හා සිතියම්ගත කිරීමේ ආයතන පනත් කෙටුම්පත

පරිපූරක මුදල් [තී. 2853]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 84
இல. 14

புதன்கிழமை.
11 ஜூன் 1969

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 2750]

உலர்த்திய தேங்காய் ஏற்றுமதி தீர்வை உயர்வு [ப. 2787]
பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது

இரண்டாம் மூன்றும் மதிப்புக்கள் இடம்பெற்று திருத்தப்பட்டவாறு நிறைவேற்றப்பட்ட மசோதாக்கள் : [ப. 2797]

காணி கொள்ளல் (திருத்த) மசோதா

அளவையிடுதல், நிலப்படம் வரைதல் நிறுவக மசோதா

குறைநிரப்புத் தொகை [ப. 2853]

Volume 84
No. 14

Wednesday
11th June 1969

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 2750]

INCREASE OF SAMPLING DUTY ON D. C. EXPORTS [Col. 2787] :
Motion agreed to

BILLS READ A SECOND, AND THE THIRD TIME, AND PASSED, AS AMENDED [Col. 2797] :

Land Acquisition (Amendment) Bill

Institute of Surveying and Mapping Bill

SUPPLEMENTARY SUPPLY [Col. 2853]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1969 ජූනි 11 වන බදාදා

புதன்கிழமை, 11 ஜூன் 1969

Wednesday, 11th June 1969

අ. භා. 2 ට මන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු එස්. සී. ෂර්ලි කොරයා] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, பி. ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [கௌரவ எஸ். சி. ஷேளி கொறயா] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 2 P.M., MR. SPEAKER [THE HON. S. C. SHIRLEY COREA] in the Chair.

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

රාජා වෙලේගම මයා. (මොනරාගල)

(திரு. ராஜா வெலேகம—மொனறாகலை)

(Mr. Raja Welegama—Monaragala)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ පාර්ලිමේන්තු කොට්ඨාශයේ හඳපානගල වෙහෙරයාය පොල්ගොවි ජනපදවාසීන්ගේ දුක්ගැනවිල්ලක් පිළිබඳව එවන ලද පෙත්සමක් ඉදිරිපත් කිරීමට මා තමුන්නාන්සේගේ අවසරය බලාපොරොත්තු වන අතර එය පෙත්සම් කාරක සභාවේ අවධානය යොමු වීම පිණිස ඉදිරිපත් කරන ලෙස තමුන්නාන්සේගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. මෙය මේ අවස්ථාවේදී කියවීමට තමුන්නාන්සේ අවසර දෙනවා නම් එය කියවන්න පුළුවනි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගේත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs)

ඉදිරිපත් කළාම ඇති.

රාජා වෙලේගම මයා.

(திரு. ராஜா வெலேகம)

(Mr. Raja Welegama)

විනාඩි පහකින් කියවා අවසන් කරන්න පුළුවන්.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා හදිසියේ පැමිණ මෙය ඉදිරිපත් කිරීමට අවසර ඉල්ලූ නිසා කියවන්නෙ නැතුව ඉදිරිපත් කිරීමටයි මා අවසර දුන්නෙ.

රාජා වෙලේගම මයා.

(திரு. ராஜா வெலேகம)

(Mr. Raja Welegama)

එසේ නම් එය මා කියවීමට අදහස් කරන්නෙ නැහැ. මෙහි ප්‍රධාන වශයෙන් ඉදිරිපත් කර ඇති දුක් ගැනවිලි 4 ක් තිබෙනවා. මෙම ජනපදවාසීන් දැන් අවුරුදු 12ක් තිස්සේ මෙම ජනපදයේ පදිංචි ව සිටිනවා. එහෙත් ඔවුන් බලාපොරොත්තු වූ දියුණුව ඔවුන්ට ලැබී නැහැ. දැනට මේ තත්ත්වය මෙසේ තිබියදී ආණ්ඩුවෙන් යෝජනා කර තිබෙනවා, ඔවුන්ගෙන් බදු අය කළ යුතුය කියා. එම බද්දෙන් ඔවුන් නිදහස් කරන ලෙසයි ඔවුන්ගේ ප්‍රධාන ඉල්ලීම. එය ඉටු කර දෙන ලෙස ඉල්ලමින් මෙම පෙත්සම හැන්සාඩ් වාර්තා ගත කරන ලෙසද මා ඉල්ලනවා.

මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදි.

பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்ட கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පී. සී. ඉඹුලාන මයා. (කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(திரு. பீ. சீ. இம்புலான—விவசாய, உணவு அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி)
(Mr. P. C. Imbulana—Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture and Food)

I want three months' time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

රා. වැ. දෙ. ඇල්ල-වැල්ලවාය පාරේ සුපර්වයිසර් කෙනකු පත් කිරීම

அ. க. வே. ப. : எல்ல—வெல்லவாய தெரு மேற்பார்வையாளர் நியமனம்

P.W.D. : APPOINTMENT OF SUPERVISOR ELLA-WELLAWAYA ROAD

5. ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා. (හබරාදූව)
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபருதுவ)
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කොස්ලන්දේ ගම්පහ, හිටපු ගම්මුලාදෑනි මහතා, ඇල්ල-වැල්ලවාය පාරේ රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ පරිපාලක සුපවයිසර් පදවියකට පත්කර සිටීද? (ආ) මේ පත්වීම දීමට කිසිම තරඟ පරීක්ෂණයක් පැවැත්තුවාද? එසේ නම්, කවදාද? (ඉ) මේ තැනැත්තා රජයේ සේවයෙන් පහ කරනු ලැබූවෙකු නොවේද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) முன்னாள் கிராமவிதானையான, கொஸ்லந்தே கம்பஹ, எல்ல-வெல்லவாய தெரு அரசாங்கக் கட்டுவேலை நிர்வாக மேற்பார்வையாளர் பதவிக்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளாரா? (ஆ) இந் நியமனத்தைக் கொடுப்பதற்கு ஏதாவது போட்டிப் பரீட்சை நடை பெற்றதா? அவ்வாறெனில், எப்போது? (இ) இவர் அரசாங்க சேவையிலிருந்து நீக்கப்பட்டவரல்லவா?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) Has the ex-Village Headman of Gampaha in Koslanda been appointed to the post of Supervisor, Ella-Wellawaya Road, in the Public Works Department? (*b*) Was a competitive test held before this appointment was made? If such a test was held, when was it held? (*c*) Is the person concerned, an officer who has been dismissed from the Public Service?

විජයපාල මෙන්දිස් මයා. (රජයේ වැඩ, තැපැල් හා විදුලි සන්දේශ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்—அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால் தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)
(Mr. Wijayapala Mendis—Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

(අ) නැත. (ආ) පැන නොනගී. (ඉ) පැන නොනගී.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

(අ) කොටසට "නැත" කියා පිළිතුරු දුන්නා. එහෙම නම් උප ඇමතිතුමා විකක් සොයා බලනවාද මේ කියන හිටපු ගම්මුලාදෑනි මහතාගේ නම ඊයේ පෙරේදා වන තුරු චැක්රෝලට ඇතුළත් වී තිබෙන්නේ කොහොමද කියා?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

මට ලැබී තිබෙන තොරතුරු අනුව ඒ මහතා සුපර්වයිසර් පදවියක් දරා නැහැ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

සමහර විට මේ ප්‍රශ්නය කල් දුන්නාට පස්සෙ නම අස් කර දැමූවා වෙන්න පුළුවන්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

එහෙම කලින් හිටියා නම් ඒ බව අපට දැනුම් දෙනව නේ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මට දැනගන්න තිබෙන හැටියට වැක් රෝලෙ නම තිබුණා. ඒ නිසා කරුණාකර ඒ ගැන සොයා බලනවාද?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගිහින් සෝදිසි කර බලා කිව්වොත් තව දුරටත් බලන්න පුළුවන්. එහෙත් මා හිතන්නෙ නැහැ ඉන්නවාය කියා.

කේ. ඒ. පියදාස මහතා, බදුල්ල බන්ධනාගාරය

திரு. கே. ஏ. பியதாசா, பதுளைச் சிறைச்சாலை

MR. K. A. PIYADASA, BADULLA PRISON

6. **ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) බදුල්ල බන්ධනාගාරයේ අංක ඇස්. 10291 කේ. ඒ. පියදාසට ශාරීරික වධ හිංසා පමුණුවා දත් 3 ක් හලා, අතක් කඩා, නාසය තුවාල කොට, කණක් තුවාල කොට, බරපතල හිරිහැර කර ඇති බවට එතුමාට පැමිණිලි කර තිබේද? (ආ) මේ දක්වා ඒ පිළිබඳ විධිමත් පරීක්ෂණයක් පවත්වා නැත්තේ මන්ද?

நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியைக் கேட்ட வினா: (அ) பதுளைச் சிறைச்சாலையில் எஸ் 10,291 ஆவது இலக்க கே. ஏ. பியதாசாவைத் துன்புறுத்தி மூன்று பற்களை உடைத்து கையை முறித்து மூக்கைக் காயப்படுத்தி காதைக் காயப்படுத்திக் கடும் ஆய்க்கினை செய்தது பற்றி அவரிடம் முறையிடப்பட்டுள்ளதா? (ஆ) ஏன் இதுவரை அது பற்றி ஒழுங்கான விசாரணை நடத்தவில்லை?

asked the Parliamentary Secretary to the Minister of Justice: (*a*) Has a complaint been made to him to the effect that K. A. Piyadasa No. S 10291 of the Badulla Prison has been subjected to physical torture and that consequently three of his teeth were broken, an arm crushed and the nose and one of the ears wounded? (*b*) Why has a proper inquiry not been held up to date regarding this complaint?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරික්කාර් මයා. (අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(ஜனாப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்—நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)
(Mr. M. H. M. Naina Marikar—Parliamentary Secretary to the Minister of Justice)

(*a*) No. (*b*) Does not arise.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මෙම ප්‍රශ්නය පැමිණිල්ලක් හැටියට සලකා විභාගයක් පැවැත්වීමට ඇමතිතුමා කැමතිද?

නයිනා මරික්කාර් මයා.
(ஜனாப் நயினா மரிக்கார்)
(Mr. Naina Marikar)

Sir, the question the hon. Member asked was about a complaint made. I must say that no such complaint was made. I have got a detailed report with me. If the hon. Member would care to read through it, he may know actually what happened on that day. There was no complaint as such and there was no loss of teeth. In fact, when the police constable went to record his statement, he said he had no complaints against the fellow-prisoners or the staff of the Badulla Prison. This prisoner is one who was sentenced to death, but later the Court of Criminal Appeal revised the sentence to 12 years' rigorous imprisonment. He is subject to epileptic fits. He is supposed to have assaulted a Chinese prisoner by the name of Ya Hong.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

සිද්ධියක් වී තිබෙනවා. ඒ සිද්ධිය ගැන මේ සිරකරු පැමිණිලි කර නැතුවා වෙන්නට ඇති. එනිසා මෙම ප්‍රශ්නය මතු කරන අවස්ථාව වූ මේ අවස්ථාවේදී මෙය පැමිණිල්ලකට අදාළ කාරණයක් වශයෙන් සලකා සොයා බලනවාද කියා මා උප ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න කැමතියි.

නයිනා මරික්කාර් මයා.
(ஜனுப் நயினு மரிக்கார்)
(Mr. Naina Marikar)

We will make inquiries into it. If he wants to make a complaint, let him do so. We shall certainly inquire into it.

අකරගම එච්. එලාරිස් මහතා දිවුලපිටිය පොලීසියට කරන ලද පැමිණිල්ල

அகரகம திரு. எச். எலாசியஸ், திவுலப்பிட்டிய போலிசில் செய்த புகார்

COMPLAINT OF MR. H. ELARIS, AKARAGAMA, TO DIVULPITIYA POLICE

10. **ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.** (දිවුලපිටිය)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்டிய)
(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

අග්‍රාමාත්‍ය, රාජ්‍යරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) දිවුලපිටිය පොලිස් වසමට අයත් අකරගම පොහොන්නරුගම ගමේ එච්. එලාරිස් මහතා ඔහුගේ 10 හැවිරිදි පුත්‍ර එච්. තිලකරත්න නැතිවූ බවට 1968 ක්වූ සැප්තැම්බර් 24 දින දිවුලපිටිය පොලිසියට පැමිණිල්ලක් කර තිබෙන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) තිලකරත්න සොයා ගැනීමට පොලිසිය හා රජය ගත් උත්සාහය කුමක්දැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ඉ) මේ තැනැත්තා සොයා ගැනීමට නොහැකිවූයේ කුමන හේතුන් නිසාද? (ඊ) එය කාගේ හෝ බල කිරීමක් නිසා ද? එසේ නම්, ඔහුගේ නම සඳහන් කරනවාද?

பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு வெளிவிவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினு: (அ) திவுலப்பிட்டிய போலிஸ் பிரிவில், அகரகமபொசன் தருகம கிராமத்தைச் சேர்ந்த திரு. எச். எலாசியஸ் என்பவர், அவரின் 10 வயது மகனுகிய எச். திலகரத்தின காணுமல் போய் விட்டதாக 1968 செப்டெம்பர் 24 ஆம் தேதி திவுலப்பிட்டிய போலிசில் புகார் செய்ததை அவர் அறிவாரா? (ஆ) திலகரத்னவை கண்டுபிடிக்க போலிசும் அரசும் எடுத்த முயற்சிகள் என்னவென்று அவர் குறிப்பிடுவாரா? (இ) இவரைக் கண்டுபிடிக்க முடியாமல் போனதற்கு காரணம் என்ன? (ஈ) யாராவது ஒருவரின் நிர்ப்பந்தத்தின் காரணமாகவா இம்முயற்சி தோல்வி கண்டது? ஆம் எனில் அவரின் பெயரைக் குறிப்பிடுவாரா?

asked the Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs and Minister of Planning & Economic Affairs: (*a*) Is he aware that Mr. H. Elaris of the village of Pohonnarugama in Akaragama in the Police area of Divulapitiya has made a complaint to the Divulapitiya police on 24th September, 1968, that his 10-year old son, H. Thilakaratne is missing? (*b*) Will he state what attempts have been made by the Police and by the Government to trace Thilakaratne? (*c*) What is the reason for the failure to trace this person? (*d*) Was such failure due to pressure from some person? If so, will he state the name of that person?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

(*a*) Mr. H. Elaris of Pohonnarugama, Akaragama, in the Divulapitiya Police area made a complaint to the Divulapitiya Police that he gave his son, aged 10 years, to one Allina for adoption, and when on 16th September 1968 he visited her to see his son he was told that she had given the child for adoption to someone else. In a statement to the police Allina has admitted that the child was given to one Alla of Hendala, whose correct address she did not know. (*b*) Police attempts to trace this child continue. Inquiries are being made by police constables on patrol in the area where it is alleged that the child had been given for adoption. (*c*) The

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

failure to trace the child is due to the fact that no correct address has been furnished by the parties concerned. (*d*) Failure to trace the child is not due to any influence exerted by anybody.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

මට අතුරු ප්‍රශ්නයක් අසන්න තිබෙනවා. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කරුණාකර මේ ළමයා කොතැනක සිටිනවාද කියා සොයා බැලීම සම්බන්ධයෙන් මීට වඩා පුළුල් වැඩ පිළිවෙලක් යොදා ඒ ළමයා සෙවීම සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාද ? Will you kindly pursue the matter to see where the child is ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

Yes.

ආඬිඅම්බලම ගම්සභාවේ ටැලිෆෝනය

ஆண்டிஅம்பலம கி. ச. தொலைபேசி

TELEPHONE OF ANDIAMBALAMA V.C.

12. **ජයකොඩි මයා.**
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සන්දේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ආඬිඅම්බලම ගම්සභාව විසින් එහි අත්‍යවශ්‍ය සේවයට මහජන මුදලින් රු. 3,485 ක් ටෙලිෆෝන් කම්බිවලට පමණක් ගෙවා ජාඇල අංක 369 ලබාගත් බව එතුමා දන්නවාද ? (ආ) එහෙත් එය වරින් වර ක්‍රියා විරහිත වූ බව එතුමා දන්නවාද ? (ඉ) මෙසේ තිබියදී 1968 සැප්තැම්බර් සහ ඔක්තෝබර් යන මාස දෙකට ගෙවිය යුතු මුදල 1969 ජනවාරි මස 4 වැනි දින ගෙවා තිබියදීත් නොගෙවන ලදැයි චෝදනා කර එම ටැලිෆෝනය 1969 ජනවාරි මස 26 වැනි දින කපා හැර ඇත්තේ කුමක් නිසාද ? (ඊ) දුරකථනය කපාහැරීම පිළිබඳව ආඬිඅම්බලම ගම්සභාපති විසින් 1969.1.26, 1969.1.27 සහ 1969.2.3 යන දින වලදී යැවූ ලිපිවලට පිළිතුරක් නොඑවන ලද්දේ මන්ද ?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) ஆண்டி அம்பலம் கிராமச்சபை அதன் அத்தியாவசிய சேவைக்காக பொதுப் பணத்தில் ரூபா 3,485 ஐ தொலைபேசிக் கம்பிகளுக்கு மாத்திரம் செலுத்தி ஜா-எல 369 ஆம் இலக்கத்தைப் பெற்றுக் கொண்டதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) ஆனால் அது இடையிடையே செயலற்றுப் போனதை அவர் அறிவாரா? (இ) இவ்வாறிருக்க 1968 செப்ரெம்பர், ஒக்ரோபர் ஆகிய மாதங்களுக்குச் செலுத்த வேண்டிய பணத்தை 1969 ஜனவரி 4 ஆம் தேதி செலுத்தியிருக்கவும் செலுத்தவில்லையெனக் குற்றஞ்சாட்டி அத்தொலைபேசியை 1969 ஜனவரி 26 ஆம் தேதி துண்டித்ததேன்? (ஈ) தொலைபேசியைத் துண்டித்ததுபற்றி ஆண்டி அம்பலம் கிராமசபைத் தலைவர் 1969.1.26, 1969.1.27 1969.2.3 ஆகிய தேதிகளில் அனுப்பிய கடிதங்களுக்கு ஏன் மறுமொழி அனுப்பவில்லை?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) Is he aware that the Andiambalama Village Council, having spent Rs. 3,485 of public money for telephone wire alone, has obtained a telephone bearing number Jaela 369, which the Council needs for its essential work? (*b*) Is he aware that this telephone has been out of order from time to time? (*c*) Why was this telephone disconnected on 26.1.69 on the ground that the bills for September and October, 1968 had not been paid when in fact the bills concerned had been paid on 4.1.69? (*d*) Why were the letters sent by the Chairman, Andiambalama Village Council on 26.1.69, 27.1.69 and 3.2.69, regarding the disconnection of the telephone not replied to?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්. විශේෂයෙන්ම පොල් අතු සහ පොල් වැටීමෙන් මෙම ටැලිෆෝන් කම්බිවලට හානි සිදුවන නිසා. (ඉ) ගෙවීමේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු

[විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.]

නිවේදනය විදුලි සංදේශ පාලක කාර්යාලයට නොලැබීම නිසා සහ 69.1.26 වැනි දින මේ ගැන ගම්සභාවෙන් විමසූ විට ගෙවීම සනාථ කිරීමට නුපුළුවන් වීම නිසා. 1969.1.26 දින දරණ ගම්සභාවේ ලිපිය ලැබුන පසු ටැලිෆෝනය නැවත සම්බන්ධ කරන ලදී. (ඊ) 69.2.19 වැනි දින ලියාපදිංචි තැපෑලෙන් පිළිතුරක් යවා ඇත.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 18.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.

(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)

(Mr. Wijayapala Mendis)

I want one month's time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 19.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.

(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)

(Mr. Wijayapala Mendis)

One month's time is required to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 20.

වාචික පිළිතුරු

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.

(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)

(Mr. Wijayapala Mendis)

I require one month's time to answer this Question too.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

හෙදි හා කම්කරු ශ්‍රේණි අතර නවත් ශ්‍රේණියක් ඇති කිරීම

தாதியர், தொழிலாளர் பிரிவுகளுக்கிடையே புதிய பிரிவு ஏற்படுத்தல்

CREATION OF NEW GRADE BETWEEN NURSING AND LABOUR GRADES

2. **ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා.** (කොලොන්නාව)

(திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்ன—கொலொன்னாவ)

(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonnawa)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) රෝහල් සේවය වඩාත් සාර්ථක කිරීම පිණිස හෙද හා කම්කරු ශ්‍රේණි අතර ප්‍රායෝගික හෙදි සේවය නමින් හෝ වෙන නමකින් නවත් ශ්‍රේණියක් ඇති කිරීම පිළිබඳව කුමන පියවරක් ගෙන තිබේද? (ආ) එසේ පියවරක් දැනට ගෙන නොමැති නම් කුමන පියවරක් ගැනීමට අදහස් කරන්නේද?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) ஆஸ்பத்திரிச் சேவையை இன்னும் விருத்தி செய்யும் முகமாக தாதிகள், தொழிலாளர் ஆகிய பிரிவுகளுக்கிடையே செய்முறை தாதிச் சேவை என்ற பெயரிலோ அல்லது வேறு பெயரிலோ இன்னொரு பிரிவை ஏற்படுத்த என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது? (ஆ) அவ்வாறு இப்பொழுது நடவடிக்கை எடுக்கப்படாதிருந்தால் என்ன நடவடிக்கை எடுக்க உத்தேசம்?

asked the Minister of Health: (a) What action has been taken for the creation of a new grade, between the nursing and labour grades, known as the Practical Nursing Service or by some other name, with a view to

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

increasing the efficiency of the hospital service ? (b) If no such action has been taken so far, what action is contemplated ?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක (සෞඛ්‍ය ඇමති)

(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க—சுகாதார அமைச்சர்)

(The Hon. E. L. Senanayake—Minister of Health)

(a) The previous Government decided to abolish the grade of nurse aide which was an intermediate grade. So far I have had no reason to differ from the policy set out by them, and therefore nothing has been done. (b) I shall have this question reviewed in due course and a decision will be made after consultation with the Cabinet.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

වෘත්තීය සමිති මගින් ගරු ඇමතිතුමාට මේ සම්බන්ධයෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒ වගේම ගරු උප ඇමතිනියත් පොරොන්දු වී තිබෙනවා, ඒ සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරනවාය කියා. ඒ නිසා මම අහනවා ඉතා ඉක්මනින්ම ඒ ගැන යම්කිසි පියවරක් ගන්නවාද කියා.

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක

(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)

(The Hon. E. L. Senanayake)

සාකච්ඡාවක් පවත්වා තීරණයක් ගන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පොදු හෙද සේවා සංගමයේ අනුශාසක ධුරය

காப்பாளர், பொது பரிசரர் சேவைச் சங்கம்

PATRON, GENERAL NURSING SERVICE UNION

3. **ඉලංගරත්න මයා.**

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) (i) වෘත්තීය සංගම් ආඥාපනතේ අංක 21 (1) (අ) ඡේදය අනුව රජයේ සේවකයන්ගේ වෘත්තීය සංගමයක අනුශාසක ධුරයක් දැරීම රජයේ සේවයෙන් පිට අයට නුපුළුවන් බවත් ; (ii) මුරුත්තෙට්ටුවේ ආනන්ද හිමි නමින් බෞද්ධ භික්ෂුන් වහන්සේ නමක් අංක 2645 දරන පොදු හෙද සේවා සංගමයේ අනුශාසක ධුරය දරූ බවත් පසුව ඒ පිළිබඳව දන්වීමෙන් පසුව වෘත්තීය සමිති රෙජිස්ත්‍රාර්වරයා විසින් අනුශාසක ධුරයක් දැරීම නීති විරෝධි බවට තීරණය කළ බවත් ; (iii) මෙම තීරණයෙන් පසුව පොදු හෙද සේවා සංගමයේ ලේකම් විසින් භික්ෂුන් වහන්සේට තම සංගමයේ බලතල කිසිවක් නැති බවත් එසේම තම සංගමය වෙනුවෙන් කටයුතු කිරීමටද කිසිදු බලයක් නැති බවත් වෘත්තීය සමිති රෙජිස්ත්‍රාර්වරයාට දැනුම් දෙනු ලැබ ඇති බවත් ; (iv) වෘත්තීය සමිති රෙජිස්ත්‍රාර්වරයා විසින් යට කී තීරණය දන්වා තිබෙතත් එම භික්ෂුන් වහන්සේ තවමත් සංගමයේ අනුශාසක ලෙස කටයුතු කරන බවත්, 1968.9.23 දින සෞඛ්‍ය උප ඇමතිනිය විසින් පවත්වන ලද නිළ සාකච්ඡාවට සහභාගිවූ බවත්, ඒ බව එම සාකච්ඡාව පිළිබඳ වූ සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ නිළ වාර්තාවල සටහන් වී ඇති බවත් එතුමා දන්නේද ? (ආ) වෘත්තීය සමිති රෙජිස්ත්‍රාර්වරයා විසින් නීති විරෝධි බවට තීරණය කර තිබියදීත්, එම භික්ෂුන් වහන්සේට තම සංගමය වෙනුවෙන් පෙනී සිටීමට බලයක් නැතැයි පොදු හෙද සේවා සංගමය දන්වා තිබියදීත් එම සංගමය වෙනුවෙන් මෙම භික්ෂුන් වහන්සේ සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය හා දෙපාර්තමේන්තුව සමග කටයුතු කරන බව එතුමා දන්නේද ? (ඉ) මේ නීති විරෝධි ක්‍රියාව නතර කරවීමට එතුමා ක්‍රියා කරන්නේද ? නො එසේ නම්, ඒ මන්ද ?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) (i) தொழிற் சங்க கட்டளைச் சட்டத்தின் இலக்கம் 21 (i) (அ) பிரிவின்படி அரசாங்க ஊழியர்களின் தொழிற்சங்க மொன்றில் காப்பாளராக பதவி வகிக்க அரசாங்க ஊழியரல்லாத ஒருவருக்கு முடியாது என்பதையும் ; (ii) முத்தெட்டுகெம ஆனந்த என்ற பௌத்த பிக்கு 2645 இலக்கம் உடைய பொது பரிசரர் சங்கத்தில் காப்பாளராக பதவி வகித்தார் என்பதையும் பின் அதை அறிவித்ததைத் தொடர்ந்து தொழிற் சங்க பதிவாளரினால் அவ்வாறு காப்பாளர் பதவி வகிப்பது சட்ட விரோதமான தென்று தீர்மானிக்கப்பட்ட

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඉලංගරත්න මයා.]

தென்பதையும்; (iii) இம்முடிவின் பின் பொது பரிசரர் சங்கத்தின் செயலாளரினுல் தேரருக்கு தமது சங்கத்தில் பதவியில்லை யெனவும் அதோடு தமது சங்கத்தின் சார்பாக நடவடிக்கை எடுக்க ஒரு விதமான அதிகார மும் இல்லையென்றும் தொழிற் சங்கப் பதிவா ளருக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கின்ற தென்ப தையும்; (iv) தொழிற் சங்க பதிவாளர் மேற் கூறிய முடிவை தெரியப்படுத்தியிருந்தாலும் அத்தேரர் இன்னும் சங்கத்தின் காப்பாளராக நடந்து கொள்கிருர் என்றும் 23.9.1968 ஆம் தேதி சுகாதார அமைச்சின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியால் நடாத்தப்பட்ட உத்தியோக பூர்வமான பேச்சு வார்த்தை ஒன்றில் கலந்து கொண்டாரென்றும் அப்பேச்சு வார்த்தை சம் பந்தமான சுகாதார இலாகாவின் உத்தியோக பூர்வமாக அறிக்கையில் அது பதிவாகியிருக் கிற தென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) தொழிற் சங்க பதிவாளரினுல் சட்ட விரோத மென முடிவு செய்யப்பட்டும் தேரருக்கு தமது சங்கத்தின் சார்பாக தோன்ற உரிமை யில்லையென்று பொது பரிசரர் சங்கம் அறிவித் திருந்துங்கூட அச்சங்கத்தின் சார்பாக இத் தேரர் சுகாதார அமைச்சுடனும் திணைக் களத்துடனும் கலந்து கொள்வதை அவர் அறி வாரா? (இ) இச்சட்ட விரோதச் செயலை நிறுத்த அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? அன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Health: (*a*) Is he aware, (i) that in terms of paragraph 21 (1) (*a*) of the Trade Unions Act it is not possible for an individual who is not a member of the Public Service to hold the office of Patron of a Public Servants' Trade Union; (ii) that the post of Patron in the General Nursing Service Union No. 2645 was once held by a Rev. Bhikkhu by the name of Muruththettuwe Ananda and that once this matter was brought to the notice of the Registrar of Trade Unions, he held that it was illegal for the Rev. Bhikkhu to hold that office; (iii) that subsequent to this ruling the Secretary of the General Nursing Service Union informed the Registrar of Trade Unions that the Rev. Bhikkhu held no powers whatsoever in terms of the Union and that he had no right whatsoever to take any action on behalf of the Union; and (iv) that despite the fact that the Registrar has communicated his ruling, the Rev. Bhikkhu continues to function as the Patron, and that he did in fact participate on 23.9.1968 in the official discussions conducted by the Parliamentary Secretary and that this fact is recorded in the official minutes relating to these discussions? (*b*) Is he aware that this Rev. Bhikkhu conducts business with the Ministry of Health and the Department of Health on behalf of the Union despite the ruling of the Registrar of Trade Unions and the statement made by the Secretary of the Union to the Registrar regarding the position of this Rev. Bhikkhu? (*c*) Will he take action to put an end to this illegal state of affairs? If not why?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක
(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(The Hon. E. L. Senanayake)

(අ) (i) ඔව්. (ii) නැත. මේ සංගමය ලියාපදිංචි කරන සමයේ දී නිළධාරි මණ්ඩලයේ ලැයිස්තුවට අනුශාසකවරයෙකු ඇතුළත් නොවීය. (iii) පොදු හෙද සේවා සංගමයේ ලේකම්තැන වෘත්තීය සංගම් රෙජිස්ත්‍රාර්ගේ ලියමනකට පිළිතුරු දෙමින්, පූජ්‍ය මු. ආනන්ද හිමියන් තම සංගමයේ නිලතලයක් නො දරණ බවත්, උන්වහන්සේට බලතලයක් නැති බවත් දැන්වීය. (iv) සංගමයට අනුශාසකයෙකු නැත. පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරිය මේ සංගමය සමඟ 1968. 9. 23 වැනිදා නිළ සාකච්ඡාවක් නො පැවැත්වූවාය. (ආ) නැත. (ඉ) පැන නො නඟී.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මේ ස්වාමීන් වහන්සේ වෘත්තීය සමිති නියෝජිතයකු වශයෙන් කිසිම සාකච්ඡාවකට පැමිණ නැද්දැයි සොයා බලා එහෙම යම්කිසි සාකච්ඡාවකට පැමිණ ඇත්නම් මින් පසු ඒක නවත්වන්නට ක්‍රියා කරන වාදැයි ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අහන්නට කැමතියි. විශේෂයෙන්ම මා එසේ කියන්නේ මේ පිළිබඳව වෘත්තීය සමිති තුළ එක්තරා විධියක අසහනයක් තිබෙන නිසයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක
(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(The Hon. E. L. Senanayake)

කොලොන්නාවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කර තිබූ දිනයේ නම් උන්වහන්සේ රැස්වීමකට සහභාගිවී නැහැ. වෙනත් රැස්වීම්වලට පැමිණ තිබෙනවාදැයි සොයා බලා දැනුම් දෙන්නම්.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Question No. 4.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

I ask for a month's time. The question involves vehicles imported since April 1965.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කච්චතිවු දූපතේ වහල් කඳවුර

கச்சதீவில் அடிமை முகாம்

SLAVE CAMP IN KACHCHATIVU

7. **ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.** (බී. වයි. තුඩාවේ මයා—මාතර—වෙනුවට)

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—திரு. பி. வை. துடாவ—மாத்தறை—சார்பாக)

(Mr. Prins Gunasekera—on behalf of Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

අග්‍රාමාත්‍ය සහ රාජ්‍යාරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කච්චතිවු දූපතේ කරවල වේළීම සඳහාත් වෙනත් නීති විරෝධී ව්‍යාපාර සඳහාත් ලාංකික සිංහල සහ දෙමළ තරුණයන් වහලුන් ලෙස යොදවා ගෙන නොයෙක් හිරිහැර වධ හිංසා දෙමින් ක්‍රියා කරන විදේශීය ජාවාරම්කාර පිරිසක් සිටින බව ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලින් ප්‍රකාශයට පැමිණ තිබෙන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) එය සත්‍යයක් බව දූපතේ වහල් කඳවුරින් පැන ආ සිංහල තරුණයන්ගෙන් ඔප්පු වී ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) නිදහස් ලංකාවට අයත් මෙම දූපතේ පවත්වා ගෙන යනු ලබන නින්දිත වහල් කඳවුර සම්බන්ධයෙන් එතුමා කවර පියවරක් ගැනීමට අදහස් කරනවාද?

பிரதம அமைச்சரும், பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா: (அ) கச்சதீவில் கருவாடு போடவும் வேறு சட்டவிரோதமான வேலைகளுக்கும் இலங்கை சிங்கள, தமிழ் இளைஞர்களை அடிமைகளாக உபயோகித்துப் பலவகைகளில் துன்புறுத்திச் செயற்படுத்தும் அந்நிய மோசடிக்காரர் இருப்பதாகச் செய்தி பத்திரிகைகளில் வெளியானதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) அது உண்மையென்பதை தீவிலுள்ள அடிமை முகாமிலிருந்து தப்பி ஓடிவந்த சிங்கள இளைஞர் நிரூபித்துள்ளன ரென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) சுதந்திர இலங்கைக்குரிய இத்தீவில் நடைபெறும் நிந்திக்கக்கூடிய அடிமை முகாம் பற்றி அவர் என்ன நடவடிக்கை எடுக்க எண்ணுகிறார்?

asked the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs and Minister of Planning and Economic Affairs: (*a*) Is he aware that newspapers have brought to light the existence of a group of foreign racketeers who are exacting forced labour from Sinhalese and Tamil youths of this country in producing dried fish and in other illegal activities on the island of Kachchativu, and are inflicting various forms of torture on them? (*b*) Is he aware that the truth of this allegation has been established by the Sinhalese youths who have escaped from the slave camp in the Island? (*c*) What action does he propose to take regarding this infamous slave camp that is being maintained on this island which belongs to Ceylon?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

(*a*) No, I am not aware. (*b*) No, I am not aware. (*c*) Does not arise.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මිහින්තලේ ආසනයෙන් බඳවාගනු ලැබූ දුම්රිය ගාඩ්වරු

மிஹிந்தலைத் தொகுதியிலிருந்து நியமிக்கப்பட்ட புகையிரத காட்மார்

RAILWAY GUARDS APPOINTED FROM MIHINTALE ELECTORATE

8. **එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (මිනුවන්ගොඩ—පී. එම්. කේ. තෙන්නකෝන් මයා.—මිහින්තලේ—වෙනුවට)

(திரு. எம். பீ. டி சொய்சா சிறிவர்தன—மினுவாங்கொட—திரு. பீ. எம். கே. தென்னகூன்—மிஹிந்தலை—சார்பாக)

(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—Minuwangoda—on behalf of Mr. P. M. K. Tennekoon—Mihintale)

ප්‍රවාහන ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 69.3.10 වැනි දින අ/මරදන්කල්ල විද්‍යාලයේ නිවාසාන්තර ක්‍රීඩා උත්සවය පිළිබඳව පැවති රැස්වීමේදී එතුමා කළ කථාවෙන් "මිහින්තලා ආසනයේ තරුණයින් හය දෙනෙක් දුම්රිය ගාඩ්වරුන් වශයෙන් පත් කළ බැව්," ප්‍රකාශ වූ බැව් එතුමා දන්නවාද? (ආ) එය සත්‍යයක් නම්, එසේ පත්වීම් ලැබූ හයදෙනාගේ නම්, ගම්, එතුමා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ඉ) නො එසේ නම්, හේතුව කවරේද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 69.3.10 ஆம் தேதி அ/மரதன்கல்ல வித்தியாலய இல்லங்களுக்கிடையே நடைபெற்ற விளையாட்டு விழா சம்பந்தமாக நடைபெற்ற கூட்டத்தில் அவர் நிகழ்த்திய பேச்சில் மிகிந்தலைத் தொகுதியில் ஆறு இளைஞரை புகையிரத "காட்" பதவியில் நியமித்திருப்பதாகக் குறிப்பிட்டதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) அது உண்மையாயின் அவ்வாறு நியமனம்பெற்ற ஆறு பேருடைய பெயர், ஊர்களை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Communications: (a) Is he aware that in the course of a speech made by him on 10.3.1969 at the A/Maradankalle Vidyalaya Sports Meet he has stated that six young men of the Mihintale Electorate had been appointed as Railway Guards? (b) If so, will he state the names and addresses of these young men? (c) If not, why?

ගරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ (ප්‍රවාහණ ඇමති)

(கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்குவரத்து அமைச்சர்)

(The Hon. E. L. B. Hurulle—Minister of Communications)

(අ) එවැනි කිසිදු ප්‍රකාශයක් නොකරන ලදී. මීට පෙර බලාපොරොත්තු විය නොහැකි වූ රැකියාවන් ලබා ගැනීමට දිස්ත්‍රික්කයේ තරුණයින් කිහිපදෙනෙකුට හැකි වී ඇත යන බවට පමණක් සාමාන්‍ය ප්‍රකාශයක් මා විසින් කරන ලදී. (ආ) හා (ඉ) (අ) ට දී ඇති පිළිතුර අනුව පැන නොනගී.

බරවා රෝග මර්දන ව්‍යාපාරයේ කම්කරු ඩී. ඒකනායක මහතා: වැන්දඹුවට ගෙවීම්

திரு. டீ. ஏகநாயகா, தொழிலாளி, யானைக்கால் நோய் ஒழிப்பு இயக்கம்: விதவைக்கு பணம் வழங்கல்

MR. D. EKANAYAKE, LABOUR, ANTI-FILARIASIS CAMPAIGN: PAYMENTS TO WIDOW

9. **ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.** (තුඩාවේ මයා. වෙනුවට)

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—திரு. துடாவ சார்பாக)

(Mr. Prins Gunasekera—on behalf of Mr. Tudawe)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) බරවා රෝග මර්දන ව්‍යාපාරයේ කම්කරුවකු වශයෙන් තංගල්ලේ සේවයේ යෙදී සිටියදී 1963.12.27 වැනි දින වස බීමෙන් මිය ගිය ඩේවිඩ් ඒකනායක මහතාගේ සේවා කාලය කොපමණද? (ආ) ඔහුට දෙසැම්බර් මස සඳහා හිමි වැටුප ඔහුගේ භාර්යාව වන ලීලාවතී රණවීර මහත්මියට ගෙවා තිබේද? (ඉ) ඩේවිඩ් ඒකනායක මහතාගේ සේවය වෙනුවෙන් ඔහුගේ භාර්යාවට යම්කිසි පාරිතෝෂික දීමනාවක් දීමට එතුමා ක්‍රියා කරනවාද?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) யானைக்கால்நோய் ஒழிப்பு இயக்கத்தில் தொழிலாளியாக தங்கல்லையில் சேவை செய்யும் போது 27.12.1963 ஆம் தேதி நஞ்சு குடித்துமாண்ட திரு. டேவிட் ஏகநாயக்காவின் சேவைக்காலம் எவ்வளவு? (ஆ) அவருக்கு டிசம்பர் மாதத்துக்குரிய சம்பளம் அன்னாரின் மனைவியான திருமதி லீலாவதி ரனவீரவுக்கு வழங்கப்பட்டதா? (இ) திரு. டேவிட் ஏகநாயகாவின் சேவைக்காக அன்னா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ரின் மனைவிக்கு ஏதாவதொரு பணிக் கொடை வழங்க அவர் நடவடிக்கை எடுப் பாரா?

asked the Minister of Health: (a) What is the length of service of Mr. David Ekanayake who died of poisoning on 29.12.1963 while serving at Tangalle as a labourer of the Anti Filariasis Campaign? (b) Has his December salary been paid to his wife, Mrs. Leelawathie Ranaweera? (c) Will he take action to pay a gratuity to the wife of the late Mr. David Ekanayake, in respect of his service?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක
(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(The Hon. E. L. Senanayake)

(a) Mr. David Ekanayake had been employed as a labourer continously from 1.4.1959 to 27.12.1963 in the Anti-Malaria Campaign and not in the Anti-Filariasis Campaign. (b) His salary for the month of December 1963 had been paid to him before 27.12.1963. (c) According to departmental records, Mr. David Ekanayake was not married. If a claim is made by his legal heirs, payment of a gratuity could be considered.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මෙය බරවා රෝග මර්දන ව්‍යාපාරයට සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයක් නිසා කරුණාකර ගරු ඇමතිතුමා මගේ මේ ප්‍රශ්නයටත් පිළිතුරක් දෙනවාද? දැනට මේ බරවා රෝග මර්දන ව්‍යාපාරයේ මධ්‍යස්ථානය පවත්වාගෙන යන්නේ කොළඹ අඩාල වූ ගොඩනැගිල්ලක නිසා එය වැඩිපුර බරවා රෝග පැතිර පවත්නා දෙහිවල-ගල්කිස්ස පළාතට ගෙන ගොස් කාර්යාලය එහි පිහිටුවා වඩා කාර්යක්ෂම ලෙස පවත්වා ගෙන යන්නට ගරු ඇමතිතුමා ක්‍රියා කරනවාද?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක
(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(The Hon. E. L. Senanayake)

ඔව්. ඒ ගැන මම ළඟදීම ක්‍රියා කරන්ට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

යහලතැන්න-දිප්පිටිය වතුයාය, අකුරණ

யஹலதென்ன–திப்பிட்டி தோட்டத் தொகுதி, அக்குறணை

YAHALATENNA DIPPITIYA GROUP, AKURANA

11. **ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.—අකුරණ පළමුවන මන්ත්‍රී—වෙනුවට)
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன—அக்குறணை முதலாம் அங்கத்தவர் சார்பாக)
(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. Hemachandra Sirisena—First Akurana)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) අකුරණ ඡන්ද කොට්ඨාශය තුළ පිහිටි යහලතැන්න-දිප්පිටිය වතුයායේ ප්‍රථමයෙන්ම තේ රෝපණය කරනු ලැබුයේ කුමන සමාගම් මගින්ද, කිනම් කාල සීමාවන්හිද යන වග එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) දැනට එම වතුයායට අයිති මෙම ඉඩම් ඉහතින් අසනලද වැවිලිකරුවන් විසින් මිළයට ගනු ලැබුයේ කාගෙන්ද යන වග හා එක් එක් අයගෙන් ලබාගත් බිම් ප්‍රමාණයන් කවරේද යන වගත් එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ඉ) එකී වැවිලිකරුවන් විසින් එසේ මිළට ගත් ඉඩම් වෙනුවෙන් විකුණුම්කරුවනට ගෙවන ලද මුදල් ප්‍රමාණයන් වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද? (ඊ) අනතුරුව එකී වතුයාය රජයට අත්පත් කර ගන්නා විට, එම වැවිලිකරුවන් වෙත රජයෙන් ගෙවන ලද මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) அக்குறணைத் தொகுதியிலுள்ள யஹலதென்ன-திப்பிட்டி தோட்டத் தொகுதியில் முதன் முதல் எந்த வர்த்தகக் கம்பனியால் தேயிலை நடப்பட்டதென்பதையும், எந்தக்கால எல்லைக்குள் என்பதையும் அவர் குறிப்பிடுவாரா? (ஆ) தற்பொழுது மேற்கூறிய தோட்டத் தொகுதிக்குச் சொந்தமாயுள்ள காணியை மேற்கூறப்பட்ட வர்த்தக கம்பனிகள் எவரிடமிருந்து விலைக்கு வாங்கினவென்பதையும், ஒவ்வொருவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட காணித்துண்டுகளின் அளவையும் அவர் குறிப்பிடுவாரா? (இ) மேற்கூறப்பட்ட வர்த்தகக் கம்பனிகள் விலைக்கு வாங்கிய காணிகளுக்கென விற்பனையாளர்களுக்கு வழங்கிய பணத் தொகையை வெவ்வேறாகத் தருவாரா? (ஈ) இறுதியில் இத்தோட்டத் தொகுதியை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.]

அரசாங்கத்திற் கெடுத்தபொழுது, வர்த்தகக் கம்பனிகளுக்கு அரசாங்கம் வழங்கிய தொகை யாது?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (*a*) Will he state the names of the Companies which were the first to plant the Yahalatenna Dippitiya Group in the Akurana Electorate with tea and the periods of time, when the planting was done? (*b*) Will he state the names of the persons from whom the lands which constitute this Group were purchased by the said Companies and the extent of land purchased from each such person? (*c*) Will he state what sum of money was paid to each such vendor in respect of the lands purchased by the Companies? (*d*) What was the sum of money paid to the Companies concerned by the state, when these lands were subsequently acquired?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති හා සභානායක)

(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

(*a*) Not known. (*b*) Not known. (*c*) Not known. (*d*) Rs. 519,134.88.

ආර්. එම්. අප්පුහාමි මහතා, බලයලත් තේ දළු එකතුකරන්නා, බණ්ඩාරවෙල

திரு. ஆர். எம். அப்புகாமி, அதிகாரம் பெற்ற கொழுந்து சேகரிப்பாளர், பண்டாரவளை

MR. R. M. APPUHAMY, AUTHORIZED GREEN LEAF COLLECTOR, BANDARAWELA

13. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා. (ආර්. එම්. අප්පුහාමි මයා.—බණ්ඩාරවෙල—වෙනුවට)

(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. ஆர். எம். அப்புஹாமி—பண்டாரவளை—சார்பாக)

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. R. M. Appuhamy—Bandarawela)

කෘෂිකර්ම හ. ආහාර ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) බණ්ඩාරවෙල අංක 4 දරන ස්ථානයේ පදිංචි ආර්. ඇම්. අප්පුහාමි මහතා බණ්ඩාරවෙල අවට සුළු තේ වතු හිමියන්ගෙන් තේ දළු එකතු කරන බලය ලත් තේ දළු එකතු කරන්නෙකු බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) ඔහු විසින් එකතු කරන ලද තේ දලු ඇඹරීම කරන ලද තේ කර්මාන්තශාලා මොනවාදැයි එතුමා හෙළි කරනවාද? (ඉ) සුළු තේ වතු හිමියන් ගෙන් මෙම බලය ලත් තේ දළු එකතු කරන්නා 1965. 1966 හා 1967 යන වර්ෂ වල ලබා ගත් අමු තේ දළු ප්‍රමාණය වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද? (ඊ) ඉන් තේ රාත්තල් කියක් සාදා තිබේද? (උ) මොහු විසින් සුළු තේ වතු හිමියන්ගෙන් ලබාගත් අමු තේ දළු සඳහා 1966-67 වර්ෂ යට තේ අපනයන බදු ප්‍රතිදාන වශයෙන් තේ පාලක දෙපාර්තමේන්තුවෙන් යම්කිසි මුදලක් දී තිබේද? (ඌ) එම මුදල කොප මණද? (එ) මේ අන්දමට බණ්ඩාරවෙල මැතිවරණ කොට්ඨාශයට අයත් බලය ලත් තේ දළු එකතු කරන්නන් කී දෙනෙකුට තේ ප්‍රතිදාන දී තිබේද? ඒ අයගේ නම් සහ දෙන ලද මුදල් වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා හෙළි කරනවාද? (ඒ) බලය ලත් තේ දළු එකතු කරන්නෙකු වන බණ්ඩාර වෙල අංක 4 දරන ස්ථානයේ ආර්. ඇම්. අප්පුහාමි මහතා තේ ප්‍රතිදාන වශයෙන් මුදල් ලබාගෙන තිබේ නම් ඒමුදල් සුළු තේ වතු හිමියන් අතර බෙදා දී තිබේද? ඒ අයගේ නම් ලිපිනයන් සහ බෙදා දුන් මුදල් වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා ඉදිරි පත් කරනවාද?

விவசாய, உணவு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) பண்டாரவளை 4 இலக்க இல்லத்தில் வதியும் திரு. ஆர். எம். அப்புகாமி பண்டாரவளையிலும் அதன் சுற்றுடலிலுமுள்ள சிறு தேயிலைத் தோட்டக்காரர்களிடமிருந்து தேயிலைக் கொழுந்து சேகரிக்கும் அதிகாரம் பெற்ற சேகரிப்பாளர் என்பதை அறிவாரா? (ஆ) இவரால் சேகரிக்கப்பட்ட தேயிலைக் கொழுந்து எந்தெந்த தேயிலைத் தொழிற்சாலைகளில் பதமாக்கப்பட்ட தென்பதைக் கூறுவாரா? (இ) முறையே 1965, 1966, 1967 இல் சிறு தேயிலைச் சொந்தக்காரர்களிடமிருந்து இந்த அதிகாரம் பெற்ற சேகரிப்பாளரால் சேகரிக்கப்பட்ட தேயிலைக் கொழுந்தின் அளவை வெவ்வேறாகக் கூறுவாரா? (ஈ) இத் தேயிலைக் கொழுந்திலிருந்து எத்தனை இறாத்தல் தேயிலை பதனிடப்பட்டுள்ளது?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(உ) 1966/67 இல் தேயிலைக் கட்டுப்பாட்டுத் திணைக்களத்தால் சிறு தோட்டச் சொந்தக்காரரிடமிருந்து இவரால் பெறப்பட்ட தேயிலைக் கொழுந்து சம்பந்தமாக தேயிலை ஏற்றுமதி வரி இவருக்குத் திருப்பிக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதா? (ஊ) அந்த மீளளிப்பு தொகையென்ன? (எ) பண்டாரவளைத் தொகுதியில் இதே விதத்தில் மீளளிப்புத் தொகை வழங்கப்பட்ட அதிகாரம் பெற்ற தேயிலைக் கொழுந்து சேகரிப்போர் எத்தனைபேர்? அவர்களின் பெயர்களையும் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட மீளளிப்புத் தொகையையும் வெவ்வேறுகக் கூறுவாரா? (ஏ) பண்டாரவளை 4 இலக்க இல்லத்தில் வதியும் அதிகாரம் பெற்ற தேயிலைக் கொழுந்து சேகரிப்பாளரான திரு. ஆர். எம். அப்புகாமி தேயிலை ஏற்றுமதி வரியின் மீளளிப்பாகப் பணம் பெற்றுள்ளாராயின் அத்தொகை சிறு தோட்டச் சொந்தக்காரர்களுக்குப் பிரித்துக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதா? அவ்விதம் பிரித்துக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தொகையைப் பெற்ற ஒவ்வொருவரினது பெயர், முகவரி, தொகை ஆகியவற்றை வெவ்வேறுகக் கூறுவாரா?

asked the Minister of Agriculture and Food: (*a*) Is he aware that Mr. R. M. Appuhamy residing at No. 4, Bandarawela is an authorized collector of green leaf, who collects green leaf from small holders of tea in and around Bandarawela? (*b*) Will he state the factories where tea leaf collected by this person was processed? (*c*) Will he state separately the quantity of green leaf collected by this authorized collector during each of the years 1965, 1966 and 1967, from small holders of tea? (*d*) How many pounds of tea have been manufactured with this green leaf? (*e*) Has any refund of tea export duty been made by the Tea Control Department for the year 1966/67 in respect of green leaf obtained by this person from small holders? (*f*) What is the amount of that refund? (*g*) How many authorized collectors of green leaf in the Bandarawela Electorate have been given refunds in this manner? Will he state separately their names and the amounts refunded to them? (*h*) If Mr. R. M. Appuhamy, who resides at No. 4, Bandarawela and who is an authorized collector of green leaf, has obtained any money as refund of tea export duty, has such money been distributed among small holders of tea? Will he state separately their names, addresses and the amount of money distributed to each such person?

ඉඹුලාන මයා.
(திரு. இம்புலான)
(Mr. Imbulana)

(*a*) Yes. (*b*) Green tea leaf collected by Mr. R. M. Appuhamy has been supplied to different factories at different times. However, this dealer supplies his green leaf tea to Dambatenna and Koslanda factories at present. (*c*) It is not possible to calculate separately the quantity of green tea leaf collected by Mr. R. M. Appuhamy from small-holders as the documents necessary for such a calculation are required to be preserved by the dealers only for a period of one year, and are not available now. (*d*) Does not arise in view of the answer to (*c*). (*e*) No. Payments of rebate are not made for green leaf but only for made tea sold at the auctions by the manufacturer. (*f*) Does not arise in view of answer to (*e*). (*g*) (i) None. (ii) Does not arise in view of answer to (i). (*h*) (i) Mr. R. M. Appuhamy has not obtained any refund of tea export duty as such refunds are made through the brokers to their factory. (ii) Does not arise in view of answer to (i).

වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවේ හිටපු ප්‍රධාන යාන්ත්‍රික ඉංජිනේරුතැන: ඉවත දැමූ යන්ත්‍රෝපකරණ

நீர்ப்பாசனத் திணைக்கள முன்னைநாள் இயந்திரத் தொழில் பிரதம பொறிஞர் : உதவா இயந்திரங்கள்

FORMER CHIEF MECHANICAL ENGINEER, IRRIGATION DEPT.: REJECTED MACHINERY

14. ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා (යටියන්තොට)
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera—Yatiyantota)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවේ හිටපු ප්‍රධාන යාන්ත්‍රික ඉන්ජිනේරු තැන ඒ. එම්. අයි. ඕ. ඊ. විභාගය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

පමණක් සමත් වූවකු වන නමුත් ඔහු දැනට රත්මලානේ යාන්ත්‍රික අංශයේ ප්‍රධාන යාන්ත්‍රික ඉන්ජිනේරු තැන බවත් ; (ii) මෙම ඉන්ජිනේරු තැන රත්මලානේ සිටි කාලයේ විශාල පරණ යන්ත්‍රෝපකරණ තොගයක් සුන්බුන් වශයෙන් සලකා අවුරුදු ගණනාවක් මුළුල්ලේ වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තු භූමියේ දමා තිබුණු බවත් ; (iii) ඉහත කී ඉන්ජිනේරු තැන සීනි සංස්ථාවේ සේවයට බැඳුණු පසු ඉවත දමා තිබුණු එම යකඩ සීනි සංස්ථාව වෙනුවෙන් වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ගෙන්වා ගත් බවත් ; (iv) මේ යන්ත්‍රෝපකරණ සඳහා අමතර කොටස් පිටරටින් ගෙන්වා ගැනීම සඳහා විශාල මුදලක් වැය කරන ලදුව, මේ යන්ත්‍රෝපකරණ දැන් හොඳින් වැඩ කරන තත්ත්වයේ තිබේ යැයි කියනු ලබන බවත් ; එතුමා දන්නවාද ? (ආ) මේ ඉන්ජිනේරු තැන වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවේ සිටි කාලයේ මේ යන්ත්‍රෝපකරණ ගැන සොයා බලා ඒවා පාවිච්චියට ගැනීම ගැන කට යුතු කිරීම ඔහු විසින් කළ යුතුව තිබුණු නමුත් එසේ නොකෙළේ මන්ද ?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) (i) நீர்ப்பாசனத் திணைக் களத்தின் முன்னைநாள் இயந்திரத் தொழில் பிரதம பொறிஞர் ஏ. எம். ஐ. சி. ஈ. தராதரம் மட்டுமே உள்ளவர் எனினும் இயந்திரத்தொழிற் பிரதம பொறிஞராக இரத்மலானை இயந்திரத்தொழில் பகுதியில் கடமை செய்வதையும் ; (ii) இரத்மலானையிலே இப்பொறிஞர் கடமை செய்த காலத்திலே உதவா இயந்திரங்கள் ஏராளமாக நீர்ப்பாசனத் திணைக்களத்திலே எத்தனையோ ஆண்டுகளாக இருந்ததையும் அவை கழிவு ஒன்றினுக்கே உதவுமெனக் கருதப்பட்டதையும் ; (iii) சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்தில் இப்பொறிஞர் சேர்ந்த பொழுது கழிக்கப்பட்ட இவ்வியந்திரங்களையும் நீர்ப்பாசனத் திணைக்களத்திலிருந்து சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு கொணர்ந்தார் என்பதையும் ; (iv) கழிக்கப்பட்ட இவ்வியந்திரங்களுக்காக கணிசமான அளவு செலவில் மாற்று உறுப்புக்களை இறக்குமதி செய்து தற்பொழுது இவ்வியந்திரங்கள் இயங்குந்தன்மையுடையன என்று கூறப்படுவதையும் அவர் அறிவாரா ? (ஆ) நீர்ப்பாசனத் திணைக்களத்தில் இப்பொறிஞர் கடமை செய்த காலத்திலே இவ்வியந்திரங்களை இயங்குபவனவாக்குவதற்குக் கடமைப் பட்டவர் எனினும் அப்படிச் செய்யாது விட்டதெப்படி ?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (*a*) Is he aware that—(i) the former Chief Mechanical Engineer of the Irrigation Department though only an A.M.I.C.E. is the Chief Mechanical Engineer at the Mechanical branch at Ratmalana ; (ii) when this engineer was at Ratmalana there was a large quantity of junk machinery lying at the Irrigation Department for a number of years and treated as fit only for scrap ; (iii) when this engineer joined the Sugar Corporation, he brought over these rejected machines from the Irrigation Department to the Sugar Corporation ; (iv) that a considerable sum of money was spent in importing spares for these rejected machines and it is now claimed that these machines are in good working order ? (*b*) How was it that this engineer did not attend to this work when he was at the Irrigation Department and make these machines serviceable as he should have done ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I cannot really follow the last sentence of Question (*a*) (i).

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

There is some misprint. It should be "at Kantalai."

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I cannot follow Questions (*a*) (i) and (ii). I can answer the rest. (iii) No. (iv) No. (*b*) While this officer was Chief Engineer, Mechanical Operations, Irrigation Department, he repaired and reconditioned a number of machines which were in the junk-yard at that time and put them to good use.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Your position is that the mechanical engineer who came from Ratmalana to the Sugar Corporation did not bring any particular machines or derelict machines from Ratmalana?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

He did not bring them with him, but as we could not get a certain class of machines, we moved out some of what were called United States unserviceable machines which were at the Ratmalana Workshop and repaired them there.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

That is precisely why I asked the Question. Why did he not repair them when he was at Ratmalana?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

He repaired other machines but not these. There was a large stock in the junk-yard.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

There is some racket in this business. That is why I am raising it.

ඒ. සින්නදොරේ මහතා, උපදේශක, පෙදරේරු පුහුණු මධ්‍යස්ථානය, යාපනය

திரு. ஏ. சின்னத்துரை, போதனாசிரியர், கட்டு வேலைப்பயிற்சி நிலையம், யாழ்ப்பாணம்

MR. A. SINNADURAI, INSTRUCTOR, MASONRY TRAINING CENTRE, JAFFNA

15. **ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා**
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

කම්කරු සහ රැකී රක්ෂා ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) යාපනේ, ටෙම්පල් පාරේ අංක 57 දරන ස්ථානයේ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව විසින් පෙදරේරු පුහුණු මධ්‍යස්ථානයක් පවත්වනු ලබන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) එහි උපදේශක ඒ. සින්නදොරේ මහතාට විරුද්ධව චෝදනා කිසිවක් නගා තිබේද? (ඉ) පැමිණීමේ ලේඛණයෙහි අසත්‍ය සටහන් යෙදීම, පුහුණු වන්නවුන් සඳහා බොරු හෝ ප්‍රමාණයට වැඩි දීමනා ඉල්ලුම් පත් ඉදිරිපත් කිරීම සහ එම මුදල් වංචාසහගත ලෙස ලබාගැනීම යනාදිය එම චෝදනාවල සඳහන් වීද? (ඊ) මෙම චෝදනා ගැන පරීක්ෂණයක් පවත්වන ලද්දේද? (උ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

தொழில், தொழில்வசதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) தொழில் திணைக்களத்தினால் கட்டு வேலை பயிற்சி நிலையமொன்று யாழ்ப்பாணத்தில் கோவில் வீதி 57 இலக்கத்திலே நடாத்தப்படுவதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) போதனாசிரியர் திரு. ஏ. சின்னத்துரைக்கு எதிராக குற்றச்சாட்டுக்கள் ஏதும் சுமத்தப்பட்டுள்ளனவா? (இ) வரவேட்டை பொய்ப்படுத்தல், பொய் அல்லது அதிகப்படியான படிக்கோரிக்கைகளை பயிற்சி பெறுவோர் சார்பில் கேட்டமை, அப்பணத்தை கையாடல் ஆகியன இக்குற்றச்சாட்டல்களில் குறிப்பிடப்பட்டனவா? (ஈ) இக்குற்றச்சாட்டுக்கள் சம்பந்தமாக விசாரணை ஏதும் நடத்தப்பட்டதா? (உ) இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Labour and Employment: (*a*) Is he aware that there is a Masonry Training Centre at No. 57, Temple Road, Jaffna conducted by the Labour Department? (*b*) Have any allegations been made against the Instructor, Mr. A. Sinnadurai? (c) Did those allegations refer to the falsification of the Attendance Register, and the submitting of false or inflated claims of allowances for trainees and the misappropriation of such money? (*d*) Has an inquiry been held into these allegations? (e) If not, why not?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා. (කම්කරු, රැකිරක්ෂා හා නිවාස ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ—தொழில், தொழில் வசதி, வீடமைப்பு அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. S. de S. Jayasinghe—Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, Employment and Housing)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්. (ඉ) ඔව්. (ඊ) මේ සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණයක් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ. (උ) පැන නොනගී.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

පරීක්ෂණය පවත්වා අවසාන නැද්ද ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ

(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ළඟදී පරීක්ෂණය අවසාන කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාද ? එහෙම නැතිව මාස ගණන් ගතවේවිද ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

මේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්නට කලින් ම රිපෝර්තුවක් ඉල්ලා තිබෙනවා. තවම ලැබී නැහැ.

ආර්. බී. වී. අබේවර්ධන මහතා ආයුර්වේද වෛද්‍යවරයකු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීම

திரு. ஆர். பீ. வி. அபயவர்தன, ஆயுள்வேத வைத்தியர் : பதிவு

MR. R. B. V. ABEYWARDENA, AYURVEDIC PRACTITIONER : REGISTRATION

16. **ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා**

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ආර්. බී. වී. අබේවර්ධන මහතා ආයුර්වේද වෛද්‍යවරයකු හැටියට ලියාපදිංචි කර ඇති බව එතුමා දන්නවාද ? (ආ) ඔහු ලියාපදිංචි කරන ලද්දේ කවදාද ? (ඉ) ආර්. බී. වී. අබේවර්ධන මහතා, ලියාපදිංචි අංක 450/49 දරන රටේ නම ගිය අපරාධකරුවෙකු බව එතුමා දන්නවාද ? (ඊ) අපරාධකරුවෙකු වශයෙන් වාර්තාවක් ඇති පුද්ගලයෙකු වෛද්‍යවරයකු වශයෙන් ලියාපදිංචි කළ හැකිවූයේ කෙසේද ?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) திரு. ஆர். பீ. வி. அபயவர்தன ஒரு ஆயுள்வேத வைத்தியராக பதிவு செய்யப்பட்டிருப்பதை அவர் அறிவாரா ? (ஆ) இவரது பதிவு எப்போது அனுமதிக்கப்பட்டது ? (இ) இவர் 450/49 இலக்கத்திலே பதிவான ஒரு ஐ. ஆர். சி. என்பதை அவர் அறிவாரா ? (ஈ) குற்றச் சுவடிகளில் பதியப்பட்டுள்ள இவரை எவ்வாறு வைத்தியராகப் பதிவு செய்துகொள்ள முடிந்தது ?

asked the Minister of Health : (*a*) Is he aware that Mr. R. B. V. Abeywardena has been registered as an Ayurvedic Practitioner ? (*b*) When was his registration granted ? (*c*) Is he aware that R. B. V. Abeywardena is an I. R. C. with the Registration No. 450/49 ? (*d*) How was it possible to register as a Medical Practitioner a person with a criminal record ?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක

(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)

(The Hon. E. L. Senanayake)

(*a*) Yes. (*b*) On 2nd February 1969. (*c*) Yes ; his Registered No. is 950/49 and not 450/49. (*d*) This applicant's criminal record was not known to the Ayurvedic Medical Council at the time the registration was granted. Supsequently the Commissioner had checked up from the I. G. P. regarding the allegation that he was an I. R. C. and the I. G. P. had confirmed it by letter dated 25th March 1969. The Ayurvedic Medical Council has already taken action to cancel this registration in terms of Section 57 (I) of the Ayurveda Act, and his explanation as to why his name should not be erased from the register has been called for.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

I must thank the Hon. Minister. This person continues to practise as an ayurvedic practitioner and is duping a large number of people, the board and so on. Would you take or get the police to take some action against him ?

ගරු ඊ. එල්. සේනානායක
(கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(The Hon. E. L. Senanayake)

We have cancelled his licence. I shall certainly get the police to check up.

1968 ලන්ඩන් විශ්ව විද්‍යාලයීය උපාධි ලත් ගුරුවරුන්ගේ වැටුප් පරිමාණය

1968 லண்டன் சர்வகலாசாலைப் பட்டதாரி ஆசிரிய சம்பளத்திட்டம்

SALARY SCALE OF TEACHERS WITH UNIVERSTY OF LONDON DEGREE, 1968

17. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා. (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.—ගම්පහ—වෙනුවට)
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹா—சார்பாக)
(Mr. de Siriwardena—on behalf of Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) (i) ලන්ඩන් විශ්ව විද්‍යාලයීය උපාධි විභාගය ලංකාවේ අවසාන වරට 1968 දී පැවැත් වූ බවත් ; (ii) 1967 දී අසමත් වූ ශිෂ්‍යයන්ට පමණක් 1968 දී විභාගයට පෙනී සිටීමට අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අවසර දෙනු ලැබූ බවත් ; (iii) 1968 වේ විභාගයෙන් අයදුම්කරුවන් හත් දෙනෙකු පමණක් සමත් වූ බවත් ; (iv) 1967 විභාගයෙන් සමත් වූවන් උපාධි ගුරුවරුන්ගේ වැටුප් පරිමාණය මත තුබූ අතර 1968 විභාගයෙන් සමත් වූවන්ට මෙම වැටුප් පරිමාණය දී නොමැති බවත් ; එතුමා දන්නවාද ? (ආ) 1946 ශේ අංක VIII දරන සැසි වාර්තාවේ 50 වැනි ඡේදයේ හා අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව නිකුත් කළ උපදෙස් අත්පොතේ 158 වැනි ඡේදයේ නිර්දේශ ප්‍රකාර උපාධි ගුරු වැටුප් පරිමාණය මත මෙම ගුරුවරුන් පිහිටුවීමට එතුමා පියවර ගන්නවාද ?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) லண்டன் சர்வகலாசாலைப் பட்டப்பரீட்சை இலங்கையில் இறுதித் தடவையாக 1968 இல் நடத்தப்பட்டதென்பதையும்; (ii) கல்வித் திணைக்களம், 1967 இல் சித்தியடையத் தவறிய மாணவர்களை மட்டுமே 1968 பரீட்சை எழுத அனுமதித்ததென்பதையும்; (iii) 1968 பரீட்சையில் எழு மாணவர்கள் மட்டுமே சித்தியடைந்தார்களென்பதையும்; (iv)1967 ஆம் ஆண்டுப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த மாணவர்கள் பட்டதாரி ஆசிரியர்களின் சம்பளத் திட்டத்தில் வைக்கப்பட்டு, அதேவேளையில், 1968 ஆம் ஆண்டுப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த மாணவர்களுக்கு இந்தச் சம்பளத் திட்டம் மறுக்கப்பட்டுள்ளதென்பதையும்; அவர் அறிவாரா? (ஆ) ஆகவே, 1946 ஆம் ஆண்டு viii ஆம் பருவப் பத்திரத்தின் 50 ஆம் பந்தி, கல்வித் திணைக்களம் வெளியிட்டுள்ள அறிவுறுத்தற் கைந்நூலின் 158 ஆம் பந்தி ஆகியவற்றிற்கு இணங்க இந்த ஆசிரியர்களையும் பட்டதாரி ஆசிரியர்களுக்கான சம்பளத்திட்டத்திற் சேர்க்க அவர் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளுவாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that—(i) the University of London degree examination was held in Ceylon for the last time in 1968 ; (ii) the Department of Education permitted only students who failed in 1967 to sit for the examination in 1968 ; (iii) only seven students passed the examination in 1968 ; (iv) the students who passed the examination in 1967 were placed on the salary scale of Graduate teachers while those students who passed the examination in 1968 have been denied this scale of salary ? (*b*) Will he therefore, take steps to place these teachers on the salary scale of Graduate teachers in terms of para. 50 of Sessional Paper VII of 1946 and, para. 158 of the Manual of Instructions issued by the Department of Education ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කටයුතු

එල්. බී. දසනායක මයා. (ප්‍රවාහණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්—අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)

(திரு. எல். பி. தசநாயக்க—போக்குவரத்து அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக)

(Mr. L. B. Dassanayake—Parliamentary Secretary to the Minister of Communications—on behalf of the Minister of Education and Cultrual Affairs)

(අ) (1) එසේය. (2) එසේය. (3) නැත. 1968 වර්ෂයේ පැවැත්වූ උපාධි විභාග වලින් සාමාර්ථය ලැබූ අයගේ සංඛ්‍යාව මෙසේය: බී. ඒ. (ගෞරව) 7; බී. ඒ. (සාමාන්‍ය) 14; බී.එස්.සී. (සාමාන්‍ය) 3. (4) එසේය. (ආ) නැත. 1967.10.1 දිනට පසුව උපාධි ලබාගන්නා සේවයේ නියුක්ත ගුරුවරන්ට ඉබේටම උපාධි ගුරු වැටුප් ක්‍රමයට වැටුප් පරිවර්තනයක් නොදිය යුතු යයි නියම කරන 67.8.1 දිනැති කැබිනට් තීරණයක් ඇත. සේවයේ යෙදී සිටින අතර උපාධිය ලබාගන්නා ගුරුවරුන් විසින් උපාධිධාරී ගුරුසේවක සංඛ්‍යාවේ පවත්නා පුරප්පාඩු අනුව දෙපාර්තමේන්තුවට අවශ්‍ය විෂයයන් එකක් හෝ කීපයක් ඉගැන්වීම සඳහා උපාධි ගුරුවරයෙකු වශයෙන් අලුත් පත්වීමක් ලබාගත යුතුය.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කටයුතු

சபை அலுவல்

Business of the House

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That notwithstanding the provisions of Standing Order No. 24, the Motions appearing as items 7 and 8 on the Paper be proceeded with this Day."

These two items are considered very urgent. Item No. 7 relates to the Tea Subsidy and Item No. 8 to the Kandyan Peasantry Commission. We were not able to give notice of these Motions, but the two Ministers concerned say that they are very urgent. That is why I am now moving this Motion.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Can we not meet next week to dispose of this urgent work without rushing things like this?

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the proceedings on items 1 to 8 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this Day's sitting from the provisions of Standing Order No. 8."

Six of these items are those left over from yesterday. At the meeting of party leaders the Chief Government Whip said that the Government wants to get through these items before Prorogation. The other two items, 7 and 8, are the items I referred to just now which relate to the Tea Subsidy and the Kandyan Peasantry Commission. Those constitute the eight items.

There is no violation of any agreement. The Government always held that these items are urgent and important, and at the meeting of party leaders we agreed to dispose of them yesterday by 10 P.M. We were unable to do that yesterday but we can do it today. What we could not dispose of yesterday by 10 P.M. we can do by 10 P.M. today or even later.

In fact, I do not mind even adopting the very excellent precedent of the former Government when we sat for a number of days at a stretch to dispose of the Schools Take-over Bill.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

The Hon. Leader, apparently, was not present at the meeting of party leaders.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I read the minutes.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Then he does not seem to understand English. That is all I can say.

There was a distinct understanding that we would suspend Standing Order No. 8 for one day and not two days. In view of the Debate fixed for tomorrow at 10 o'clock it was understood that we should not sit till late tonight. And yesterday, notwithstanding the agreement to adjourn at 10 o'clock, we continued till very nearly 10.30 P.M. to enable the Government to get through some of their work. I am quite prepared to say that there are a number of non-controversial items. However, hon. Members want to express their points of view. Hon. Members have a right to have their say. If necessary we can meet on an extra day next week. Just because you are in difficulties do not ask us to shut our mouths.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

Today we take the tea interval at 4.30 P.M. and resume at 5.30 P.M.—the Hon. Speaker will make that announcement—in order to attend the funeral of Sir Arunachalam Mahadeva. Today we do not want to go beyond the normal time, Sir, except that we thought we might go on for another quarter of an hour or half an hour in order to make up for the time lost in attending the funeral. We promise not to take more than half an hour at the most. Let us go on till 8 P.M.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Let us have a short adjournment as hon. Members might want to say something.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

If the motion for the suspension of Standing Order No. 8 is passed, there cannot be an Adjournment Motion.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர் ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

They can say what they have to say in the course of the Debate. They always do that.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I do not want to create a precedent—that will be dangerous. Shall we go on till 8 P.M. today, the latest, unless of course some hon. Member is on his feet and would take a few minutes more ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

No.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Then Motion 2 is agreed to ?

ගරු මන්ත්‍රීවරු
(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)
(Hon. Members)

Aye !

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ රැස්වීම්
சபை அமர்வு
SITTINGS OF THE HOUSE

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I wish to announce to the House that the tea interval will be taken at 4.30 P.M. today and will be for one hour to enable hon. Members to attend the funeral of Sir Arunachalam Mahadeva.

අපනයනය කරනු ලබන කපාපු පොල් වගී කිරීමේ ගාස්තුව වැඩි කිරීම
உலர்த்திய தேங்காய் ஏற்றுமதி மாதிரிக் கட்டணவு உயர்வு
INCREASE OF SAMPLING FEE ON DESICCATED COCONUT EXPORTS

කල් තබන ලද විවාදය නව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [ජූනි 10.]

"1962 අංක 20 දරණ පනතින් සංශෝධිත, පොල් නිෂ්පාදන පනතේ (160 වැනි පරිච්ඡේදය) 20 බී සහ 30 දරණ වගන්ති යටතේ වාණිජ හා වෙළඳ ඇමති විසින් සම්පාදනය කර 1969.3.23 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමත කළ යුතුය."—[ගරු හියු ප්‍රනාන්දු]

ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදී.

ஜூன் 10 ஆம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப் பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

வினா, மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—[*10th June.*]

"That the regulation made by the Minister of Commerce and Trade under Sections 20B and 30 of the Coconut Products Ordinance (Chapter 160) as amended by Act No. 20 of 1962 which was presented on March 23, 1969, be approved."

Question again proposed.

අ. භා. 2.26

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா—கொழும்பு தெற்கு)
(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

When we adjourned yesterday I was on the subject of the regulation that had been made under this ordinance covering the export of desiccated coconut. The regulation was made at a time when the Government was very anxious to ensure that the desiccated coconut exported was of the highest possible quality. Nobody objects to the motivation in regard to this matter, but the law officers who advised the Minister at that time slipped up in regard to what exactly was required. Apart from that fact, there arose a certain situation as a result of a cyclone which destroyed the coconut plantations in the Philippines, and since the Philippines was the chief source of supply of the United States of America, it was thought that now there would be an opportunity for Ceylon's desiccated coconut to find a market in the United States of America and earn dollars for this country. The United States of America has a very high standard with regard to public health and, therefore, lays certain stipulations in regard to the entry of various products, principally the primary products, into that country. Obviously, in order to secure a market, the United States of America should be satisfied in regard to the quality of our D. C. The Coconut Board in all its wisdom decided to impose a differential standard in regard to the sampling of D. C. for export. Desiccated coconut exported to the United States would require a hundred per cent sampling, while D. C. exported elsewhere would only require a ten per cent sampling.

Now, Sir, I am not questioning the motivations. Obviously it is done with the best intentions. But nothing more stupid could have been thought of. For example, you cannot control the destination of products once they leave our shores and, as a result of these differential standards, not only do outside agencies earn American dollars more than the people of this country from our D.C., but also a number of local agencies. Quite apart from the particular instance in which the Coconut Board and the Principal Collector of Customs are purported to have taken action,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

which I am not going to discuss—I believe there is an appeal pending in a court of law—apart from that particular instance, there are a number of other instances which I can mention to the Hon. Minister. It will be possible for me to give you many instances of unconscionable sums of money accumulated by dollar exchange abroad by shipping desiccated coconut of low sampling, to other destinations, and through those destinations to the United States of America. Obviously we cannot control the destinations of the products once they leave our shores. There is nothing that human ingenuity can devise in order to ensure this as long as the United States of America is prepared to buy from anybody and private parties are prepared to buy from anybody. All that is required when it reaches their shores, is to do their own sampling and examination from the point of view of public health standards. In those circumstances, unless there is a government-to-government agreement—which does not exist—there is no means of controlling the destination of the products.

This is a matter that I wish to bring to the attention of the Hon. Minister. There are two aspects of it. One is that the regulations in the field of subsidiary legislation require to be examined. Administrators, Members of Parliament, permanent secretaries, when it comes to the field of administrative actions and subsidiary legislation, tend to pay less than necessary attention to the implications of what is being done. We sometimes enact rules and regulations that are *ultra vires*. We enact regulations, regulations are passed into law accordingly, but the bureaucracy which are designed for one purpose, achieve something quite different. In regard to the particular weaknesses of these regulations, I do not wish to argue the matter here, but the Hon. Chief Justice's remarks on that matter—not my remarks, Sir—in regard to the set of regulations made under this Ordinance under which action is purported to have been taken are relevant.

Those remarks are worth consideration. I think the Hon. Minister, irrespective of the case which is under consideration, has a duty cast upon him to go into the meaning of the remarks that have been made from the Bench in regard to these regulations in order to see that the loopholes that were left, the loopholes that exist in the faulty regulation, are corrected even now. At the time they were formulated it was done with very good intentions, no doubt, but upon incorrect advice. They were not properly formulated by persons in the Legal Draftsman's Department who appear not to have paid the necessary attention to the defect.

As I said, I am not discussing the merits or demerits of the particular matter involved ; that is a matter for the court of law. I am not concerned with it. But in regard to the order made by the Coconut Board that there should be a differential sampling in regard to export products, 15 or 10 per cent for other markets and 100 per cent for the United States of America, even with the best intention in the world this kind of differential sampling has only resulted in certain persons getting behind these regulations and orders and earning foreign exchange abroad illegally. It has resulted in outside parties, agencies in foreign countries, earning dollar exchange which might have been earned by us, and it has resulted in the entire position in regard to the United States market which might have been captured by this country or a sizable portion of it which might have been captured by this country being lost to us

I should like the Hon. Minister, in the course of this discussion, to give us the figures over the last two or three years—the export figures with the breakdown in respect of the United States of America. The figures themselves will be eloquent. They will reveal that, in fact, far from

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

gaining as a result of this particular set of rules, this country has lost in regard to what it might otherwise have gained.

I mention these matters because administratively and in regard to policy, both in the field of subsidiary legislation covering this aspect of the matter as well as implementation of certain policies, the matter requires to be carefully examined and I trust that the Hon. Minister would be in a position to set right even now the position so that it would be possible for us to expand our desiccated coconut sales abroad. Thank you.

අ. භා. 2.38

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු (වාණිජ හා වෙළඳ ඇමති)

(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ— வர்த்தக வியாபார அமைச்சர்)

(The Hon. Hugh Fernando—Minister of Commerce and Trade)

The amendment before the House seeks to raise the cess on D.C. from 15 to 60 cents. I think, on principle, the hon. Member for Minuwangoda has no objections to the raising of the cess from 15 to 30 cents, according to his own estimates. He feels, because the desiccated industry is not doing so well as it used to about three or four months ago, the industry will not be able to bear an amount of 60 cents.

දි සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Apart from the producer.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු

(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ)

(The Hon. Hugh Fernando)

Our point is that we feel, irrespective of the price that desiccated coconut fetches today, we have to maintain an organization to look after the interests of desiccated coconut in particular and coconut in general. To maintain the services we need this amount. At the moment the Coconut Board is running on an overdraft. To give an efficient service to the desiccated coconut producers and to give a better price to the coconut producers, we need this amount. That is the reason why we are asking that the cess be increased from 15 to 60 cents.

In fact, I fully agreed with the hon. Member for Minuwangoda when he said yesterday that it is the Member for Kolonnawa who saved the industry in 1962. The whole country is grateful to him. I myself am proud time when he introduced that legis- that I belonged to his party at that lation, eradicated the contamination of salmonella and restored the industry that was on the point of ruin.

Sir, let me now come to the arguments adduced by my good Friend the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody). He said that this cess of 15 cents, though levied on the D. C. millers, will be passed on to the producers, and therefore it is not just. I am beginning to wonder why the hon. Member did not raise the same objection in 1962 when the hon. Member for Kolonnawa (Mr. Ilangaratne) imposed a new duty of 15 cents on D. C. The cess of 15 cents was imposed in 1962 on the same principle.—[*Interruption*]. Anyway, it was a cess, whether it was 15 cents or 60 cents or one cent.

According to the hon. Member for Divulapitiya, it is a cess that will be passed on not to the D. C. producer but to the coconut producer. Whatever it is, we all agree that the cess we levy on the shippers will hardly be passed on to the producer, whether it is tea, rubber or coconut.

A cess is levied to maintain an organization or institution. Institutions such as the Coconut Board, the Coconut Fibre Board, the Tea Propaganda Board, the Tea Controller's Department, and so on, are all set up to look after the interests of the particular industry. In the absence of some financial assistance these institutions cannot function. If we remove the cess that we normally levy on these products, then the Government will have to give the required financial assistance. They would have to be given an outright grant or loan. Both methods come to the same thing. Whether it is a grant or a loan it has to be recovered

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

from the producers. I think all governments up to now have felt that that is the easiest and simplest way. On the other hand, when the hon. Member for Divulapitiya says that D. C. producers are much better off than the copra or oil producers and that they have been enjoying a boom, I must remind him that this boom was enjoyed by the D. C. producers only for a short time. The D. C. producers had their bad days. There was a time when D. C. mills were closed down. Just because the D. C. producers enjoyed a boom when, as a result of cyclonic damage in the Philippines they were getting a very good price for their D. C., surely it is not fair for us to impose a cess or a duty ? We are helping the D. C. industry by taking this step. By helping the D. C. industry to get a good price we are also helping the coconut producer to obtain a good price. That is quite logical. If D. C. fetches a good price, then automatically the coconut producers will also get a good price. If the D. C. market collapses, then the coconut producers will also be affected. That is quite logical. There is nothing wrong in that.

The hon. Member for Divulapitiya must remember that this Government has not neglected the coconut producer. This Government is giving the coconut producer a 50 per cent subsidy, a subsidy which was not given by him and me when we were in power. At that time the subsidy was 33 1/3 per cent. Now it goes up to 50 per cent. There is a big difference between these two subsidies.

We are also rendering free field service through the Coconut Research Institute. The hon. Member for Divulapitiya must remember that for the first time areas like Puttalam, Chilaw, Wennappuwa, Nattandiya, Negombo, and so on—these are all areas affected by the recent cyclone and floods—are getting the full benefit of the rehabilitation scheme. They are getting free seedlings and free transport of the seedlings, and into the bargain they are getting Re. 1.50 for just digging a hole and putting the seedlings in it.—[*Interruption*]. You may not be aware of it. Fortunately or unfortunately, your area was not affected by the cyclone. And this Government is also supplying all those coconut producers with seedlings at the subsidized rate of twenty-five cents. So, these are the benefits that the coconut producers enjoy. I do not deny for a moment that the cess we levy on the D. C. shipper is ultimately passed on to the producer. I fully agree with that. As I said earlier, for obvious reasons we are levying this cess. We are levying it in order to maintain the standard of efficiency, to improve the standard of efficiency of the Coconut Board and we do not want to lower the standard which was started by the hon. Member for Kolonnawa (Mr. T. B. Ilangaratne).

I shall come to the points raised by the hon. Joint Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa), but I do not want to touch on that particular case that was raised because it is *sub judice* and further it is a matter that is coming up before me in appeal. He spoke of a State organization to handle imports and exports. Now, this is a subject that we have been tinkering with for a very, very long time. We have been speaking of this for a long time, but I think a decision cannot be made unilaterally on this subject.

We may have our own State trading organization to handle imports and exports. But, on the other hand, if the country at the other end does not have a similar organization or it does not deal with a similar organization in Ceylon, ours will be a flop. It is happening now. For example we are now dealing with socialist countries—I do not want to name them—as the hon. Joint Member for Colombo South knows. When they buy from us they do not buy from our State organization here ; they do not buy from the C. W. E. ; they do not buy from the Consolexpo and they do not buy from the Department of Commodity Purchase, but they buy from the private dealers. They themselves nominate the private dealers. This is what is happening in socialist countries. They nominate their own agents without

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු හියු ප්‍රනාන්දු]

reference to the State organization in Ceylon or to the Government with whom they came into contact. If this is happening in socialist countries how can we have any sort of control in countries where the trade is mostly in the hands of the private sector ? Sir, these are the practical difficulties that we are faced with. We feel, I myself feel, that this is one of the most effective ways of handling trade instead of allowing all sorts of people to come into the market to buy and sell, to undercut, to outbid and engage themselves in all sorts of rackets. This is a surer and more effective way of handling trade, I fully agree with the hon. Joint Member for Colombo South, but unless this is accepted as a universal principle, accepted by countries that enter into trade agreements, it is not workable.

For example, India has a State Trading Corporation. All imports to Ceylon have to come through the State Trading Corporation of India ; all the private dealers in India have to channel their exports through the State Trading Corporation, but when India buys things from Ceylon they do not buy from the State organization here. They buy from anybody they like—and this is not a country in the socialist bloc, if I may say so. This practice does not obtain in the countries in the West. Owing to these difficulties it is almost impossible for us alone to indulge in this practice.

The other matter is about the D. C. shipments. The hon. Joint Member for Colombo South said that once a shipment leaves our shores we have no control and under various guises the shipments find their way to various destinations. In the course of his argument the hon. Member referred to the practice in regard to imports in America. The States have stricter checks on all sorts of imports, even on tea. Now, when the United States of America demands that certain standards will have to be maintained at the point of export, I think, we have to conform to that demand. When they say they want one hundred per cent sampling and not ten per cent sampling. as is needed by Europe, then you have to conform to that standard. What actually happened was this : when the Philippines market collapsed due to the cyclone we were able to enter the U. S. market. We thought it was only fit and proper that we conform to their standards at least to get a part of the market and we have succeeded in doing it. There is nothing wrong in the Coconut Board imposing very strict measures in regard to the quality of the product that is sent to the United States of America. It was the buyers' requirement. The buyers insisted that the quality be of a certain standard. We have to conform to those standards. That is why we have to increase the services in the Coconut Board.

The Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) mentioned that once a shipment leaves our shores we have no control over it. I agree. On the other hand, just because a shipper is allowed to ship products from our country and on the high seas he may be able to ship the products to some other country, it does not mean that administratively we are going to put up with that sort of thing. For example, the Coconut Board has full power to withhold the licence of a shipper who contravenes regulations, without assigning reasons. Therefore, it is not quite correct to say that the shipper or anybody else has the sole right to determine the destination once the shipment leaves our shores. In fact there are certain cases still under investigation of shipments being diverted—not reaching their purported destinations. These matters are being investigated. We will be fair by all those shippers. There will be no discrimination.

Mr. Speaker, I do not think I need say any more. All agree that there should be an increase in the cess. The quantum is the subject of dispute. We feel that Rs. 600,000 is required urgently to meet the expenditure. The Coconut Board feels that this is a just cess.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I move that the regulation be approved.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

காணி கொள்ளல் (திருத்தம்) மசோதா

LAND ACQUISITION (AMENDMENT) BILL

කල් තබන ලද විවාදය නව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදි. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [මැයි 3.]

"කෙටුම්පත් පනත දැන් දෙවන වර කියවිය යුතුය." [ගරු සී. පී. ද සිල්වා.]

ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදි.

மே 3 ஆம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப்பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப் பட்டது.

"மசோதா இப்பொழுது இரண்டாம் முறை மதிப் பிக்கப்படுமாக" [கௌரவ சீ. பி. டி சில்வா]

வினா, மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question [3rd May.]

"That the Bill be now read a Second time".—[The Hon. C. P. de Silva.]

Question again proposed.

අ. භා. 2.55

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

කථානායකතුමනි, ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ විවාදය ආරම්භ වුණේ පසුගිය මැයි මස 3 වැනි දායි. විවාදය ටිකක් පරණ නිසා පනත් කෙටුම්පත නැවතත් කියවා බලන්නට අද උදේ අදහස් කළා. මේ පනත් කෙටුම්පතට ඇමතිතුමාම සංශෝධන කීපයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ සංශෝධන පිළිගත්තොත් මුල් පනත් කෙටුම්පතේ කිසිවක් ඉතිරි වන්නේ නැති බව ඒ දෙක සංසන්දනය කර බැලුවාම පෙනී ගියා. කථානායකතුමනි, මුල් පනත් කෙටුම් පතට කර ඇති සංශෝධනයන් මොනවා ඇයි තේරුම් ගැනීම සඳහා මා ඒවා රතු පාටින් ඉරි ගසා පෙන්වා තිබෙනවා. මා එය ඔබතුමාගේ දැනගැනීම සඳහා එවනවා. එය පෙරළා බැලුවොත් ඔබතුමාට මා කියන දේ හොඳින් තේරුම් යයි.

ඇමතිතුමා සංශෝධන 5ක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒ සංශෝධන 5 මුල් පනත් කෙටුම්පතට ගැළපූ විට පළමු වැනි පිටුවෙන් ඉතිරි වන්නේ මෙපමණයි :

"වර්තමාන පාර්ලිමේන්තුවට රැස් වූ ලංකාවේ උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ සහ නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ අනුශාසනය හා අනුමතිය අනුව හා ඇතිව, එහිම බලය ප්‍රකාර, අත්‍යුත්තම ප්‍රතාපවත් මහා රාජිණිය විසින් මෙසේ පනවනු ලැබේ :

1. මේ පනත 1969 අංක දරන ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ (සංශෝධන) පනත යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබිය හැකිය."

අප මේ පනත් කෙටුම්පත පැය ගණනක් විවාද කර හමාරයි. අදත් ස්ථාවර නියෝග අත්හිටුවා විශේෂ කාලයක් ඉල්ලා ගත්තා, බරපතල හදිසි වැඩ කොටසක් ඇති නිසා මේ පනත් සියල්ල සම්මත කර ගන්න. එහෙත් විවාදයට භාජන වන මේ පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලුවායින් පසු ඉතිරි වන්නේ කුමක්ද? මුල් පිටුවේ මුල් පේළි 6 හැර අනෙක් සේරම ලොප් කරලා. 2 වැනි පිටුව එහෙමපිටින්ම ලොප් කරලා. 3 වැනි පිටුවත් සම්පූර්ණයෙන්ම ලොප් කරලා. 4 වැනි පිටුවත් එහෙමමයි. ඒ අනුව බලන විට මුල් පනත් කෙටුම් පතේ කිසිම දෙයක් ඉතිරි වන්නේ නැහැ. මුල් පනත් කෙටුම්පතට සිදු වී තිබෙන්නේත් "සයිබු නානගේ ඇල්ලට" වුණු දේමයි.

මේ සංශෝධන ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ අප නොවෙයි; ඇමතිතුමාමයි. ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙන් දෙවැනි වර විවාදය කෙළවර වන්නටත් කලින් ඇමතිතුමාම ඉදිරිපත් කර ඇති සංශෝධන මුල් පනත් කෙටුම්පතට ගළපූ විට ඇති වන තත්ත්වය ඕකයි. මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කාලය මේ විධියට නාස්ති කරවන්නේ ඇයි? අප මෙතැන බඩගින්නේ රෑ නමය දහය වන තුරු විවාද කරනවා. ඒ වෙනුවෙන් මහජන මුදල් සෑහෙන ගණනක් වියදම් වෙනවා. එහෙත් ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර ඇති සංශෝධන දිහා බැලුවාම මුල් පනත් කෙටුම්පතින් ඉතුරු වන්නේ ශ්‍රේෂ්ඨාධි කරණයේ නඩු විභාග කිරීම පුළුවන් තරම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

ඉක්මන් කරන යෝජනාව පමණයි. 51අ (1) යන අලුත් වගන්තියේ ඇත්තේ මෙයයි :

"මේ පනතට අදාළ වන යම් තීරණයක්, ප්‍රකාශන යක් හෝ ආඥාවක් හා ඒ තීරණය, ප්‍රකාශනය හෝ ආඥාව යටතේ හෝ එහි ප්‍රතිඵල වශයෙන් කරන ලද යම් ක්‍රියාවක් හෝ දෙයක්, නඩුවක් මගින් හෝ ආයාචනයක් මගින් හෝ ප්‍රතිශෝධනය පිණිස කෙරෙන ඉල්ලීමක් හෝ අධිකරණ ආඥාපනතේ 41 වන වගන්තියෙහි සඳහන් යම් ආඥා පත්‍රයක ස්වභාවයේ මැන්ඩේට් බලපත්‍රයක් මගින් යම් අධිකරණයකදී ප්‍රශ්න කරනු ලැබූ අවස්ථාවක එම අධිකරණය ඒ නඩුව, ආයාචනය, ඉල්ලීම හෝ මැන්ඩේට් බලපත්‍රය විභාග කිරීමට හා ඒ පිළිබඳ සුදුස්සක් කිරීමට ඉහළම ප්‍රමුඛත්වය දිය යුතු අතර............"

මෙහි අදහස, නඩුවක් ශ්‍රෙෂ්ඨාධිකරණ යට ගියාම ඒ පිළිබඳ විභාගයට ඉහළම ප්‍රමුඛත්වය දීමයි.

"ඒ කාර්යය සඳහා, ඒ අධිකරණය ඉදිරියෙහි නොවිසඳී පවත්නා හෝ ඒ අධිකරණය විසින් විභාග කරගෙන යනු ලබන හෝ සුදුස්සක් කර ගෙන යනු ලබන සියලු කටයුතුවලට හෝ නඩුවලට පළමුව ඒ අධිකරණය විසින් එකී නඩුව, ආයාචනය, ඉල්ලීම හෝ මැන්ඩේට් බලපත්‍රය විභාග කිරීම හා ඒ ගැන සුදුස්සක් කිරීම කළ යුතුය."

ශ්‍රෙෂ්ඨාධිකරණයෙන් මේ ඉල්ලීම කරන්නට නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කාලයෙන් දවස් කීයක් ගත කරනවාද? තවත් එක්තරා අමුතු ප්‍රශ්නයක් මෙයින්ම මතු වෙනවා. මම මේ පනත ගැන විවාදයට පසුව එන්නම්. ඊට පෙර මේ ඉතා වැදගත් ප්‍රශ්නය ගැන ඔබතුමා ගේ අවධානය යොමු කරවන්නම්.

දැන් මේ පනත් කෙටුම්පත දෙවැනි වර කියවීමේ විවාදයට භාජන වෙමින් පව තිනවා. පක්ෂ ක්‍රමය අනුව අනුගමනය කරන ක්‍රියා පිළිවෙළක් තිබෙන නිසා, ආණ්ඩුව විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත් කෙටුම්පත වැඩි ඡන්දයෙන් සම්මත වනු නියතයි. සම්මත වුණාට පස්සේ අපේ ස්ථාවර නියෝග අනුව සිදු වන්නේ කුමක්ද? ඔබතුමා බෙහෝ විට තීරණය කර තිබෙන විධියට—ඔබතුමා හරි විධියට තීරණය කර තිබෙන විධියට—සංශෝධන ගෙනෙන්නට පුළුවන්කමක් ලැබෙන්නේ පනත් කෙටුම්පත දෙවැනි වර කියවීමේදී පිළිගත් ප්‍රතිපත්තිවලට පටහැනි නොව නවා නම් පමණයි. ඔබතුමාගේ අවසරය ලැබෙන්නේ දෙවැනි වර කියවීමේදී පිළි ගත් ප්‍රතිපත්තිවලට පටහැනි නොවන සංශෝධන ඉදිරිපත් කරන්නටයි. මට පැහැදිලි ලෙස පෙනී යන්නේ මෙයයි. යෝජිත සංශෝධන අනුව, දෙවැනි වර කියවීමේදී පිළිගත් පනත් කෙටුම්පත සම් පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කර දමා තිබෙනවා; හැම ඡේදයක්ම අහක් කර දමා තිබෙ නවා. කාරක සභා අවස්ථාවට ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ සුළු කාරණයක් පමණයි. අනෙක් කරුණු ඉවර කර දමා තිබෙනවා. ඉතින්, ඔබතුමා මෙයට ඉඩ දෙනවාදැයි ප්‍රශ්නයක් අප තුළ ඇති වෙනවා. දෙවැනි වර කියවීමේදී පිළිගත් පනත මේ ආකාරයට වෙනස් කරන්නට ඉදිරිපත් කරන සංශෝධනවලට ගරු කථා නායකතුමාගෙන් ඉඩ ලැබේද යන ප්‍රශ්නය මෙහිදී මතු වෙනවා.

ගරු ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද පනත් කෙටුම්පතෙන් අදහස් කරන, පිළිගත් ප්‍රතිපත්ති මොනවාදැයි ඇතුල් පිටුවේ සඳහන් කර තිබෙනවා. මම දැන් එය කියවන්නම් :

"නීතිය බලපෑමේ ප්‍රකාශය

මේ පනත් කෙටුම්පතේ නීතිය බලපෑම වනුයේ, ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ ආඥාපනතේ 4 වන වගන්තියේ (5) වන උප වගන්තිය යටතේ වූ ඇමතිවර යාගේ තීරණයක්, ඒ පනතේ 5 වන වගන්තිය යටතේ වූ ඇමතිවරයාගේ ප්‍රකාශයක් සහ ඒ පනතේ 38 වන වගන්තියේ අතුරු විධානය යටතේ වූ ඇමතිවරයාගේ ආඥාවක් අවසාන හා තීරණාත් මක වීමත් ඒ තීරණය, ප්‍රකාශය හෝ ආඥාව තීර ණාත්මක සාක්ෂි වන යම් කරුණක් හෝ කරුණු මත රඳා නොපවත්නා හෝ පිහිටා නැති යම් හේතු වක් පිට හැර, නඩුවක් මගින්, ආයාචනයක් මගින්, පරිශෝධනය සඳහා වූ ඉල්ලීමක් මගින්, ආඥා පත්‍රයක් මගින් හෝ අන් ලෙසකින්, එම තීරණය, ප්‍රකාශය හෝ ආඥාව පිළිබඳව යම් තැනැත් තකු විසින් යම් අධිකරණයකදී ප්‍රශ්න කිරීමට අවසර නොලැබීමත්ය."

එතකොට මේ සංශෝධන පනත් කෙටුම්පතේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය සහ ප්‍රධාන බලාපොරොත්තුව වන්නේ ගරු ඇමතිතුමා ඉඩම් ආඥාපනතේ 4 වන ඡේදයේ 5 වන උප වගන්තියත්, 38 වැනි ඡේදයත් යටතේ ඇමතිවරයාට ලැබී තිබෙන යම් බලතල අනුව යම්කිසි තීරණ යක් ගත්තොත් ඒ තීරණයට විරුද්ධව

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අභියාචනයක් උසාවියට ඉදිරිපත් කරන්නට ඉඩක් නොතැබීමයි. මේ පනතේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය එයයි.

"ඒ තීරණය, ප්‍රකාශය හෝ ආඥාව තීරණාත්මක සාක්ෂි වන කරුණක් හෝ කරුණු මත රඳා නොපවත්නා හෝ පිහිටා නැති යම් හේතුවක් පිට වූ අවස්ථාවක, ඒ හේතුව පිට පමණක් ඒ තීරණය, ප්‍රකාශය හෝ ආඥාව ඉවත ලන ලෙස සහනය සඳහා වූ ඉල්ලීමක් ඒ තැනැත්තා විසින් 'ඒ තීරණයේ' ප්‍රකාශයේ හෝ ආඥාවේ දිනයෙන් පසු මාසයක කාල සීමාවක් ඇතුළත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කළ හැකිය."

දෙවැනි පරමාර්ථය, මේ නීතියට විකක් වෙනස් වූ අවස්ථාවක එක්තරා කාල සීමාවක් ඒ සඳහා දීමයි. ඒ කාලය ඇතුළත යම් යම් හේතූන් උඩ යම් යම් සාක්ෂි ඉදිරිපත් කර සීමා සහිත විධියකට අධිකරණයට යෑමට ඉඩ දී තිබෙනවා. එකක් සම්පූර්ණයෙන් තහනම් කර තිබෙනවා. අනෙක, නීතියට යෑමේ අයිතිය සීමා කර තිබෙනවා. උසාවියට යන්නට තිබෙන ඉඩකඩ, කාලය, සීමා කර තිබෙනවා. මේ පරමාර්ථ දෙක සඳහා තමයි මේ කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. දෙවැනි වර කියවීමේ විවාදයේදී මේ පරමාර්ථ දෙක ඉටු කර ගැනීම සඳහා යොදන විධිවිධාන ඇතුළත් කෙටුම්පතක් සාකච්ඡාවට භාජන වෙනවා. නමුත් කෙටුම්පත් පනත දෙවැනි වර කියවීම පිළිබඳ විවාදය අවසාන වුණාම මේ හැම දෙයක්ම අහක දමනවා. ඒක අහක දමා සුප්‍රිම් උසාවියට නියෝගයක් යවනවා, ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ නඩුවක් ආවොත් පුළුවන් තරම් ඉක්මණින් ඒක අහන්නය කියා. මේ පරමාර්ථ දෙක අතරේ බරපතල වෙනසක් තියෙනවා. මේ වගන්තිය දිගින් දිගට විග්‍රහ කර වැරදි පෙන්වා දෙන්නට මා අදහස් කළේ නැහැ. ඒ වගන්ති හැම එකක්ම අනුමත කළ හැටියේ ඉල්ලා අස් කර ගන්න නිසා දැන් එය අනවශ්‍යයි. භයානක ප්‍රතිපත්තියක් මේ වගන්තිවලට ඇතුළත් කර තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුව බොහෝ අවස්ථාවලදී ඒ ප්‍රතිපත්තිය අනුගමනය කර තිබෙන බව අපට පෙනෙනවා. මීට පෙර මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඉදිරිපිටට ගෙන ආ සමහර පනත්වලට එම ප්‍රතිපත්තිය ඇතුළත් කර නීතිගත කර තිබෙනවා. හාල් පොත් අත්පත් කර ගැනීම සඳහා ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ පනත ගැන තමුන්නාන්සේට මතක ඇති. මේ ආණ්ඩුව වැරදි කරන තැනැත්තාට දඬුවම් කරන්නේ නැතිව වෙන කාටවත් දඬුවම් කරනවා. මේ ආණ්ඩුවේ පිළිගත් ප්‍රතිපත්තිය වී තිබෙන්නේ එයයි. තාත්තා වගා ව්‍යාපාරය සඳහා ණයක් ඉල්ලා ගෙන ඒ ණය ගෙවා ගන්නට බැරි වුණාම, දරුවාගේ හාල් පොත උදුරා ගනිමින් ඒ ගැන දඬ ගහන්නෙ දරුවාටයි. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ පනතටත් ඇතුළත් වී තිබෙන්නේ ඒ ප්‍රතිපත්තියමයි.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා (කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමති)

(கௌரவ எம். டி பண்டா—உணவு, விவசாய அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. Banda—Minister of Agriculture and Food)

කොහේ බැලුවත් පෙනෙන්නේ වපර විධියටමයි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)

(Mr. Prins Gunasekera)

කොහේ බැලුවත් වපර විධියටම පෙනෙනවාය කියා ගරු ආහාර ඇමතිතුමා කියනවා. මෙවැනි ප්‍රතිපත්තියක් අපේ වෙන කිසිම නීතියක ඇතුළත් වී තිබෙනවා නම් එය පෙන්වා දෙන ලෙස මා ගරු ආහාර ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. මේකත් පැරකුම් යුගයේ ආහාර වගා ව්‍යාපාරයේ එක් අංගයක්. මේක කැකිල්ලේ රජ්ජුරුවන්ගේ යුගයක්. වරද කරපු අයට නොවෙයි, අහල පහල අයටයි දඬුවම් කරන්නේ. මේ පනතේ දෙවැනි ඡේදයෙන් කියනවා, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට මේ වගේ නඩුවක් ගෙන ගියොත් මාස 3 ක් ඇතුළත දී ඒ පිළිබඳව තීරණයක් දෙන්ට ඕනෑය කියා. යම්කිසි හේතුවක් නිසා මාස 3 කින් අවසාන තීරණයකට එළඹෙන්නට බැරි වුණොත් දඬුවම් විඳිය යුත්තේ කව්ද? පැමිණිලිකාරයයි; උසාවිය නොවෙයි. සුප්‍රිම් උසාවියට නඩුව අසා ඉවර කරන්නට බැරි වුණොත් පැමිණිලිකාරයා දඬුවම් විඳින්නට ඕනෑ. මේවා කැකිල්ලේ රජ්ජුරුවන්ගේ තීන්දු නේද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

ඒක සංශෝධනය කරනවා. එතකොට හරි නේද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

ඒක හොඳයි. නමුත් මේවගේ දේවල් උපදින්නෙ කොහොමද? මේ වගේ නීති කැබිනට් මණ්ඩලයෙන් සම්මත වන්නෙ කොහොමද? මේ වගේ වැරදිවලට පදනම් වී ඇත්තේ වැරදි දර්ශනයක්. මේක පනතක් නොවෙයි, නොපනතක්. පනත යනුවෙන් හැඳින්වෙන්නේ පනවනු ලබන දෙයක්. මෙය නොපනතක් හෙවත් නොපනවනු ලැබිය යුතු දෙයක්. සුප්‍රිම් උසාවියේ වැඩ කටයුතු අධිකව තිබෙන්නට පුළුවනි; විත්තිකරුවන්ට වුවමනා කරන දිනට අවශ්‍ය කඩදාසි සොයා ගන්නට බැරි යයි කියා සිටීම නිසා වන්නට පුළුවනි; විත්ති පැමිණිලි දෙපක්ෂයේම නීතිඥ මහත්වරුන්ගේ ප්‍රමාදයකින් වන්නට පුළුවනි; වෙනයම් හේතුවක් නිසා වන්නට පුළුවනි. මොන හේතුවකින් හෝ මාස තුනක් ඇතුළතදී තීරණයක් කරන්නට බැරි වුණොත් නඩුව අහක දන්නයි ආණ්ඩුව කියන්නෙ. වරද කාගෙද? කාගෙ වුණත් දඬුවම ලැබෙන්නේ පැමිණිලිකාරයාටයි. තාත්තා ගත් ණය ගෙවා ගන්නට බැරි වීමේ වරදට දරුවන්ගේ හාල් පොත් උදුරා ගන්නාක් මෙන්, නියමිත දිනට නඩුවක් තීන්දු කර ගන්නට උසාවියට බැරි වූ විට පැමිණිලිකරු දඬුවම් විඳින්න ඕනෑ. මේ විධියේ වැරදි මතු වන්නේ වපර විධියට වැඩ කරන ආණ්ඩුවකින් පමණයි. සාධාරණ විධියට හිතන්නට බැරි, කාට මොනවා වුණත් අපේ වැඩ ටික කර ගන්න ඕනෑයයි හිතන ආණ්ඩුවකින් පමණයි මෙවැනි නීති මතු වන්නට පුළුවන්කම තිබෙන්නේ.

මෙම පණතේ අතුරු සංශෝධනයෙන් අදහස් කෙරෙන්නේ පුළුවන් තරම් ඉක්මනට නඩු විසඳන ලෙස උසාවියට නියෝග කිරීමයි. මේ පිළිබඳ මගේ නම් අදහස මෙය එතරම් සැලකිල්ලට ගත යුතු දෙයක් නොවන බවයි. මෙය පාර්ලිමේන්තුවක් විසින් නීතියක් පැනවිය යුතු තරම් දෙයක් නොවෙයි; නීති කෙටුම්පත් කොට ඒවා මෙහි පැය ගණනක් තිස්සේ වාද විවාද කොට ඉන් පසු උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට යවා එතැනත් වාද විවාද කොට නීති ගත කිරීමට තරම් දෙයක් නොවෙයි.

ආණ්ඩුව යටතේ ඇටර්නි ජනරාල් දෙපාතීමේන්තුව හෙවත් නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව තිබෙනවා. දැන් ඒ දෙපාර්තමේන්තුව නැතුවා වාගේ බව ඇත්ත. එහි අභ්‍යන්තර තත්ත්වය ඉතාම කනගාටුදායක බවත් හැබෑව. ඊට වගකිව යුත්තේ තමුන්නාන්සේලායි. එතැනට පත් නොකළ යුතු පුද්ගලයන් ඒ ස්ථානයට යවා ඔවුන්ට එහි සම්පූර්ණ වගකීම බාර දීම නිසා ඒ අංශය දැන් පිරිහී තිබෙනවා. එහෙත් නමින් පමණක් වත් එය තවම තිබෙන නිසා, මේ කෙටුම් පත් පණතෙන් බලාපොරොත්තු වන කාර්යය ඉතාම කණිෂ්ඨ රජයේ නීතිඥයකු ලවා උසාවිය ඉදිරියේදී කරවා ගන්නට පුළුවනි. මෙවැනි නඩුවක් උසාවිය ඉදිරියට ගිය වහාම රජයේ නීතිඥයා නැගිට, "ස්වාමීනි, කරුණාකර මේ නඩුවට පුළුවන් තරම් ඉක්මන් දිනයක් දිය යුතුය" යි කී පමණින් මේ කටයුත්ත ඉටු කර ගන්නට පුළුවනි.

අපේ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය රජයේ වැඩ කටයුතුවලට හරස් කපන්නේ නැහැ. මෙවැනි නඩු බොහොම ඉක්මනින් අසා ඉවර කරන්නට ඉඩකඩ සලසා තිබෙනවා. මෙවැනි නීතියක් නැතුවත් දැනටමත් කම්කරු උසාවියේ නඩු, කුඹුරු පණත යටතේ එන ඇපිල් නඩු පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් අසා අවසන් කිරීමට විධිවිධාන සලසා තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි. විත්තිකරුවන් හිරබාරයේ සිටින—"ඇකියුස්ඩ් ඉන් ජේල්—" නඩු, උසාවි පණත යටතේ හෝ දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය යටතේ හෝ වෙන යම් නීතියක් යටතේ හෝ—මෙවැනි නීතියක් නැතත්—එම විත්තිකරුවන් නිරපරාදේ හිරබාරයේ තබා නො ගෙන පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් අසා අවසන් කිරීම අදහස් කරන්නා සිටිතයි. ඉඩම් අත්පත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කර ගැනීමේ කාර්යයෙහිදීත් ඒ සිරිත අනුගමනය කරන්නට පුළුවනි. වුවමනා කරන්නේ නීතිපතිට උපදෙස් දීම පමණයි. මේ සඳහා අමුතු නීති පැනවීමක් අවශ්‍ය නැහැ. ඉඩම් සංවර්ධන පණතට අමුතු වගන්ති ඇතුළත් කිරීමක් අවශ්‍ය දෙයක් නොවෙයි මේක. උසාවිය ඉදිරියෙහිදී, අලුතෙන් බඳවා ගන්නා ලද කණිෂ්ඨතම රජයේ නීතිඥයා ලවා මේ කාර්යය ඉෂ්ට කරවා ගන්නට නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවට පුළුවනි.

එහෙම නම්, නියපොත්තෙන් කඩන්නට පුළුවන් දේට පොරොවක් පාවිච්චි කරන්නේ ඇයි? දුරදිග නොබලා වැඩ කරන නිසා නොවෙයිද? මෙවැනි නීති ගැන ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය මොන විධියට සලකාදැයි මා දන්නේ නැහැ. අසුවල් නඩුව අසුවල් ආකාරයට අසන්නටය, අසුවල් අන්දමට දින නියම කරන්නටය කියා සඳහන් කිරීම ගැන කැමැත්තක් දක්වන්නේ නැහැ. නඩුවට ඉදිරිපත් වන නීතිඥයන්ගේ පහසුව සලකාගෙන එය ඉටු කිරීමට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට නිදහස තිබෙන්න ඕනෑ. එම නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, පනතේ අනිකුත් ඡේදයන් ඉල්ලා අස් කර ගත්තා වාගේම යෝජනා කර තිබෙන ඡේදයත් ඉල්ලා අස් කර ගෙන, ඉඩම් නඩු ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් වුණොත් හැකි තරම් ඉක්මනින් ඒවා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ලවා විසඳවා ගන්නට වැඩ කටයුතු සලස්වන්නටය කියා ඇටර්නි ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුවට නියෝගයක් නිකුත් කරන ලෙස.

ගරු කථානායකතුමනි, උසාවියේදී සිදු වන ප්‍රමාදයන් නැති කර ගැනීමට ගරු ඇමතිතුමා උත්සාහ ගන්නවා වාගේම තමන්ගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවල සිදු වන ප්‍රමාදයන් සුළු වශයෙන් හෝ වළක්වා ගැනීමට ඒ අන්දමටම කටයුතු කරන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. වැඩි කාලයක් නොවෙයි, අද උදය වරුවේ එතුමා හමු වන්නට මට සිදු වුණා, ඉඩම් අත්පත් කරගැනීමේ ප්‍රශ්නයක් ගැන. සමහර විට ගරු ඇමතිතුමා මේ කාරණා ගැන නොදන්නවා ඇති; නමුත් දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් හොඳාකාර දන්නවා. ප්‍රාදේශිය වශයෙන් කච්චේරියත් කොළඹ මහ කන්තෝරුවත් අතරේ අවුරුදු දෙකක පමණ කාලයක් තිස්සේ කුඩා ඉඩම් කෑබැල්ලක් අත්පත් කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ලියකියවිලි හුවමාරු වුණා. මා හිතන්නෙ නැහැ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉඩම් අත්පත් කරගැනීම සම්බන්ධයෙන් පැමිණිල්ලක් ගියොත් එය විසඳන්න අවුරුදු දෙකක පමණ කාලයක් ගත වෙනවාය කියා. දිස්ත්‍රික් උසාවියට ගියොත් සමහර විට දිගින් දිගට අවුරුදු ගණනාවක් ගත වෙන්න පුළුවනි. මා දන්න තරමට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් වූ එබඳු පැමිණිලි සඳහා අවුරුදු දෙකක පමණ කාලයක් කවදාවත් ගත කර නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ ප්‍රදේශයේ තිබෙනවා අක්කර හාර සියයක් පන්සියයක් පමණ වන ඇද්දුන්කැලේ වත්ත නමින් හැඳින්වෙන වත්තක්. ගම් පුළුල් කිරීමේ යෝජනා ක්‍රමය යටතේ මෙම වත්තෙන් අක්කර හැටක් හෝ හැත්තෑ පහක් පමණ අත්පත් කරගෙන අවට පදිංචි ඉඩම් නොමැති ගම්මුන්ට බෙදා දෙන ලෙස යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. එයට අවශ්‍ය මුදලුත් තිබෙනවා. ගිය ආණ්ඩු කාලය තුළදී, එතුමාම ඉඩම් ඇමති ධුරය දැරූ ආණ්ඩු කාලය තුළදී, වෙන් කරන ලද මුදල් වියදම් නොකර තවමත් ඉතුරු වී තිබෙන නිසා, රුපියල් එක් ලක්ෂ විසි දහසක් පමණ වූ එම මුදලින් අක්කර හැත්තෑපහක් හෝ සියයක් අතර සංඛ්‍යාවක් ලබාගෙන ඉඩම් නොමැති ගම්මුන් අතර බෙදා දෙන ලෙස යෝජනාවක් ගෙන ආවා. දිසාපති කාර්යාලයෙන් සම්මත කර කොළඹ ඉඩම් කොමසාරිස් කාර්යාලයට එම යෝජනාව එවා තිබුණා. අද වන විට මේ කාර්යයට අවුරුදු දෙකක පමණ කාලයක් ගත වී තිබෙනවා. නමුත් අද දහවල් අපේ ඇමතිතුමා හමු වී ඇමතිතුමාගේ මාර්ගයෙන් ස්ථිර ලේකම්තුමා හමු වී අලුතෙන් නියෝගයක් නිකුත් කරන තෙක් මේ කාර්යය ඉටු වී තිබුණේ නැහැ.

මට ඉඩම් කොමසාරිස් කාර්යාලයෙන් ලැබුණු අලුත්ම ලිපියේ දාතම යොදා තිබුණේ 1968 අගෝස්තු 24 වනදායි. මේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

කටයුත්ත පටන් ගත්තේ අවුරුදු දෙකකට පමණ උඩදීයි. ගරු කථානායකතුමනි, එය එසේ වුණත් මෙම පනත ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කාර්යය ඉක්මන් කරන්නටලු. නමුත් අමාත්‍යාංශය කටයුතු කරන්නේ මේ ආකාරයටයි. මෙන්න ඒ ලිපිය:

"1968 අගෝස්තු 24

ග. පු. ක්‍රමය යටතේ අහංගම ඇද්දුන් කැලේ වත්ත නමැති ඉඩමෙන් කොටසක් අත් කර ගැනීම

ඔබේ 1968.6.10 දින ලිපිය හා සම්බන්ධයි.

එම ලිපියේ හා ඊට ඇමුණු ප්‍රදේශවාසීන්ගේ සන්දේශයේ සඳහන් ඇද්දුන් කැලේ වත්තෙන් අක්කර 100 ක් අත් කර ගෙන ගම් පුළුල් කිරීම යටතේ බෙදා දීමට කටයුතු කර ගෙන යන බව දන්වා සිටිමි.

මීට, කීකරු සේවක,
ඉඩම් කොමසාරිස් වෙනුවට."

1968 අගෝස්තු 24 වනදා බොහොම කීකරු සේවකයකු අවුරුදු දෙකකට පෙර මතු කළ ප්‍රශ්නයක් ගැන ලිපියක් එවනවා. නමුත් මට නම් පෙනී යන්නේ ඇමතිතුමාගේ නියෝගවලට කිසිම කීකරුකමක් දක්වන්නේ නැති බවයි. ඇමතිතුමා නියෝගයක් දුන්නා ඉක්මනින් කාර්යයන් අවසන් කරන්නටය කියා, නමුත් ඒ අන්දමට කටයුතු කෙරුණේ නැහැ. ලිපියෙන් නම් බොහොම කීකරු වුණත් ක්‍රියාවෙන් නම් අකීකරු බවයි පෙනී යන්නේ. අවසානයේදී ඇමතිතුමා හමු වී එතුමාගේ මාර්ගයෙන් ස්ථිර ලේකම්තුමාට නියෝගයක් නිකුත් කරන්න සිඩ වුණා, වහාම ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කාර්යය ඉටු කරන්නටය කියා. නැවත වරක් ගාලු දිසාපති කාර්යාලයේ එම ලිපිය කොපමණ කල් ප්‍රමාද වේද යන්නයි ඊළඟ ප්‍රශ්නය.

ගරු කථානායකතුමනි, ඉඩම් සංවර්ධන පනත යටතේ එක්තරා සංශෝධනයක් මෙයට පෙර අවස්ථාවකදී පිළිගත් බව ඇමතිතුමාට මතක ඇති. ගම් පුළුල් කිරීමේ ක්‍රමය යටතේ යම්කිසි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් වුණොත් මාසයක් ඇතුළතදී ඒ පිළිබඳව තීරණයක් දෙන්නට ඕනෑය කියන එම සංශෝධනය පිළිගත්තා. එසේ පිළිගත්තත් අවුරුදු දෙකක පමණ කාලයක් ගත වී තිබියදීත් ඒ සම්බන්ධයෙන් තීරණයක් ගෙන තිබුණේ නැහැ. අමාත්‍යාංශය තුළ එවැනි ප්‍රමාදයන් තිබෙන නිසා ඉක්මනට නඩු අසන්නය කියා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට නියෝග නිකුත් කිරීමට පෙර තමාගේ අමාත්‍යාංශයේ තිබෙන ඒ අඩුපාඩුකම් හරිගස්සා ගන්නවා නම් ඇමතිතුමාගෙන් ලොකු සේවයක් වන බව මගේ විශ්වාසයයි. මේ තාක් කල් මේ කාරණය ගැන අමාත්‍යාංශය ක්‍රියා නොකළ නිසා ඉඩම් හිමියන් දැන් ඒ ඉඩම කොටස් කර විකුණන්නට උත්සාහ කරනවාය කියා මට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙනවා. අද දවල් දෙකට මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට පැමිණියාට පසු මා නමට තැපෑලෙන් එවා තිබුණු ලිපියක් මේ දැන් ලැබුණා. ඒ වත්තේ වැඩ කරන සේවකයන් හැට අට දෙනෙකු අත්සන් කර තිබෙන මේ ලිපිය ඒ. වයි. පියසේන කියන මහත්මයාගේ නමින් එවා තිබෙනවා. අත්පත් කර ගැනීමේ ප්‍රමාදය නිසා ඇද්දුන්කැලේ වත්තේ අයිතිකරුවන් දැන් ඒ වත්ත අක්කර පහේ දහයේ කැලිවලට කඩා පෞද්ගලිකව විකුණන්නට උත්සාහ කරනවාය, එම නිසා අපට රක්ෂාවත් නැති වෙන්නට යනවාය කියා මේ ලිපියෙන් කියනවා. මෙවැනි ප්‍රමාදවීම් නිසා කොයි තරම් බරපතළ ප්‍රශ්න මතු වන්නට ඉඩ තිබෙනවා ද? එම නිසා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ලවා මේ වැඩ කටයුතු ඉක්මනින් කරවා ගන්නවා වාගේම තමාගේ අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්ටත් උපදෙස් දී මෙවැනි ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කාර්‍යයන් දැනට වඩා ඉක්මනින් කරවා ගැනීමට පියවර ගන්න ලෙස මා ඉල්ලීමක් කරනවා.

අ. භා. 3.22

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

ගරු කථානායකතුමනි, ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මේ ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත එතුමා විසින්ම කප්පාදු කර සංශෝධනය කරන ලදුව ඊයේ මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කළ ඒ සංශෝධනයත් අවසානයේදී කප්පාදු වන තැනට දැන් කරුණු යෙදී තිබෙනවාය කියා අපට දැන ගන්නට තිබෙනවා. මේ පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ විවාදයේදී අගල

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

වත්තේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) කරුණු රාශියක් ඉදිරිපත් කරමින් කථා කළ නිසා මේ පනත් කෙටුම්පතේ කිසිම දෙයක් ඉතිරි නොවී අවසානයේදී අළුත් සංශෝධන දෙකක් ගරු ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවා. පළමුවන සංශෝධනයෙන් කියන්නේ පුළුවන් තරම් දුරට උසාවිය මාර්ගයෙන් උසස් ප්‍රමුඛත්වයක් දීම යුක්තිසහගත බවයි. දෙවන සංශෝධනයෙන් ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කරන යම් යම් තීරණ සම්බන්ධව උසාවිය මාර්ගයෙන් බලාපොරොත්තු වන්නට යන තීරණවලට එකඟත්වය දිය යුතුය කියනවා.

ඇත්ත වශයෙන් ම මා කණගාටු වන්නේ එක් කාරණයක් ගැනයි. ගරු ඇමතිතුමා මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළේ මුල් පනත කියවා මේකෙ වෙනසක් කරන්නට ඕනෑය කියා අබ මල් රේනුවක තරම්වත් හැඟීමක් නැතිවයි. ඒකයි මගේ පළමුවන චෝදනාව. 1950 කාලයේ සිට අද දක්වාම ප්‍රාණවත් ලෙස යම් පනතක් ක්‍රියාත්මක වී තිබෙනවා නම් එය මේ පනත බව තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් දන්නවා. නමුත් මේ පනත සංශෝධනය කිරීම සම්බන්ධව ගරු ඇමතිතුමා කිසිම සැලකිල්ලක් දැක්වූයේ නැහැ. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ ප්‍රමාදයන් ගැන මේ ගරු සභාවේ වරින් වර කරුණු දක්වා තිබෙනවා. ඉඩම් ඇමතිතුමාගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් වැඩියෙන්ම සාකච්ඡා කර තිබෙන්නේ මේ තත්ත්වය ගැනයි. ඉතාම ඉක්මනින් ඉඩම් අත්පත් කර ගත හැකි ක්‍රම මොනවාද, ගත යුතු ඉඩම් මොනවාද, නොගතයුතු ඉඩම් මොනවාද, රජයේ කටයුතුවලට වුවමනා කරන ඉඩම් මොනවාද, නොගතයුතු ඉඩම් මොනවාද, රජයේ කටයුතුවලට වුවමනා කරන ඉඩම් මොනවාද, වෙනත් දෙපාර්තමේන්තුවලින් ගත යුතු ඉඩම් මොනවාද, යන මේ කරුණු ගැන තමයි වැඩියෙන්ම සාකච්ඡා වී තිබෙන්නෙ. නමුත් ඉඩම් ඇමතිතුමා මේ මොහොත වන තෙක් ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ පනත සංශෝධනය කිරීම සඳහා වෑයමක් නොදැරූ එක ගැනයි අපේ කණගාටුව.

මට තවත් චෝදනාවක් කරන්නට සිඩ වී තිබෙනවා. එතුමා ගන්න තීරණ සතියෙන් සතිය වෙනස් වෙනවා. අද යම් ඉඩමක් ගන්නට තීරණයක් කළොත් හෙට ඒ තීරණය වෙනස් කර වෙනත් ඉඩමක් ගන්නට තීරණය කරනවා. ඒ කාරණය උඹ ගරු ඇමතිතුමාට අදහස් කීපයක් ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම දැනට වඩා ඉක්මන් කිරීම සඳහා කළ හැක්කේ කුමක්ද? අද තිබෙන නීති රීති උඹ වැඩ කරන්නට යැමෙන් නොයෙකුත් කරදර ඇති වෙනවා. එපමණක් නොව ඒ නිසා වැඩ කටයුතු අවුරුදු ගණන් ප්‍රමාද වෙනවා. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම පිළිබඳව සම්පූර්ණ බලතල තිබෙන්නේ ඉඩම් ඇමතිතුමා යටතේ තිබෙන ඉඩම් දෙපාර්තමේන්තුවටයි. එහෙත් ගම් පළල් කිරීම යටතේ හෝ වේවා, රජයේ කටයුතු සඳහා හෝ වේවා ඉඩම් අත්පත් කර ගන්නට යන සෑම අවස්ථාවකදීම ඒ ඒ ප්‍රදේශයේ දිසාපතිවරයා අතින් සිදු විය යුතු වැඩ රාශියක් තිබෙනවා. දිසාපතිවරයා වැඩ අධික පුද්ගලයෙක්. ප්‍රාදේශීය වශයෙන් ඇති හැම වැඩකටම ඔහු සම්බන්ධයි. ඒ අතර ඉඩම් ඉල්ලන්නටත්, ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ පනතේ 4 වැනි වගන්තිය යටතේ යම් යම් කරුණු ඉදිරිපත් කළාම ඒවා ගැන සොයා බලන්නටත් යනාදී වශයෙන් ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම පිළිබඳව ඔහුට වැඩ කොටසක් පැවරී තිබෙනවා. ඇයි මේ හැම වැඩක්ම දිසාපතිවරයාට භාර දී තිබෙන්නේ? ඉඩම් ඇමතිතුමා ඉන්නවා. ඒ ඇමතිතුමාගේ ස්ථිර ලේකම්තුමා ඉන්නවා. ඊට පසුව ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ දෙපාර්තමේන්තුව තිබෙනවා. ඉඩම් කොමසාරිස්තුමා සිටිනවා. ඒ ඒ කච්චේරිවල දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරීන් සිටිනවා. ඊළඟට එස්. එල්. ඕ. නමින් නිලධාරීන් පිරිසක් ඉන්නවා. ඕ. එල්. ඕ. ඕ. නමින් තවත් නිලධාරීන් පිරිසක් සිටිනවා. ඉඩම් අමාත්‍යාංශයේ සිට ගමේ මට්ටම දක්වාම ගරු ඇමතිතුමාගේ නිලධාරීන් සිටිනවා. ඇයි ඒ නිලධාරීන්ගෙන් ප්‍රයෝජන නොගන්නේ? ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ හැම කටයුත්තක්ම දිසාපතිතුමාට පැවරී තිබෙනවා. මේ නිසා ඒ කටයුතු ප්‍රමාද වන බවත් අමුතුවෙන් කිව යුතු නැහැ. මේ ක්‍රමයෙන් කටයුතු ප්‍රමාද වෙනවා නම් ඉක්මන් ක්‍රමයක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

අනුගමනය නොකරන්නේ ඇයි? ඒ නිසා දැන් තිබෙන ක්‍රමයට වඩා ලිහිල් ක්‍රමයක් සකස් කොට එතුමා යටතේ සිටින නිලධාරි පැළැන්තියෙන් වැඩක් ගන්නා ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. මේ වැඩ වලින් දිසාපතිතුමා අයින් කර දමන්න. ඉඩම් අමාත්‍යාංශයේ සථිර ලේකම්තුමා, ඉඩම් කොමසාරිස්තුමා, එස්. එල්. ඩී. ඕ. වරුන්, ඕ. එල්. ඩී. ඕ. වරුන්, ඊට පසුව සිටින ගමේ මට්ටමේ නිලධාරීන් යන මේ අය ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු වලට උපයෝගී කර නොගන්නේ මන්ද? ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතුවල ප්‍රමාදයක් ඇති වී තිබෙනවා නම් එසේ ඇති වී තිබෙන්නේ ඒ සඳහා ක්‍රමවත් සැලැස්මක් නැති නිසයි.

ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම සඳහා ඇති පනතේ ඊට අදාළ වගන්ති ගණනාවක් තිබෙනවා. ඒ පනතේ 2 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා; 4 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා; 5 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා; 7 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා; ඒ 7 වැනි වගන්තියට අනුකූල 9 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා; ඊළඟට 38 වැනි වගන්තිය තිබෙනවා. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු ලිහිල් කිරීම පිණිස මේ වගන්ති අඩු කිරීමට ගරු ඇමතිතුමාට යුතුකමක් තිබෙනවා. 2 වැනි, 4 වැනි, 5 වැනි, 7 වැනි, 9 වැනි සහ 37 වැනි මේ සෑම වගන්තියක් ගැනම කල්පනා කර බලා ඒ වගන්ති අඩු කර දමන්නට පුළුවන් සැලැස්මක් ඉදිරිපත් කරන්නට ගරු ඇමතිතුමාට පුළුවන් විය යුතුයි. ඒ සඳහා ගරු ඇමතිතුමා මෙම ගරු සභාවට සංශෝධනයක් ඉදිරිපත් කරන්නට ඕනෑ. මෙතෙක් ඒක නොකිරීම ගැන කනගාටුයි. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු දැනට වඩා ඉක්මන් කරන්නට බැරි වී තිබෙන්නේ ඒ නිසයි.

දෙවැනි වගන්තියෙන් කියන්නේ මොනවාද? මා ඒ ගැනත් ගරු ඇමතිතුමාට කරුණු ටිකක් ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. ගරු ඇමතිතුමා ඒවා ගැන කල්පනා කරනැයි මා විශ්වාස කරනවා. අද ගම්වල ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු සමහර විට අවුරුදු හතර, පහ ප්‍රමාද වී තිබෙන අවසථා තිබෙනවා. ඇමතිතුමාගේ හිතුමනාපය අනුව කරන කටයුතු නිසා යම් යම් ප්‍රමාදයන් ඇති වීම වෙනම දෙයක්. එහෙත් අද පාලන තන්ත්‍රයේ තිබෙන වැරදි සහ නීති රීතිවල තිබෙන අඩුලුහුඩුකම් නිසා නොයෙකුත් ප්‍රමාදයන් සිදු වන බව කියන්නට ඕනෑ. මෙම පනත පටන් ගන්නේ "Where the Minister decides" කියලයි. තීරණය කර ඉවරයි. "Decides" නමැති වචනය මොකට යෙදුවාද මා දන්නේ නැහැ. දෙවන වගන්තිය යටතේ "Where the Minister decides that land in any area is needed for any public purpose, he may direct the acquiring officer of the district in which that area lies to cause a notice in accordance with subsection (2) to be exhibited in some conspicuous places in that area." යනුවෙන් සඳහන් කරනවා. It further states that any officer authorized by the acquiring officer may enter any land in that area, together with such persons, implements, materials, vehicles and animals as may be necessary, and (*a*) survey and take levels of that land, (*b*) dig or bore into the subsoil of that land, (c) set out the boundaries of that land and the intended line of any work proposed to be done on that land—

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Does the hon. Member intend to take every section of the Land Acquisition Act and make his observations on each? We are now debating an amending Bill. The hon. Member may refer to Section 2 in general.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

In his amendments to the amending Bill the Hon. Minister refers to all these sections. For instance, he introduces a new Section 51A subsection (2) of which states, "This section shall apply to any decision made under section 4, any declaration made under section 5, and any order made under section 38."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Because of that you are starting with Section 2?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

එතැනින් පටන් ගෙන එකපාරටම 4 වන වගන්තියට යනවා. එතැනදී තත්ත්වය වෙනස්. එහි මෙසේ කියනවා:

"where the Minister considers"—

තවම අරගෙන නැහැ. අරගන්නට සිතලා වත් නැහැ. ඉඩමට ඇතුළු වීමට ඉඩ දෙන වගන්තියේදී මෙසේ කියනවා:

"the Minister has decided"

4 වන වගන්තියට පැමිණි පසු මෙසේ කියනවා:

"where the Minister considers".

5 වන වගන්තියට පැමිණි පසු මෙසේ කියනවා:

"where he decides".

38 වන වගන්තියේදී මෙසේ කියනවා:

"where it becomes necessary".

මෙම වගන්ති දෙස බලන විට ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ල යොමු කිරීම සඳහා එක කාරණයක් කියන්නට කැමතියි. දෙවන සහ සිව්වන වගන්ති දෙක එකට එකතු කරන්න. අනික් ඒවා නම් පස් වන සහ හත් වන වගන්තියි. හත් වන වගන්තිය ගැන ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. ඉඩම ගන්නට බලාපොරොත්තු වන තැනැත්තා ඒ බව අයිතිකාරයාට දැනුම් දෙන ලිපිය ගැනයි කියන්නේ. එම වගන්ති දෙකත් එකට එකතු කර සංශෝධනයක් ගෙනාවා නම්, වගන්ති හතරක් යටතේ ඉදිරිපත් කරන නියෝග වගන්ති දෙකකින් ඉදිරිපත් කරන්නට තිබුණා. ඇයි මේවා ගැන කල්පනා නොකළේ? එක් ඉඩමක් ගන්නට ගිය විට එය මැනීම සඳහා සර්වේ ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව මාස හයක් හතක් ගන්නවා. අග්නිදිග ආසියාවේ රටවල පිහිටි දෙපාර්තමේන්තු අතුරින් ලංකාවේ ඇති සර්වේ ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව වඩාත් හොඳ සේවාවක් කරන්නට පුළුවන් දෙපාර්තමේන්තුවක් හැටියට නමක් ලබා තිබෙනවා. එහෙත් ඉඩමක ප්ලෑනක් ලබා ගන්නට ගියාම එතැනදීත් මාස හයක්වත් ගත වෙනවා. මේ ප්‍රමාදයන් නැති නොකරන්නේ ඇයි? හැම තැනටම වඩා ප්‍රමාද සිදු වන්නේ තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුවේ දීයි. තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුව ක්‍රියා කරන්නට පටන් ගන්නේ 7 වන වගන්තියට ආවායින් පසුවයි. ඇයි අර හතර වන වගන්තියෙන් කෙරෙන්නට තිබෙන කටයුතු අවසන් වෙනකොටම තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුව කටයුතු කරන්න ඉදිරිපත් වන්නෙ නැත්තෙ? තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රමාදය නිසා ඉඩමක් අත්පත් කර ගැනීමට ගිය අවස්ථාවේදී අඩුම ගණනේ අවුරුදු එකහමාරකට වඩා ප්‍රමාද වෙනවා. සමහර ඉඩම් කථානායකතුමනි, 38 වෙනි වගන්තිය යටතේ ආණ්ඩුවට ගත්තට පසුව වුවත්, තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රමාදය නිසා, මිනින්දෝරු දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රමාදය නිසා, මොකක්ද සිද්ධ වෙන්නෙ? රජයට පවරා ගෙන අවුරුදු තුන හතරක් ගත වන තුරුම ඒ කටයුතු අවසන් කරන්නට ලැබෙන්නෙ නැහැ. ඒ කාලය අතරතුර, රජයට පවරා ගෙන තිබෙන රජයේ ඉඩම වෙනුවෙන් ඉඩම් හිමියාට සියයට දෙකේ පොළිය ගෙවන්නට සිදු වීමෙන් තමුන්නාන්සේලාගේ මුදල් ටිකත් අවසන් වෙනවා.

ඔය විධියට 1966 දී ගත් ඉඩමක් ගැන මා දන්නවා. තක්කවත්තෙ බරිගොඩ ඉඩම රජයට පවරා ගත්තේ 1966 දීයි. එහෙත් අද වන තුරු තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් තක්සේරු ලිපි ලැබී නැහැ. එම ඉඩම 38 වෙනි වගන්තිය යටතේ තමුන්නාන්සේලා රජයට අයිතිකරගෙන අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ එහි විශාල ගොඩනැගිලි සහ විශාල කෘෂිකම් ව්‍යාපාරයකුත් ඇති කර තිබෙන නමුත්, අද වන තුරුම ඉඩම් හිමියාට මුදල් ගෙවා නැහැ. සියයට දෙකේ පොළිය පමණක් ගෙවනවා. එයින් ආණ්ඩුවට පාඩුයි. ඉඩම් හිමියාට හිරිහැරයි. ඔය වාගේ ප්‍රමාද වූ දහස් ගණනක් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. ඒ නිසයි මේ සම්බන්ධයෙන් ඉක්මන් වැඩ පිළිවෙළක් යොදන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලන්නෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

කලින් කළා වාගේ මේ 2 සහ 4 එකට එකතු කර සංශෝධනයක් ගේන්න. 5 සහ 7 එකට එකතු කර සංශෝධනයක් ගේන්න. එය තමුන්නාන්සේලාට පහසුයි. අන්න ඒ විධියේ ලිහිල් කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් තමුන්නාන්සේ ඉදිරිපත් කරාවි වරයකු හැටියට කටයුතු කරනවා.

ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු ගැන කථා කරන මේ අවස්ථාවේදී මේ රටේ ඉඩම් සම්බන්ධව මනා තේරුමකින් හා දැනීමකින් යුක්තව කටයුතු කළ නිලධාරීන් දෙදෙනකුගේ නම් සඳහන් කරන්න කැමතියි. එයින් එක්කෙනෙක් දැන් රජයේ සේවයේ නැහැ. ඔහු නම් එස්. එම්. පී. විජේමාන්න මහතායි. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ පනත මුලින් ක්‍රියාත්මක කරන කාලයේදී දක්ෂ ලෙස ඔහු ඒ කටයුතු කර තිබෙනවා. ඊළඟට දැනට රජයේ සේවයේ යෙදී සිටින වී. පී. ඒ. පෙරේරා මහතායි. ඔහු දැනට සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවය කරන බවයි මට දැනගන්න ලැබී තිබෙන්නෙ. ඉඩම් කටයුතු සම්බන්ධයෙන් ලංකාවේ සිටින දක්ෂ නිලධාරියෙක්, ඔහු. ඉඩම් ප්‍රශ්න ගැන දක්ෂ ලෙස එක පාරටම අසුවල් දේ කළ යුතුයි කියා තීරණයක් ගැනීමට සමත් දක්ෂතාවක් ඒ මහතාට තිබෙනවා. ඒ මහතා දැන් සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ පරිපාලන නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂවරයකු හැටියට කටයුතු කරනවා.

එතුමා දිසාපති හැටියට සිටි කාලයේදී ගම් පළල් කිරීමේ කටයුතු පිළිබඳව එක්තරා ක්‍රමයක් අනුගමනය කළා. එතුමා මොකක්ද කෙළේ ? තමුන්නාන්සේ දන්නවා මේ රටේ ජලගැලීම් නිසා ගෙවල් විශාල සංඛ්‍යාවක් අවුරුදු පතා කැඩෙන බව. හිනිදුම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අමරසිරි මයා.) පවා ඒ ගැන දන්නවා ඇති, එතුමාගේ ප්‍රදේශයෙ මේ ප්‍රශ්නය බලපාන නිසා. ජල ගැලීම් වලින් සිදු වන හානිය නිසා එක ගෙයකට රුපියල් 300 බැගින් ගෙවල් විශාල සංඛ්‍යාවකට අවුරුදු පතා මුදල් ගෙවන්න ආණ්ඩුවට සිද්ධ වෙනව. එක වරක් වතුර ගල නවා ; ගේ කැඩෙනවා ; රුපියල් 300 ක් ගෙවනවා. ඒ ගේම ඊළඟ අවුරුද්දේත් කැඩෙනවා. ; මුදල් ගෙවනවා. ඊළඟ අවුරුද්දේත් එහෙමමයි. ඔය විධියට අවුරුද්දක් ගානෙ එක ගෙයකට රුපියල් 300 බැගින් ගෙවනවා. අවුරුදු 10 කදී රුපියල් 3,000 ක් එක ගෙයක් වෙනුවෙන් ගෙවනවා. මෙය සඳහටම සිද්ධ වෙන දෙයක්. හිනිදුම පැත්තෙ, අපේ පැත්තෙ —ඔයක් තිබෙන ඕනෑම ප්‍රදේශයක— ඔය වැඩ පිළිවෙළ ඔය විධියටම යනවා. එහෙත් වී. පී. ඒ. පෙරේරා මහතා ඒ සඳහා එක්තරා වැඩපිළිවෙළක් සකස් කළා. එනම් උස් බිම් ව්‍යාපාර යෝජනා ක්‍රමයයි. අපේ ගරු ඇමතිතුමාත් ඒ ක්‍රමය පටන්ගත් කෙනෙකු වශයෙන් අප පිළිගන්නවා. උස් බිම් ව්‍යාපාර පටන් ගෙන ගම් පළල් කිරීමෙන් ලොකු සහනයක් සැලසුණා.

දිවුලපිටිය කොට්ඨාශය ගැන මට විශේෂයෙන් කියන්න පුළුවන්. එවකට මහඔය ගැලීම නිසා ගෙවල් 100, 200, 300 අවුරුද්දක් පාසා විනාශ වෙමින් තිබුණා. ඒ සැම ගෙයක් සඳහාම රුපියල් 300 බැගින් ගෙවාගෙන ආවා. ඔය විධියට ගෙවීම කරන්න බැරුව ගිය අවස්ථාවේදී මොකද කෙළේ ? උස් බිම් අරගෙන අර පවුල් ඒවායේ පදිංචි කෙරෙව්වා. මා සන්තෝෂයෙන් කියන්න කැමතියි, පසුගිය ආණ්ඩුව විසින් මේ කනගාටුදායක තත්ත්වය නැති කරන්න කුමක් හෝ වැඩපිළිවෙළක් සකස් කරන්න ඕනෑය කියා කල් පතා කර අපි සැලැස්මක් පිළියෙල කළා. ඒ හේතුව නිසාම අද මේ තරම් වැස්සත් ඒ ප්‍රදේශවල එකම ගෙයක්වත් කැඩුනේ නැහැ. අපි ඒ ගැන ඇමතිතුමාටත් ස්තුති වන්ත වෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්තිය අනුව ඒ දවස්වල කට යුතු කළ නමුත් දැන් ඒ විධියට කටයුතු කරන්නේ නැහැ. අප පසුගිය මාසයේ ගරු ඇමතිතුමාට ආරාධනා කළා, අකරගම කියන ගමට පැමිණ ඒ ප්‍රදේශයේ ගෙවල් හිඟය ගැන සොයා බලන්නය කියා. නමුත් එතුමා ආවේ නැහැ. මා කියන්නේ මේ සම්බන්ධයෙන් කුමක් හෝ සැලැස්මක් ඇති කරන්න කියායි.

වර්ෂයක් වර්ෂයක් පාසාම වර්ෂාව ඇති වෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඉඩම් වුව මනා කරන්නේ විශාල ජනගහනයක් ඉන්න ප්‍රදේශවලටයි. මුළු ලංකාවේම ජනගහනයෙන් තුනෙන් එකක් ඉන්නේ කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේයි. ඒ වගේම කළුතර, මාතර, ආදී මුහුදු ඈලේ තිබෙන ප්‍රදේශවලත් මේ ප්‍රශ්නය පැනනගිනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වතුරෙන් යට වෙන්නෙත් මේ ප්‍රදේශයන් මයි. වැඩිපුරම ජනගහනයක් සිටින්නේ කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේයි. ඒ නිසා ජනගහනය අනුව ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ වැඩපිළිවෙළක් ඇමතිතුමා සකස් කරන්න. කරුණා කර ජනගහනය අනුව ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ ක්‍රමයක් දිසාපතිතුමාගේ මාර්ගයෙන් තමුන්නාන්සේ සකස් කරන්න. උඩරට ප්‍රදේශවල මේ ප්‍රශ්නය බලපාන අන්දම ගැන සමහර විට ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කතා කරනවා ඇති. උඩරට ප්‍රදේශවල වුණත් සියයට දෙකහමාර වෙන්න ඉඩම් අත්පත් කර ගෙන ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාව අතර බෙදා දෙන්න ඕනෑය කියා ප්‍රතිපත්තියක් තිබුණා. අභාග්‍යයකට මෙන් ඒ ප්‍රතිපත්තියට මොනවා වුණාද කියා අපි දන්නේ නැහැ. ඒ ප්‍රතිපත්තියත් නැතිව ගියා. ඒ ප්‍රතිපත්තිය අනුව ක්‍රියා කළා නම් අද ඔය ප්‍රශ්න හුඟක් දුරට මගහැරී යනවා. දැන් ඔය ඩී.එම්.කේ. බල වේගය ආදී බල වේගයන් පැතිර යන්නෙත් ඔය වගේ ප්‍රශ්න නිසයි.

එදා තමුන්නාන්සේට පැහැදිලි අදහසක් තිබුණා, ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම ක්‍රමවත්ව කර ගෙන යාමෙන් සමාජයීය ප්‍රශ්නයත් විසඳිය හැකි වේය කියා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ ප්‍රශ්නය පුද්ගලයෙකුට පමණක් සීමා කර පුද්ගලයන් වශයෙන් දියුණු කිරීමේ අදහසින් පමණක් කරන දෙයක් නොවෙයි. ජනපද යෝජනා ක්‍රම ප්‍රතිපත්තිය අනුව කටයුතු කිරීමේදී බලාපොරොත්තු වන්නේ දුෂ්කර ප්‍රදේශවලට මිනිසුන් ගෙන ගොස් පදිංචි කරවීම පමණක් නොවෙයි. එහි විශාල බලාපොරොත්තුවක්, ප්‍රතිපත්තියක්, තිබෙනවා. උඩරට ප්‍රදේශවල ගැමියන්ගේ තත්ත්වය නගා සිටුවීම පමණක් නොවෙයි, උසස් තත්ත්වයකින් ජීවත් වීමට කටයුතු සලසනවා පමණක් නොවෙයි, ඒ ගැමියන්ට අයිතිව තිබුණ ඉඩම් නැවත වරක් ඔවුන්ටම ලබා දී සමාජයීය දියුණුවක් ඇති කළ යුතුය යන පරමාර්ථයෙන් යුක්තව මේ ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම ගැන ඇමතිතුමා කල්පනා කර බැලිය යුතුයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ සෑම ප්‍රශ්නයක්ම ඉදිරිපත් කළ විට ගරු ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කරන තර්කයක් තමයි, සල්ලි නැත යන්න. හැමදාමත් අයවැය ලේඛනයක් ඉදිරිපත් කළ විට අපි බලන්නේ අපේ ප්‍රදේශවල තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නයක් වන ඉඩම් ප්‍රශ්නය විසඳීමට කොපමණ මුදලක් වෙන් කර තිබේද කියායි. ඒ සඳහා ලක්ෂ 30 ක් වෙන් කර තිබෙන බවයි අපට පෙනෙන්නෙ. මෙය අද රටේ දැවෙන ප්‍රශ්නයක්, විශාල ප්‍රශ්නයක්. සාමාන්‍ය ජනතාවට සිදු වී තිබෙන ලොකු විපත්තියක්. උතුරු, නැගෙනහිර, කඳුරට ප්‍රදේශවල මේ තරම් විශාල ප්‍රශ්නයක් තිබියදී ගරු ඇමතිතුමා ඒ සඳහා වියදම් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන්නේ රුපියල් ලක්ෂ 30 ක් පමණයි. මුළු අවුරුද්දටම මුළු ලංකාවටම යොදවන්නේ ලක්ෂ 30 ක් පමණයි.

ඔය හේතුව නිසා ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ඇමතිතුමාට මා කරුණු වගයක් ඉදිරිපත් කළා. කොහොමද මේ සල්ලි සොයා ගන්නේ කියා මා පෙන්නා දුන්නා. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමට මුදල් අවශ්‍ය වෙනවා. සමහර විට ඒ සඳහා ගෙවන්නට සිදු වෙනවා. සියයට දෙකහමාරක් වෙන්න ගෙවන්නට ඕනෑ. ඒ වගේම ඉඩම්වලට ගෙවන්න ඕනෑ. අවුරුදු 20 ක කාල සීමාවක් තුළදී ඉඩම් අයිතිකරුවන්ගෙන් ඉඩම් ගැනීමේ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව මා ගරු ඇමතිතුමාට යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. ගරු ඇමතිතුමා මේ යෝජනාව බොහොම හොඳයි කියා මුලින් තීරණය කළාට පසු මා හිතන්නේ එතුමා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවෙන් මේ පිළිබඳව අදහස් විමසුවා. එවිට මහ බැංකුව කියා සිටියා, “ අපොයි මේ වැඩය කරන්ට එපා, මේ වැඩය කළොත් උද්ධමනයක් ඇති වෙනවා ” කියා.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

දැනට බලපවත්වන නීතිය යටතේ අවුරුදු 10 කින් ගෙවන්ට පුළුවන්.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ඉතින් ඒත් සල්ලි නැහැනෙ. මේ රටේ ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ හැම කටයුත් කරන්ට තියෙන්නෙ රු. ලක්ෂ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

30 යි. මේ මුදල වැඩි කර ගන්ට බැරිද? ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ කටයුතු සඳහා වෙනම දෙපාර්තමේන්තුවක්ම වගේ අංශයක් ඇති කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. දැනටත් එතුමාගේ අමාත්‍යාංශයේ "ඉඩම් අත්කර ගැනීමේ අංශය" කියා වෙනම ලොකු කාමරයක් තිබෙන බව මා දන්නවා. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම ලොකු වැඩක් බව මා පිළිගන්නවා. ගම් පළල් කිරීම සඳහා ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම පමණක් නොවෙයි, සැම කටයුත්තක් සඳහාම ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම් භාරව තිබෙන්නේ එතුමාගේ අමාත්‍යාංශයටයි.

ගරු කථානායකතුමනි, ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ගෙවන මුදල් අවුරුදු 20 ක කාලසීමාවක් තුළදී ගෙවීමට වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කරනවා නම් හොඳයි. නැබැයි අද රටේ පවතින පොලිය ගෙවන්ට ඕනෑ. මා හිතන්නේ ගරු ඇමතිතුමා ඒකට එකඟ වෙයි කියායි. මා කියන්නේ ආණ්ඩුව ගෙවන සියයට 2½ පොලිය නොවෙයි. මුදල් ගෙවීම සඳහා අවුරුදු 20 ක කාල සීමාවක් නියම කර දැනට රටේ පවතින සාමාන්‍ය පොලිය ගෙවන්නට ඕනෑ. අද බැංකු සියයට 9 ක පොලියක් අය කරනවා. දේපොළ වෙළඳ සමාගම් ආදියට 12 ක තරම පොලියක් ගෙවනවා. ඒ අන්දමට මේ ව්‍යාපාරය වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියක් උඩ ගෙන යාමට ක්‍රමයක් සකස් කර සෑහෙන පොලියක් නියම කළොත් මේ අත් කර ගැනීමේ කටයුතු පුළුල් කරන්නට පහසු වෙනවා ඇති. ගරු ඇමතිතුමාට ඒක තනියම කරන්නට බැහැ. මේ පනතට සංශෝධන ඉදිරිපත් නොකර ගරු ඇමතිතුමාට ඒ කටයුත්ත කවදාවත් කරන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ.

ගරු ඇමතිතුමාට මා විශාල වශයෙන් චෝදනා කරන්නේ අවුරුදු ගණනාවකට පසු ඉදිරිපත් කළ මේ සංශෝධන පනතත් සම්පූර්ණයෙන්ම කප්පාදු කර දැමූ නිසයි. අගලවත්තේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) එයින් දෙකක් ගෙනාවා. අවසානයේදී ඉතුරු හරියත් කප්පාදු කරයි. මේ සංශෝධන පනතෙන් කිසිම ප්‍රයෝජනයක් සිදු වෙන්නෙ නැහැ. මේක කනගාටුදායක තත්ත්වයක්. අද වුණත් සංශෝධන රාශියක් ගෙනෙන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. එහෙත් ඇමතිතුමාට ඕනෑකමක් නැහැ, මේ ක්‍රමය ලිහිල් කර මීට වඩා මහජනයාට සහනයක් වන විධියට මේ ප්‍රශ්න දිහා බලන්න. ඒ ගැන අපේ විරෝධය එතුමාට පළ කරන්නටයි සිදු වී තිබෙන්නේ. මේ අදහස් දෙක-තුනක් වුණත් පිළිගෙන මේ පනතට වැදගත් සංශෝධනයක් ඉදිරිපත් කළොත් අපි පනතට විරුද්ධ වෙන්නෙ නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, මම එකක් කියන්නට කැමතියි. ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේදී ගරු ඇමතිතුමා දිවුලපිටිය කොට්ඨාශයට විශාල සේවයක් කළා. මම හැමදාම ඔය වචනය කියනවා. මම එදත් කිව්වා; අදත් කියනවා. මගේ කොට්ඨාශයේ ගම් පළල් කිරීමේ ක්‍රමය යටතේ ඉඩම් අත්පත් කරගෙන පවුල් දහස් ගණනක් පදිංචි කරවා තිබෙනවා. ඉතින් අපි ගංවතුරින් යට වෙන්නෙ නැහැ. මානිංගමුව, අකරගම, හල්පෙ වැනි තව ගම් තුන-හතරක් පමණයි තිබෙන්නේ. ඒ ගම්වලත් අක්කර දහයෙ වගේ කුඩා ඉඩම් කෑලි ටිකක් අත් කර ගත්තාට පස්සෙ ප්‍රශ්නය ඉවරයි. ඊට පස්සෙ කොච්චර ගැලුවත් කමක් නැහැ. ඉන් පසු ගලන්න ගලන්න වාසියි. සෑම කෙනෙකුම උස් බිමකට ඇම්මට පසු මාඔය කොච්චර ගැලුවත් අපට කමක් නැහැ. ඒ නිසා ඇමතිතුමාගේ ඒ ප්‍රතිපත්තියට මා ස්තුතිවන්ත වෙනවා. එසේ ස්තුතිවන්ත වන අතරම මේ ක්‍රමය ලිහිල් කිරීමේ වැඩ කටයුත්ත, ඉඩම් ගැනීමේත් ඉඩම්වලට ගෙවීමේත් කටයුත්ත, පිළිවෙළක් ඇතිව කරන්නට ඕනෑ. දැන් ලක්ෂ 30 ක් මදි. මා හිතන විධියට ඒ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට අඩු වශයෙන් ලක්ෂ 300 ක් වත් ඕනෑ කරනවා. එය කිරීමට ක්‍රමයක් සකස් කරන්නට ඉදිරිපත් වුණොත් විශාල සේවයක් වෙනවාය කියා මා හිතනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 3.50

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி. சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කී අන්දමට කරන්නට මම බලන්නම්. සියලුම එල්.ඕ.ඕ. මහත්වරුන් වැඩ කරන්නේ ජී. ඒ. යටතේයි. ඒ අයට ජී. ඒ. වෙනුවෙන් ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමේ විභාග පවත්වන්නට පුළුවන්ද කියා බලන්නම්. දැන්මම ඒ බලය දෙන්නට පුළුවන්ද කියා බලන්නම්.

දෙවැනි කාරණය ගැන කියන්නට තිබෙන්නේ මෙයයි. ඉඩම්වලට ගෙවීමේ කාලය අවුරුදු 20 ක් කරන්නට කිව්වා. දැන් ගෙවන්නේ අවුරුදු දහයකින්. අවුරුදු දහයකින් අවුරුද්දෙන් අවුරුද්ද පොලියත් සමග ගෙවනවා. පොලියත් සමග අවුරුදු 10 කින් ගෙවීම දැනටමත් තිබෙනවා.

ගංවතුර ගලන ප්‍රදේශවල අය ගැන අපි දැන් කටයුතු කරගෙන යනවා. මේ ආණ්ඩුව ගිංගඟ, කළුගඟ, නිල්වලා ගඟ, ආදී ගංගා මිටියාවත්වල ඇති ගම් ගංවතුරෙන් යට වෙනවාද, නැද්ද කියා බලනවා. ඒ ගැන බලන්නට ඒජන්තවරු ගමින් ගමට යනවා. මාතර, ගාල්ල, කළුතර, කොළඹ, යන දිස්ත්‍රික්කවල දිසාපතිවරුන් සමග ඊයේ මා සාකච්ඡාවක් කළා අවුරුද්දකට වරක් දෙකක් වතුරට යට වන අය උසස් බිම්වල පදිංචි කරවීමේ ක්‍රමයක් ගැන. යට වන ගම්වල ලැයිස්තුවක් ඒජන්තවරු එවා තිබෙනවා. යට වන පවුල් ගණන ගණන් බලා තිබෙනවා ඒ අයට සුදුසු ගොඩ ඉඩම් දෙන්නට. ඒ අනුව කළු, ගිං, නිල්වලා, යන ගංගා මිටියාවත් තුනේම ඒජන්තවරුන්ගේ රෙකමදාරු අනුව සුදුසු ඉඩම් ගන්නට මා මුදල් වෙන් කළා යට වන හැම දෙනාම මිටියාවත්වලින් ඉවත් කර ගොඩ ඉඩම්වල පදිංචි කරවන්නට. හැබැයි, ඒ අයට සිත්නක් කර ඉඩම් ගන්නේ නැහැ. ගංවතුරක් ගැලූ විට උස් බිමේ ඉදිවි.

මා සන්තෝෂයි ගරු මන්ත්‍රීවරුන් මේ පනත ගැන විශේෂ උනන්දුවකින් ඉදිරිපත් කළ කරුණු—විශේෂයෙන්ම අගලවත්තෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) ඉදිරිපත් කළ යෝජනා—පිළිගන්නට.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

කෙටුම්පත් පණත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, மசோதா இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළ වන යෝජනාව සභාසම්මත විය.

"කෙටුම්පත් පණත පූර්ණ මන්ත්‍රී මණ්ඩල කාරක සභාවකට පැවරිය යුතුය."—[ගරු සී. පී. ද සිල්වා.]

பின்வரும் பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

" மசோதா முழுச்சபைக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக"—[கௌரவ சி. பி. டி சில்வா.]

Resolved :

"That the Bill be referred to a Committee of the Whole House."—[*The Hon. C. P. de Silva.*]

කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී.

[කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

முழுச் சபைக் குழுவில் ஆராயப் பெற்றது.

[சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. SPEAKER *in the Chair.*]

1 වන වගන්තිය කෙටුම්පත් පණතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

1 ஆம் வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Clause 1 ordered to stand part of the Bill.

CLAUSE 2.—(*Amendment of Section 4 of Chapter 460*)

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"In page 1, leave out all the words in lines 8 to 18."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

අත් හැරීමට යෝජනා කළ වචන පනතේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, නිෂ්ප්‍රභ විය.

விடப்பட வேண்டுமென பிரேரிக்கப்பட்ட சொற்கள் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு நிராகரிக்கப்பட்டது.

Question, that the words proposed to be left out stand part of the Bill, put, and negatived.

CLAUSE 3.—(*Amendment of Section 5 of the Principal Act*)

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

'In page 1, leave out all the words in lines 19 to 23."

අත් හැරීමට යෝජනා කළ වචන පනතේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, නිෂ්ප්‍රභ විය.

விடப்பட வேண்டுமென பிரேரிக்கப்பட்ட சொற்கள் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு நிராகரிக்கப்பட்டது.

Question, that the words proposed to be left out stand part of the Bill, put, and negatived.

CLAUSE 4.—(*Amendment of Section 38 of the Principal Act*)

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"In page 1, leave out all the words in lines 24 to 38 and in page 2, all the words in lines 1 to 8."

අත් හැරීමට යෝජනා කළ වචන පනතේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, නිෂ්ප්‍රභ විය.

விடப்பட வேண்டுமென பிரேரிக்கப்பட்ட சொற்கள் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு நிராகரிக்கப்பட்டது.

Question, that the words proposed to be left out stand part of the Bill, put, and negatived.

CLAUSE 5.—(*Insertion of new Section 51A in the Principal Act*)

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

In page 2, leave out lines 9 to 45, and in page 3 lines 1 to 29, and insert the following :

' 2. The following new section is hereby inserted immediately after section 51, and shall have effect as section 51A, of the Land Acquisition Act:

" Certain actions under this Act before any court to be given priority.

51A. (1) Where any decision, declaration or order to which this section applies, and any act or thing done under or in consequence of such decision, declaration or Order is called in question in any court whether by way of action, appeal, application in revision or any mandate in the nature of a writ referred to in section 42 of the Courts Ordinance, such court shall give the highest priority to the hearing and disposal of such action, appeal, application or mandate, and for that purpose shall ordinarily hear and dispose of such action, appeal, application or madate before all other business or cases pending or being heard or disposed of by such court.

(2) This section shall apply to any decision made under section 4, any declaration made under section 5, and any Order made under section 38.' ".

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අත් හැරීමට යෝජනා කළ වචන වගන්තියේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, නිෂ්ප්‍රභ විය.

අනිත් වචන එතැනට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

වගන්තිය සංශෝධිතාකාරයෙන්, කෙටුම්පත් පණතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

5 වන වගන්තිය, සංශෝධිතාකාරයෙන් කෙටුම් පත් පණතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

விடப்பட வேண்டுமென பிரேரிக்கப்பட்ட சொற்கள் வாசகத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு நிராகரிக்கப்பட்டது.

அந்தச் சொற்கள் இங்கே சேர்க்கப்பட வேண்டும் எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம், திருத்தப் பெற்றவாறு மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

5 ஆம் வாசகம், திருத்தப்பெற்றவாறு மசோதாவின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the words proposed to be left out stand part of the Clause, put, and negatived.

Question, that those words be there inserted, put, and agreed to.

Question, that the Clause, as amended, stand part of the Bill, put, and agreed to.

Clause 5, as amended, ordered to stand part of the Bill.

CLAUSE 6.—(*Insertion of a Schedule to the Principal Act*)

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"In page 3, leave out all the words in lines 30 to 45, and in page 4, lines 1 to 13."

අත් හැරීමට යෝජනා කළ වචන පනතේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, නිෂ්ප්‍රභ විය.

விடப்பட வேண்டுமென பிரேரிக்கப்பட்ட சொற்கள் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு நிராகரிக்கப்பட்டது.

Question, that the words proposed to be left out stand part of the Bill, put, and negatived.

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය කෙටුම්පත් පණතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

කෙටුම්පත් පණත, සංශෝධන සහිතව, වාර්තා කරන ලදී.

சட்டமாகு வாசகமும் தலைப்பும் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

மசோதா திருத்தங்களுடன் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டது.

Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.

Bill reported with Amendments.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Bill, as amended, be now read the Third time."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

කෙටුම්පත් පණත ඊට අනුකූලව සංශෝධිතාකාරයෙන් තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, மசோதா திருத்தப்பட்டவாறு மூன்றும் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப் பெற்றது

Question put, and agreed to.

Bill, as amended, accordingly read a Third time, and passed.

අ. භා. 4

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! The hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Are you suspending the Sitting now ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

It was agreed that we go on till 4.30 P.M. and take the interval from 4.30 to 5.30 P.M. to enable Members to attend the funeral.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා [ජී. ජේ. පාරිස් පෙරේරා මයා.] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று நீங்கவே, குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள் [திரு. ஜீ. ஜே. பாரிஸ் பெரேரா] தலைமை தாங்கினார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER *left the Chair. and* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. G. J. PARIS PERERA] *took the Chair.*

බිම් මැනීමේ හා සිතියම්ගත කිරීමේ ආයතන පනත් කෙටුම්පත

அளவையிடுதல், நிலப்படம் வரைதல் நிறுவக மசோதா

INSTITUTE OF SURVEYING AND MAPPING BILL

කල් තබන ලද විවාදය නැවත ආරම්භ කිරීමට නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [ජූනි 10].

"කෙටුම්පත් පනත දැන් දෙවන වර කියවිය යුතුය."—[ගරු සී. පී. ද සිල්වා.]

ஜூன் 10 ஆம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப்பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

"மசோதா இப்பொழுது இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்படுமாக" [கௌரவ சீ. பி. டி சில்வா]

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—[*10th June.*]

"That the Bill be now read a Second time".—[*The Hon. C. P. de Silva.*]

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I moved the Second Reading yesterday, but I have not finished my speech.

As you know, the Survey Department had a training institute at Diyatalawa. We found that that institute, though it was an excellent one, was not able to cope with the requirements of modern times for the demand of surveyors and survey techniques. Therefore we asked for aid from the United Nations Development Programme Special Fund and we got a grant of 600,000 dollars to establish an Institute of Surveying and Mapping from the U. N. D. P. The old institute is now called the Institute of Surveying and Mapping and this institute will be better equipped and will have four U. N. experts to train the students to a much higher level than was achieved by the former School for Surveyors at Diyatalawa.

Up to 1971 we have a Project Manager, Dr. P. O. Fagerholm, a U. N. expert, and we have a Co-Manager Mr. E. M. Perera, Superintendent of Surveys. He is our man who will ultimately take over in 1971. We have three U. N. experts as lecturers, two Assistant Superintendents of Surveys as counterpart lecturers and ten senior Surveyors as instructors. After 1971 our Ceylonese staff will completely take over the whole thing. Till then we have a Manager, a U. N. D. P. expert.

Students with one year's training in Surveying and Levelling at a Junior Technical College will qualify to enter the Institute. The course of training at the Institute is of one year's duration and on completion a student would be entitled to a Diploma of the Institute.

In addition to that, we are having classes for several months to give working surveyors an in-course training in more modern survey techniques. Then they will serve all over the country.

In order to do this we have got this foreign aid and they recommend that we have an Institute of Surveying and Mapping instead of a training school as before. This Bill is for setting up that institute for training our men in surveying and mapping land.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 4.4

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Nobody has any intention of opposing this Bill. But there are certain observations which I wish to make now that the Hon. Minister has set about creating this Institute of Surveying and Mapping. One is that the whole question of placing surveying upon a proper scientific foundation in this country was commenced really at the end of the last century at the time the Government of that day passed the Surveyors Ordinance. It would appear that all attempts that have been made since then to give proper instructions in surveying in this Island have not been successful and it has not been possible to keep surveying techniques in our country abreast of modern development elsewhere.

Therefore, out of a sense of desperation, the Hon. Minister says, Government sought aid from the United Nations, which aid has been given to the extent of $600,000. Now, is that a loan or a gift ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

A gift.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

It is a gift. This money has been provided and the Hon. Minister is seeking to create a new school of surveying, an instruction centre of surveying, with the help of certain U. N. instructors, more or less under the control of the Surveyor-General.

If you go back to the Surveyors Ordinance you will find that the Surveyor-General has to issue a licence before a person can practise, and the licensee must be a person who had passed an examination in surveying or in levelling or in surveying and levelling.

A person would be exempted from the examination if he has certain other qualifications. These qualifications are mentioned in Schedule A of the Surveyors Ordinance. Some of them are as follows :

(1) Members of the Institution of Civil Engineers, England.

(2) Members of the Institution of Civil Engineers, Ireland.

(3) Associate Members of the Institution of Civil Engineers, England.

(4) Holders of diplomas in Civil Engineering issued by any of the English, Irish, Scotch, or Indian Universities.

A number of other institutions have come into existence since the time this ordinance was passed, and it would appear that the Surveyor-General would issue a licence to a person who has had such training.

The Hon. Minister did not tell us in his speech what is defective in the present courses in regard to surveying that are available in the Island and what is going to be done with the present centres of instruction that we have. There are defects, that is why the Hon. Minister is creating this new instruction centre.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

They are going to be absorbed.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(අගලවත්ත)
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா—அகலவத்தை)
(Dr. Colvin R. de Silva—Agalawatta)

Into this institution ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Into our survey training school at Diyatalawa, not into the university.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I believe the universities also conduct a course.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

There are the junior universities. Students with one year's training in surveying and levelling at a junior technical college will qualfy. So this fits in.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

We are in favour of the creation of this school of training. But when you call it an Institute of Surveying and Mapping, what do you mean? An institute is not merely a place of instruction. There is the Institute of Chartered Accountants. It not merely provides courses of training to create chartered accountants; it does not merely award diplomas or certificates of some kind, which is what you are proposing to do at this institute. It has to deal with the entire question of the maintenance of proper professional standards, the enforcement of professional ethics, and, lastly, the protection of the interests of its members.

As far as these three functions are concerned, there is no provision for them in this institute that is to be set up. It is purely a teaching organization or a degree or diploma conferring body. That is all. So, you have no right to call such a body an institute.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

All that might come later.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

It is already too late. It should have been set up long ago. There is the Government Surveyors' Association and I believe, there is a private organization of some kind which has no legal status of any kind.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I am going to bring a Bill.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I am glad that we have at least elicited that much from the Hon. Minister.

Now there is a Government Surveyors' Association which was created long before the Trade Unions Ordinance, incorporated by law for the purpose of giving surveyors in Government Service a corporate status without the rights of a trade union to protect their interests and so on. It still survives.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

And is well looked after.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Yes, well looked after. Why does not the Hon. Minister at the time he is creating this teaching body for the purpose of giving instruction to surveyors not really upgrade the Diyatalawa institution? In other words, why does he not think of creating at the same time a proper institution for the maintainence of proper profesional standards, for the enforcement of proper professional ethics, for the protection of the rights of these people?

Today surveyors have a miserable time in certain courts of law. I have the greatest respect for the judges in the minor judiciary. There have been a number of surveyors who have complained to me that they are at the mercy of somebody or other in

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

the district courts in regard to the manner in which surveying tasks are placed upon surveyors. Sometimes, in certain places, not everywhere —thank God, it is not everywhere— some sort of favouritism seems to operate because of the bureaucracy that mans the courts at lower levels, and they have no means of protecting themselves. They cannot complain to the judges about it, because the judges have so many other tasks placed before them. The judge cannot protect the interests of these people; and sometimes the judge himself has acquired a dislike for a particular surveyor in a particular court and therefore is reluctant to channel work in his direction. It may be so. There must be some organization which deals with problems of this kind and is able to bring matters to the notice of Government to protect the interests of these people collectively, not merely of Government surveyors, for which there is the Government Surveyors' Association, but of all surveyors in the country.

But apart from surveyors, there are levellers—not the levellers who followed Oliver Cromwell in his crime and had their heads cut off by Oliver Cromwell when they raised class issues in the course of the English revolution! These are levellers of a different kind. There are also draughtsmen within the scope of the Ordinance at different levels. There is no proper scope of instruction in regard to any of these things; no proper methods of instruction in regard to these things; no means of protecting their interests; no means of providing that those who become draughtsmen, those who become levellers, will be able to advance themselves in their careers as surveyors. These are some of the matters you could attend to.

I know that the Hon. Minister has under him in the Survey Department a large number of very efficient officers who are draughtsmen. You give them a job of surveying, and they can do it. Why not give them a training and enable them to rise in the service? There is an unfortunate battle going on within the Survey Department between draughtsmen and surveyors, field officers and so on. There appears to be some sort of conflict which never seems to be settled. These are matters that can be sorted out if, in the scheme which lays down the proper promotion prospects of all these people, a definition of their duties can be embarked upon.

I do not blame the Surveyor-General. He has got an entire setup which he has inherited as a department and which has a large number of problems within it.

I think the Hon. Minister could easily have done this if he looked upon it as a developing sector of a professional service in this country which requires much more State mediation and assistance than it has so far received. From that point of view we are glad that he is taking up this institute at least in the teaching sector. But why call it an institute? Because it is a misnomer.

ගරු සී. පී.ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

We want to make it an institute in due course.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The appelation can be given when it has so graduated up to that status.

Now, in regard to the present Bill, while we are not going to oppose it, we have to point out a number of serious lacunae in the Bill. The Hon. Minister creates a person by the title of Government Project Representative. When you search through this Bill in order to find out who this Government Project Representative is, you find the definition that the Government Project Representative is no other than the Surveyor-General himself.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

Then, the Government Project Representative will be managing the institute up to 1971. After 1971 it is given over to the Surveyor-General. In other words, the Government Project Representative who is the Surveyor-General will look after it till 1971 and then give it back to himself! I do not understand why it is necessary to have this kind of Gilbertian formula for the purpose of creating an institute.

Then you have an advisory board. Now, whom is the advisory board to advise? It has to advise the Government Project Representative who will run this institute in consultation with the Project Manager. Now, look at the constitution of this board. The board is to advise the person responsible for administering the affairs of the Institute, but the board consists of the Government Project Representative and the Project Manager.

Other than those two persons, the rest of the members of the advisory board are, the Director of Foreign Aid or his representative, the Director-General of Education or his representative, Resident Representative of the United Nations Development Programme in Ceylon or his representative, the Project Co-Manager, who apparently is an understudy of the Project Manager, and not more than two members who are appointed by the Minister from persons who have wide experience and knowledge of matters relating to surveying and levelling and the functions of the institute, and who are not practising surveyors or levellers.

Now, this could have been drafted in a more intelligible way. The Government Project Representative who is the Surveyor-General has to take this over in 1971 as Surveyor-General. Why do you have these two *avatars* of the same officer? Is it necessary?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

We can have him as Co-Manager.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I beg your pardon, you can have a co-manager; you can have him associated in any capacity; you can give him any designation you want; you can say, "The Surveyor-General shall be the General Manager of this institute; with him will be associated the Co-Manager who is the U. N. Representative." Why all this? Government Project Representative, Project Manager, Co-Manager, all kinds of things are mentioned here.

There is one other aspect of this matter which worries me. There is nothing in this which indicates the mode of financing. The Hon. Minister told us that he is getting $ 600,000, which is a sum over Rs. 3,000,000, for the purpose of financing this institute. But the Government institute at Diyatalawa is financed out of the Consolidated Fund. That institute is to be taken over and it will probably, as a departmental matter, cease to exist; and then you will have this institute replacing it. There is nothing in this Bill which indicates the management of the finances of this organization. Who is to finance it? The Hon. Minister says he is going to get this money from the U.N., but it must be so stated in this Bill: that the financing of the activities of this institute will be from such-and-such a fund, or, from the moneys put in the Consolidated Fund and voted out, or, if you do not want to have a special vote out of the Consolidated Fund, then you must state that it shall be out of such-and-such a fund. Who is the custodian of that money? Who is going to spend that money? Who is going to keep the accounts of expenditure? Who is going to keep following up these people? Who is going to audit the accounts of this institute? Nothing is mentioned in this Bill. What is going to be the accountability in respect of the $ 600,000 gift of the United Nations? To whom is his Institute accountable?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

It is true that on the advisory board is the Director of Foreign Aid, but the Director of Foreign Aid is only a policy-making individual. He only formulates where certain aid money which comes from outside will be directed. That is his job. He is not the custodian of the fund. Who is going to be the custodian of this $600,000 ? Is it the Government Project Representative, that is the Surveyor-General in his other *avatar*, or is it the United Nations Representative ? Or is it going to be a special fund ? Or will this money be put into the Consolidated Fund and voted out ? Who will be the custodian of this money ? Who is going to authorize the disbursements out of that money ? Who will maintain the accounts of those disbursements and who will audit those accounts ? Rs. 3 million is not a small sum. There is not a word in this Bill as to how this is going to be spent, how this is going to be financed. What is the position ? I am not blaming the Surveyor-General. This Bill has been drafted with good intentions. There is not the slightest doubt about it. But there are very serious omissions in it. The Hon. Minister is proposing to spend gift money. Now who is going to be the custodian of this gift money ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I shall reply afterwards.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Let the Hon. Minister tell us who is going to be the custodian of this money. Who is going to audit the accounts ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

It is the co-manager who will keep accounts.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Who is going to audit them ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The Auditor-General.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

You cannot just ask the Auditor-General to audit accounts. You must legally provide for that.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

It is aid that has been given to the Government of Ceylon.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Is the money voted out of the Survey Department's funds ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

You suggest an amendment.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The expenses will be met out of the funds voted for that purpose from the Survey Department's votes ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I wish to have the advice of the Hon. Member in the form of amendments as his Colleague did on an earlier occasion.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I am always glad to provide that advice. When this Bill was drafted somebody should have thought of this aspect of the matter because the whole purpose is to spend $600,000 given as a gift.

It is now too late to complain of the association of foreign personnel with surveying in this country. If this is the first instance—while instruction is necessary and we have to get people from abroad—it is much better to send our people outside, get them trained abroad and bring them back. But you cannot do that on a sufficiently large scale. I have always been dubious about getting foreign experts for security reasons. In any case, to complain of it now would amount to closing the stable door after the horse has bolted because, as far as the entire geographical and topographical set-up and so on of this country are concerned, all the information is there from the Pentagon right down to all the other centres of military and political organizations in the various countries. We gave them that opportunity when we allowed them to do an aerial survey of this country.

Now everybody knows that aerial techniques have developed to the point at which, from an aerial survey that is made out of a series of photographs, three-dimensional projections are possible. On the basis of those photographs taken from an aeroplane and mounted together, it is possible to draw inferences even in regard to whether water is there below the soil ; in regard to a large number of minerals that you might find ; in regard to certain ore deposits and not merely in regard to the surface that is contained in the picture. So far have aerial survey techniques developed in the world today that every year they are discovering new inferences that can be drawn from aerial survey photographs.

Now the entire set of aerial survey photographs that our country made with foreign assistance is available at least with the United States of America if with nobody else.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Canada.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

As far as security reasons go, it is useless talking about it because the damage has already been done and it is like asking that the stable door be bolted after the horse has gone.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Satellites.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Yes, satellites. Well in the age of satellites also, I suppose, it is useless complaining about these things. I would otherwise have been very very doubtful about this particular venture from the point of view of associating foreign personnel. Now that it has happened it is useless talking about it. It is too late now. We might as well get these instructions they could give to our surveyors. How many students are you proposing to accommodate ? Sir, we would wish the Hon. Minister to tell us that.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

One hundred.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

One hundred is very small a number, far too small a number.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

At any one time.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

Is it a two year course ?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

I do not know.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

Let us hope that out of the modest beginning that something better will grow because the turnout would be insufficient to meet the needs of the country at the moment. I would wish the Hon. Minister to come back for I want to mention a particular matter to him.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I am listening to you very carefully.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

Why are you creating this ? Surveying is a subject which comes under the Ministry of Land, Irrigation and Power. Valuation is so intimately tied up in other countries with the institutions set up for the purpose of guiding the profession. Why do you not in this country set up an institution of valuation ? That function is also yours. It comes under the Land Acquisition Act which we have just now amended. Under Section 63 the Hon. Minister makes regulations for the purpose of registering valuers and he is enabled under the same Act to set up courses for the training of valuers. But what do we have ? An utterly useless training course at the Government Technical College and persons who pass an examination there after listening to those lectures get appointed to local authorities for the purpose of assessing annual values. They appear before courts of law and give evidence on valuation matters. Then, Sir, a number of auctioneers imagine by virtue of the fact that they have handled land auctions for a long time that through this experience they have become expert valuers—I do not want to disabuse their minds of that belief—but certain courts of law appear to take their valuations very seriously sometimes.

There should be some institution for the training of valuers, for the proper instruction and training of valuers, for the purpose of enforcing professional standards, for ensuring that proper professional ethics are maintained and for the protection of their collective interests. Just now you have an Institute of Chartered Accountants and the Hon. Minister has now promised an Institute of Surveyors. Have an Institute for Valuation also.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Good idea.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

I moved a Private Member's Motion on the matter which was adopted by this House two years ago.—[*Interruption*]. Well, I am glad that we have got this. If the Hon. Minister promises us a proper and full-fledged institute of surveyors in this country, not merely for instruction, but for maintaining proper professional standards, the ethics of the profession and the collective interests of the people concerned, the same thing can be done in the case of valuers. Then, I think, we are making considerable progress.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

I have no further observations in regard to this Bill. I wish the Hon. Minister will at the Committee stage, at least make provision to see that the finances of this institute are properly looked after.

අ. භා. 4.29

ගරු සී. පී.ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I am very grateful to the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) for his very useful advice.

I have already directed the additional Permanent Secretary to examine the question of finances. He tells me that the money comes to the school from the Surveyor-General's vote and there is provision in that vote for auditing and all that. I do not think that is satisfactory. I shall get that matter looked into.

I wonder whether in the Institute of Surveying and Mapping we can sart a course of training for draughtsmen also. I would like to do it if it is not illegal or irregular.

There is a an ancient feud between surveyors and draughtsmen, and if they are trained together in the same place they might blend into one service. I shall see whether we can provide for the training of draughtsmen also. Of course, valuers will have to be separate.

We want to take young men who have had a training at the junior technical colleges and give them a further advanced course of one year.

At the old school we took them for two years. We took boys who had passed the S. S. C. with mathematics, for two years. When they came there we found that their knowledge of mathematics was not good enough and they had to stay for a third year to get a training in mathematics and trigonometry which normally they ought to have learnt in school.

This is a continuation from school to J. T. O. and beyond to fit them into the profession. This is a good training for our young men to do a useful service, a service for which there is a demand in the country, and to get employment.

I agree with the hon. Member for Colombo South that we should similarly have a school for valuers and even for auctioneers. I shall examine the Private Member's Motion that was passed about valuers.

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

The Sitting is suspended till 5.30 P.M.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්හිටුවන ලදින් අ. භා. 5.30 ට නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு பி. ப. 5.30 வரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று.

Sitting accordingly suspended till 5.30 P.M. and then resumed.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

නැගී සිටියේ ය.—

எழுந்தார்—

rose—

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

The Hon. Minister was replying before we suspended the Sitting for tea.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

Is the Hon. Minister ready with his amendments ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

They are being typed. I do not mind giving way if the hon. Member wants to speak.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කිරීමෙන් ගරු ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලි බල ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වන්නේ ලංකාවේ බිම් මැනීමේ හා සිතියම්ගත කිරීමේ ආයතන ඇතිකිරීම සඳහා එක්තරා වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කිරීමටයයි මා හිතනවා. ලංකාවේ ජනතාවට අඩුම ගණනේ තමන්ගේ රටේ පැහැදිලි සිතියමක්වත් තිබෙන්නට ඕනෑ. අපට අද දකින්නට ලැබෙන සිතියම් දෙස බලන විට ඒවා මීට අවුරුදු තිහකට හතළිහකට තරම් කාලයට පෙර සකස් කරන ලද සිතියම් බවත්, සර්වේ ජෙනරාල් කන්තෝරුවෙන් නිකුත් කරන ලද ඒවා බවත් පෙනී යනවා. ඒවායින් නියම තත්ත්වය අවබෝධ කර ගන්නට බැහැ. වැරදි සහ අඩුපාඩු ගණනාවක් තිබෙන සිතියම්වලිනුයි අද අපට යම් යම් කරුණු ගැන නිගමනය කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. කොයි තරම් නරක තත්ත්වයකට පැමිණ තිබෙනවාද කියතොත් කොළඹ නගරයේවත් නියම සිතියමක් ලබා ගන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. මෙය ලොකු පාඩුවක්. ගම්බද ප්‍රදේශවල ජීවත් වන ජනතාවට නියම පැහැදිලි සිතියමක වටිනාකම විශාලයි. රජයේ ඉඩමක්, පෞද්ගලික ඉඩමක්, රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවකට අයිතිව ඇති ඉඩමක් වෙන් කර හඳුනා ගැනීමට පුළුවන් තරම් සවිස්තර සිතියමක් තිබෙනවාද? මා කල්පනා කරන්නේ එවැනි තොරතුරු අඩංගු සිතියම් නැත කියායි.

සිතියම් සම්බන්ධයෙන් කල්පනා කරන විට තවත් අඩුපාඩුවක් හැටියට සඳහන් කරන්නට තිබෙන්නේ ඒවා මහජනතාවට පහසුවෙන් ලබා ගැනීමට ක්‍රමයක් නැති බවයි. ආධ්‍යාපනික මට්ට මෙන් සලකා බැලුවත් සිතියමක ඇති වටිනාකම විශාලයි. ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල අමාත්‍යාංශයෙන් මීට අවුරුදු පහකට පමණ පෙර ඉදිරිපත් කරන ලද එක්තරා සිතියමක් ගැන ගරු ඇමතිතුමාට ප්‍රශංසා කරන්නට මම කැමතියි. නව අවුරුදු 25 ක් ගත වූ නැන ලංකාව පරිවර්තනය වන්නේ කොයි විධියටදැයි පිළිබිඹු කරන්නටයි ඒ සිතියම පිළියෙල කර තිබෙන්නේ. ඒ නිසා එය ඉතාමත් වැදගත් කටයුත්තක් හැටියට මම විස්තර කරනවා. සමහර පාසල්වල මේ සිතියමෙන් නොයෙක් දේවල් උගන්වන අවසථා තිබෙනවා. නව අවුරුදු 10 ක් තුළ මොන මොන වාරිමාර්ග ව්‍යාපාර ඇති වෙනවාද, ඒවා උපයෝගි කරගෙන මොන මොන බෝග වර්ගවලින් රට සශ්‍රීක කරන්නට යනවාද, තේක්ක කැලෑ තිබෙන්නේ කොයි කොයි තැන්වලද ආදි වශයෙන් ඒ සිතියම මගින් තත්ත්වාවබෝධයක් ලබන්නට පුළුවනි. ඒ කටයුත්ත කෙරී තිබෙන්නේ මේ අමාත්‍යාංශයෙන් පමණයි. අනෙක් අමාත්‍යාංශවල එහෙම දෙයක්වත් නැහැ. නව අවුරුදු 5 කින් අසුවල් අසුවල් පාරවල ලංගම බස් ධාවනය වෙනවා යයි සිතියමකින් පෙන් වන්නට ජනසතු සේවා ඇමතිතුමාට පුළුවන් නම් කොයි තරම් හොඳද? නව අවුරුදු කීපයක් ගිය විට අපේ තේ, පොල්, රබර් වතු තිබෙන්නේ මෙන්න මේ තැන් වලය, මේ මේ තැන්වල රබර් ගබඩා පිහිටු වනවාය යනාදී වශයෙන් සිතියමක් ඉදිරිපත් කරන්නට වාණිජ හා වෙළඳ ඇමතිතුමාට පුළුවන් නම් එය බොහොම ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා.

එපමණක් නොවෙයි. අපේ ලංකාවට සිදුවී තිබෙන්නේ මොකක්ද? ලංකා සිතියම නිවැරදිද? බලපිටිය පැත්තේ අවුරුදුපතා මූදුකනවා. මීට අවුරුදු ගණනාවකට කලින් ලංකාව වටා තිබුණු සමහර දූපත් දැන් ඇත්තේ නැහැ. සීනිගම ප්‍රදේශය ගොඩබිමක් වශයෙනුයි, තවමත් ලංකා සිතියමේ දක්වෙන්නේ. එහෙත් සීනිගම සම්පූර්ණයෙන්ම මූදු කෑමට ලක් වුණා. ඒ නිසා තමයි, අවුරුදු 10 කට වරක්වත් ලංකාවේ සිතියම් අළුතින් සකස් කළ යුතු යයි මා කියන්නේ. එවැනි දේශ සීමා දක්වෙන සිතියමක් පමණක් නොව සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළවල් යටතේ වන වෙනස්වීම් දක් වෙන සිතියම්ද වුවමනා කරනවා.

ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර ඇති මේ පනත් කෙටුම්පතේ, මුදල් වියදම් කිරීම පිළිබඳව කිසිම සඳහනක් නැහැ. ඒක හරිම පුදුමයක්. මුදල් වියදම් කරන්නට නීති යෙන් බලයක් නැත්නම් මේ පනත

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කොහොමද? පනත ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා මුදල් ලැබෙන්නේ කොහෙන්ද? මේ පිළිබඳ පරිපාලනය සිදු වන්නේ කොහොමද? ඔඩිටර් ජනරාල්වරයා මෙම ආයතනයේ ගණන් හිලව් බැලීම ගැන කිසිම සඳහනක් නැහැ. මේ වාගේම තකහනියේ ඉදිරිපත් කළ පනතකට මීට පැයකට පමණ කලින් වූ දේ අප දුටුවා. ඇමතිතුමා මේ පනත් කෙරෙහි දක්වන සැලකිල්ල මෙයින්ම පැහැදිලි වෙනවා. මේ සියලු කාරණා සිහියට ගෙන මීට වඩා ප්‍රයෝජනවත් අන්දමට මෙම පනත සකස් කරාවි යයි මා විශ්වාස කරනවා. එසේම අවශ්‍ය සංශෝධන සූදානම් කොට ඇතැයි මා සිතනවා.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)
ඔව්.

As I agreed to do when the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) was speaking, I have now prepared a new clause which I move as an amendment, to provide for accounting procedures which, the hon. Member said, should be provided. I am very grateful for the observations of the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) and the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Lakshman Jayakody). I shall give due consideration to their advice.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

කෙටුම්පත් පණත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி மசோதா இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළවන යෝජනාව සභා සම්මත විය.

"කෙටුම්පත් පණත පූර්ණ මන්ත්‍රී මණ්ඩල කාරක සභාවට පැවරිය යුතුය."—[ගරු සී. පී. ද සිල්වා.]

பின்வரும் பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது :

" மசோதா முழுச்சபைக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக "
[கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா]

Resolved :

"That the Bill be referred to a Committee of the Whole House."—[*The Hon. C. P. de Silva.*]

කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී.

[කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපති තුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

முழுச் சபைக் குழுவில் ஆராயப்பெற்றது.

[குழுக்களின் அக்கிராசனர் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார்கள்]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *in the Chair.*]

1 වන වගන්තියේ සිට 5 වන වගන්තිය තෙක් කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

1 இலிருந்து 5 ஆம் வாசகம் வரை மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Clauses 1 to 5 ordered to stand part of the Bill.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

At this point, Sir, come the new Clauses 6 to 10. They are as follows :

NEW CLAUSE 6

"There shall be a fund of the Institute into which shall be paid—

(*a*) any gifts or donations received for the purposes of the Institute ;

(*b*) all monies voted by Parliament for the purposes of the Institute ; and

(*c*) any other monies that the Minister may direct to be so paid."

ඉදිරිපත් කරන ලදින්, පළමු වර කියවන ලදී.

கொண்டுவரப்பட்டு முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

Brought up, and read the First time.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Clause be read a Second time."

වගන්තිය දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

වගන්තිය කෙටුම්පත් පණතට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

6 වන අළුත් වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

வாசகம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படவேண்டு மென்னும் வினா விடுக்கப்பட்டு எற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம் மசோதாவில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமென்னும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

6 ஆம் புதிய வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be read a Second time, put, and agreed to.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.

New Clause 6 ordered to stand part of the Bill.

New Clause 7

"No disbursement shall be made out of the fund except on the authority of the Government Project Representative in consultation with the Project Manager."

ඉදිරිපත් කරන ලදින්, පළමු වර කියවන ලදී.

கொண்டுவரப்பட்டு முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

Brought up, and read the First time.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Clause be read a Second time."

වගන්තිය දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

වගන්තිය කෙටුම්පත් පණතට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

7 වන අළුත් වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

வாசகம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படவேண்டு மென்னும் வினா விடுக்கப்பட்டு எற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம் மசோதாவில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமென்னும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

7 ஆம் புதிய வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be read a Second time, put, and agreed to.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.

New Clause 7 ordered to stand part of the Bill.

New Clause 8

"(1) The accounts of the Institute shall be maintained by the Co-Manager in such manner as the Treasury may direct.

(2) The accounts of the Institute shall be annually audited by the Auditor-General if necessary with the assistance of a qualified auditor."

ඉදිරිපත් කරන ලදින්, පළමු වර කියවන ලදී.

கொண்டுவரப்பட்டு முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

Brought up, and read the First time.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Clause be read a Second time."

වගන්තිය දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

වගන්තිය කෙටුම්පත් පණතට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

8 වන අළුත් වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

வாசகம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படவேண்டு மெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு எற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம் மசோதாவில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமென்னும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

8 ஆம் புதிய வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be read a Second time, put, and agreed to.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.

New Clause 8 ordered to stand part of the Bill.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

NEW CLAUSE 9

"The land, buildings, furniture and fixtures and any other property used for the maintenance of the Survey Department's Training School for Surveyors at Diyatalawa shall be loaned to the Institute of Surveying and Mapping on such terms and conditions and for such period as may be determined by the Minister."

ඉදිරිපත් කරන ලදින්, පළමු වර කියවන ලදී.

கொண்டுவரப்பட்டு முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

Brought up, and read the First time.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Clause be read a second time."

වගන්තිය දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

9 වන අළුත් වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

வாசகம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம் மசோதாவில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

9 ஆம் புதிய வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be read a Second time, put, and agreed to.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.

New Clause 9 ordered to stand part of the Bill.

NEW CLAUSE 10

"(1) The Government Project Representative shall submit to the Minister a report of the work of the Institute and the audited statement of accounts as soon as may be after the completion of each financial year.

(2) The report of the Project Manager together with the statement of accounts and the comments of the Auditor-General thereon shall be tabled in the Senate and the House of Representatives."

ඉදිරිපත් කරන ලදින්, පළමු වර කියවන ලදී.

கொண்டுவரப்பட்டு முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

Brought up, and read the First time.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Clause be read a Second time."

වගන්තිය දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතට එකතු කළ යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

10 වන අළුත් වගන්තිය කෙටුම්පත් පනතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

வாசகம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படவேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வாசகம் மசோதாவில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமெனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

10 ஆம் புதிய வாசகம் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be read a Second time, put, and agreed to.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.

New Clause 10 ordered to stand part of the Bill.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

Consequential amendments will have to be made in regard to the numbering of clauses.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

Shall we authorize the Legal Draftsman to make any consequential amendments?

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

That is normally done by him.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය කෙටුම්පත් පණතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදි.

කෙටුම්පත් පණත, සංශෝධන සහිතව, වාර්තා කරන ලදි.

சட்டமாகு வாசகமும் தலைப்பும் மசோதாவின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

மசோதா திருத்தங்களுடன் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டது.

Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.

Bill reported with Amendments.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I move,

"That the Bill, as amended, be now read the Third time."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

කෙටුම්පත් පණත ඊට අනුකූලව සංශෝධිතාකාරයෙන් තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදි.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, மசோதா திருத்தப்பட்டவாறு மூன்றாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப் பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill, as amended, accordingly read the Third time, and passed.

පරිපූරක මුදල: ආහාර කොමසාරිස්: ආහාර ගබඩා ඉදිකිරීම

குறைநிரப்புத் தொகை: உணவு ஆணையாளர்; தானியக் கொட்டகைகள் நிர்மாணித்தல்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: FOOD COMMISSIONER: CONSTRUCTION OF FOOD STORES

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

I move,

"That a supplementary sum not exceeding Rupees Nine million seven hundred and thirty-seven thousand one hundred and seventy (Rs. 9,737,170) be payable out of the Consolidated Fund of Ceylon, or any other fund or monies of, or at the disposal of the Government of Ceylon or from the proceeds of any loans obtained by the Government of Ceylon for the service of the financial year beginning on October 1, 1968, and ending on September 30, 1969, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto:—

Schedule

	Rs.
Head 139—Food Commissioner. Vote No. 3—Administration charges—Capital Expenditure	9,737,170"

This supplementary sum is required for the purpose of meeting the expenditure that is to be incurred on the construction of food stores at Narahenpita and Welisara. Hon. Members will see from the estimates how the need for this supplementary sum to meet the requirements of the Food Commissioner for storage purposes has arisen, and that we were taking steps to supply storage capacity in Colombo and in the provinces. Generally speaking, according to the figures that have been worked out, imports amounting to about 1.2 million tons were dischaged in the ports of Colombo, Galle, Trincomalee and Jaffna.

In Colombo we have storage accommodation of 115,000 tons. That is very inadequate, as a result of which we frequently experience difficulty with regard to storage and thereby a certain amount of money also has to be paid by way of demurrage. In Colombo the capacity is being increased by almost another 100,000 tons both in respect of Narahenpita and Welisara. In the case of the Narahenpita project, this has been going on, and provision has been made for an expenditure of Rs. 600,000 in the current year, but on revision it is found necessary to have another Rs. 691,000-odd making a total of Rs. 1,291,170.

In the case of the stores at Welisara a programme that was spread out for about five years has been telescoped into completion within a year because we felt that we have to make this storage available fairly quickly; and there is a consortium of companies under the Chamber of Commerce that has undertaken the construction of this huge building programme. The work is well in hand. I inspected the place myself and I

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා]

think their target of completing the work within a year will be realized. There the estimate is for a sum of Rs. 9,746,100. The original estimate of Rs. 700,000 was for a phased programme. We have telescoped this and as a result it is anticipated that this money will be required.

The Welisara stores have a capacity of 300,000 square feet. It is a very large project and seven or eight construction firms have each taken up one of those stores buildings together with other buildings that are necessary for shops, canteens, administration block, and so on. The work is going on. It is absolutely necessary to build up this storage capacity and this money is required for that purpose.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

අ. භා. 5.48

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Mr. Deputy-Chariman, I have only one plea to address to the Hon. Minister: that he take his stores away from Narahenpita. Several Ministers of Food before this have attempted to bring these stores to Narahenpita and I have always objected; on previous occasions my pleas were successful. I am hoping that the Hon. Minister would hand any structures he intends to put up or is putting up to some other department for some more useful activity and take these stores somewhere else. The land round about Narahenpita—the Anderson Golf Links and the adjoining land on the eastern side of the Narahenpita road—is very valuable Crown land which could be used for other purposes. The whole area is now being converted into and has become a residential area. The Hon. Minister of Housing has got two flats there——

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

That is your electorate!

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

That is right. This is purely a parochial matter. It also happens to be the municipal ward I represent by myself. These stores generally generate crime. I have seen this happening elsewhere. All kinds of rackets develop around this, and I have no desire to increase the crime rate in Narahenpita. In a less sophisticated area, perhaps, this may not happen.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක (අග්‍රාමාත්‍ය, ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும்)
(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs and Minister of Planning & Economic Affairs)

Your voters could not be a party to that.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Not my voters. It attracts people from outside.

I want to thank the Hon. Prime Minister for having permitted me to make this distinction between the residents of Narahenpita and the criminals I talked about.

I have seen the food stores that the Minister had at Kalubowila. It is rat-infested. It is in the middle of a residential area, and all the people living in the surrounding area complain about the rats. From the point of view of keeping down the rats it may be a welcome development, but the rats have attracted reptiles of all kinds.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

And cats also come in? Are not the cats attracted by the rats?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

No. Cats in Colombo have a different kind of diet.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

They are sophisticated.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

More sophisticated.

I can take the Hon. Minister round to Kalubowila and show him the place. I have had complaints not recently but some time ago, from residents in the Kalubowila area about the *polongas* that have been attracted to this place by the presence of the rats.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

They are all there.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

What you might discover within the walls of this Chamber I do not know. The Hon. Minister is afraid of another Guy Fawkes.

In any event, this is against all the municipal by-laws. The Central Government pays scant respect to the by-laws and the zoning laws of the Municipality. I do not know why we have them at all. They put up buildings. All the requirements that a person who wants to put up a building even for residential purposes has to observe are not observed by the Government. These by-laws are enforced by the public health authorities, the municipalities and the local authorities on the ground that they are necessary for environmental sanitation, the health of the occupants and the health of the people living in the area, but the Government takes no notice of these things. The P.W.D. puts up structures, and they pay no attention to the requirements of the Town and Country Planning Ordinance and the House and Town Improvement Ordinance. Similarly, in regard to zoning.

Quite correctly, in Colombo today the population is growing. The number of units per area has increased enormously, not merely on account of the natural increase of population consequent upon an increase in birth rate, which, of course, the Central Bank Report says has dropped during the last two years. Particularly under the dispensation of the bachelor Prime Minister, the birth rate has dropped.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

In Colombo South?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Colombo as a whole.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

That is because we have a bachelor Member.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

In the Island as a whole under your dispensation.

The number of units per area has increased enormously, and there is pressure on land that is available. In that situation, to generally house these stores in some other place where more land is available, where

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

the people are less sophisticated and where criminals from various parts may not necessarily foregather for various rackets would be a much more welcome proposition. Today on account of many violations of the zoning by-laws, the health of the people gets affected. The Hon. Minister of Nationalized Services has poisoned large areas of the cities with the discharge fumes of buses.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Belching buses.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

Thousands more.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The atmosphere is poisoned. In addition to these venomous gases we have a considerable amount of noise from unauthorized private cars, and the municipality finds it difficult to keep down that menace. With the drop in the import of cars, you see a number of persons who start repair shops, maintenance shops, and they are not concerned with municipal by-laws. And there is a constant war between the municipality and these people. They contribute to the population of the neighbourhood. The sound is unbearable. They keep people up at night with their work, and you find this a menace. It is by enforcing the by-laws—the zoning by-laws—which have the force of law, both under the Housing and Town Improvement Ordinance and under the Town and Country Planning Ordinance, that it is possible to control this menace. But the Government is not concerned with zoning. If there were an emergency and you could not find some other place outside this area in a less populated area, then I could understand—an emergency as a result of the entire nation being faced with starvation and you have to bring in imports and place them where they would be conveniently accessible. Anything is permissible in a situation like that. But this is long-term planning. Can they not build a better situation ?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

We are shifting to Welisara.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Take it to Welisara, away from Narahenpita. Liquidate that progressively.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Out of Colombo ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The population of Colombo is increasing, and there is less residential space available every day.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

That is not Colombo.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I am asking you to take away the stores from Colombo.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

We have to make use of them for some time.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I do not mind for some time as long as you say you will progressively liquidate them.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Welisara is a large complex.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I only hope that the Welisara complex will be developed to the point where it will be adequate. If the Government itself is serious about town planning, most of these can be placed outside the city with the use of canal and water transport. We shall then minimize the use of lorries and the wear and tear of our roads and have cheaper transport. The Government had a Bill passed for the development of canal and water transport outside the city. There is no reason why it cannot be done to ease the congestion of bullock-carts on Reclamation Road, the congestion of lorries in the harbour area, because you have ready access to the city through the canal system which the Dutch planned in their wisdom centuries ago. They can still be maintained and used and let these things go out of Colombo. Your complex at Welisara could also be served in the same way.

I would also plead with the Hon. Minister to save the population of Welisara. It is an ancient village. We have to protect those people who are now within city limits by observing the zoning by-laws, there being a food store in that area.

අ. භා. 5.59

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මීට අවුරුදු 4 කට පමණ ප්‍රථම මගේ කොට්ඨාශයේ දිවුලපිටිය නගරයේ රු. 1,65,000 ක් වියදම් කර සිමෙන්ති දමා, ගැල්වනයිස් තහඩු දමා හොඳ ගොඩනැගිල්ලක් හැදුවා. ගිය මාසයේ ඒක කඩාගෙන ගියා. මේ තරම් මුදලක් නාස්ති කළේ කුමන හේතුවක් නිසාද කියා ගරු ඇමතිතුමා කරුණාකර සොයා බලන්න ඕනෑ. ඒක අඩි 160ක් දිගයි, අඩි 60 ක් පළලයි. වී ගබඩාවක් සඳහා වන්නට ඇති එය හැදුවේ. එහෙත් අවසානයේදී කඩාගෙන ගියා. ඒ ගොඩනැගිල්ල කඩන්නෙ නැතිව අත් යන්ත්‍රතුල් වියන මධ්‍යස්ථානයක් වශයෙන් හෝ වෙනත් යම්කිසි ප්‍රයෝජනවත් දෙයක් කෙරෙන තැනක් වශයෙන් පවත්වාගෙන යන්නට කියා අප ඉල්ලා සිටියා. යම්කිසි තාවකාලික වැඩක් සඳහා හෝ එය ප්‍රයෝජනයට ගන්නය කියා අප ඉල්ලා සිටියා. එහෙත් එසේ නොකර ඒක කඩාගෙන ගියා. කව්ද මේ රු. 1,65,000 ට වග කියන්නේ ? [බාධා කිරීමක්] එහෙමනම් ගණන කීයද ? කරුණාකර මේ ගැන සොයා බලන්න. මේ ගොඩනැගිල්ල සඳහා අක්කර එකහමාරක රජයේ ඉඩමකුත් ගත්තා. එහෙත් අවසානයේදී ඒ ගොඩනැගිල්ල කඩාගෙන ගියා. ආහාර ගබඩාවලට, වී ගබඩාවලට ප්‍රයෝජනයට ගන්නට පුළුවන් මේ වගේ ගොඩනැගිලි තමුන්නාන්සේගේ දෙපාර්තමේන්තුව යටතේම තියෙනවා. ඒ ගැන සොයා බලන්නට ඕනෑ. මාකී කාරණය ගැනත් විභාගයක් කර යම්කිසි නිලධාරි මහත්මයකු වැරැද්දක් කර තිබෙනවා නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරන ලෙසත් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

It is with the idea of gradually shifting out stores from Colombo, particularly the residential areas, that this Welisara project has been started, and as I said the storage buildings are bigger than what we thought of earlier. I think we shall gradually be able to remove the stores that are in congested areas. So having that in mind, while expanding the capacity for storage, certainly we shall try to site them as far as possible

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා]

away from the towns. So, my good Friend's general line of thinking has been taken into consideration in planning this.

I shall certainly go into the other matter mentioned by the hon. Member for Divulapitiya.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினு விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල: සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව: විපත් සහන

குறைநிரப்புத் தொகை : சமூக சேவைத் திணைக்களம்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: SOCIAL SERVICES DEPARTMENT—RELIEF OF DISTRESS

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න (සමාජ සේවා ඇමති)

(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன— சமூக சேவை அமைச்சர்)

(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne Minister of Social Services)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙම යෝජනාව මම ඉදිරිපත් කරනවා :

"1968 ඔක්තෝබර් මස 1 වැනි දින ආරම්භව 1969 සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දිනට අවසන් වන්නා වූ මුදල් වර්ෂයේ කටයුතු සඳහා ලංකාවේ ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ලංකාණ්ඩුවට අයත් වන නැතහොත් ලංකාණ්ඩුවේ පරිහරණය සඳහා ලබාගත හැකි වෙනත් අරමුදල් හෝ මුදල් වලින් නැතහොත් ලංකාණ්ඩුව මගින් ලබාගන්නා ලද කිසියම් ණය මුදලකින් රුපියල් පහළොස් ලක්ෂයකට (රු. 15,00,000) නොවැඩි අතිරේක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර, එම මුදල මෙහි දැක්වෙන උප ලේඛනයේ නියම කොට දක්වා ඇති පරිදි වියදම් කළ යුතුය :—

උපලේඛනය

	රු.
ශීර්ෂය: 181—සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව	
සම්මතයේ අංකය : 4—දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සැපයෙන සේවා පුනරාවර්තන වියදම්	15,00,000"

මේ සම්බන්ධව දීර්ඝ ලෙස විස්තර කිරීම අවශ්‍ය නැහැ. මීට පෙර ලබා ගත් රු. ලක්ෂ 20 ක අතිරේක මුදල ප්‍රමාණවත් නො වූ නිසයි, මේ මුදල ඉල්ලීමට සිදු වී තිබෙන්නේ. ජල ගැලීම්, සුළි සුළං, කුණාටු ආදී ස්වාභාවික ආපදාවලට ගොදුරු වූ අයට සහන සැලසීමට කලින් ලබා ගත් මුදල වියදම් වී තිබෙන අතර තවත් විශාල මුදලක් අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. මෙම මුදල ලබා නොගෙන ගෙවල් සෑදීම සඳහා ආධාර දීම සම්පූර්ණ කිරීමට බැහැ. ඒ නිසා මේ මුදල ලබා දෙන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினு எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

අ. භා. 6.2

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා. (කඹුරුපිටිය)

(திரு. பேர்ஸி விக்கிரமசிங்ஹ—கம்புறுப் பிட்டிய)

(Mr. Percy Wickremasinghe—Kamburupitiya)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු සමාජ සේවා ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන රු. 15,00,000 ක අතිරේක වැය ශීර්ෂය අප අනුමත කරනවා. මේ අවස්ථාවේ හැටියට මේ වගේ දෙතුන් ගුණයක වැය ශීර්ෂයක් මේ අදහස සඳහා ඉදිරිපත් කළත් අප එය අනුමත කිරීමට සූදානමින් සිටිනවා. පසුගිය දවස්වල පැවති ධාරානිපාත වර්ෂාව නිසාත්, ජල ගැලීම් නිසාත් රත්නපුර, කළුතර, කොළඹ, ගාල්ල, මාතර ආදී දිස්ත්‍රික්කවල විශාල වශයෙන් හානි සිදු වී තිබෙන බව රහසක් නොවෙයි. මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ ජල ගැල්මෙන් වූ හානිය බැලීමට රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අහස් යානයකින් ඒ ප්‍රදේශයට ගිය බවත් අපට දැන ගන්නට ලැබුණා.

මාතර දිස්ත්‍රික්කයෙහි ගංවතුරෙන් වූ හානිය සම්බන්ධව මා මේ අවස්ථාවේදී යමක් කිය යුතුයි. මේ වාරයේ එහි ගොවි ජනතාවට සිදු වූ හානිය 1967 ඔක්තෝබර් මාසයේදී සිදු වුණු හානිය වත් වඩා විශාලයි. වැලිගම් කෝරළේ, ගඟබොඩ පත්තුව ආදී පෙදෙස්වල කුඹුරු සම්පූර්ණයෙන්ම පාළු වී යාම නිසා එහි ගොවි ජනතාව අද මහා විපතකට වැටී සිටිනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අද තිබෙන නීතිය අනුව, ගොවියකුට බිත්තර වී නොමිලයේ ලැබෙන්නේ ඔහුගේ කුඹුර පිට පිට කන්න තුනක්ම පාළු වුණොත් පමණයි. මා මේ කරුණු මීට දෙදිනකට කලින් මෙම ගරු සභාව කල් තබන අවස්ථාවේදීත් මතක් කළා. පිට පිට කන්න තුනක් කුඹුරක් පාළු නූණොත් බිත්තර වී නොමිලයේ ලබා ගන්නට ගොවීන්ට බැහැ. මේ ප්‍රශ්නය ගොවි ජනතාව විසින් දිසාපති වරුන්ට ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේදී "බිත්තර වී නොමිලයේ දෙන්නට බැහැ." යන පිළිතුරයි ඒ ගොවි ජනතාවට දිසාපති වරුන්ගෙන් ලැබී තිබෙන්නේ. බිත්තර වී නොමිලයේ දීමට නීතිය හරස් වෙතොත්, සමාජ සේවා දෙපාර්ත මේන්තුව මඟින් මෙම ගොවීනට ආධාර මුදලක් දෙන ලෙස මා මේ අවස්ථාවේදී ඉල්ලා සිටිනවා. එවැනි ආධාර මුදල් ලැබු ණොත් එයින් බිත්තර වී මිළදී ගන්නට ගොවීන්ට පුළුවන් වෙනවා. මේ රට ආර්ථික පරිහානියෙන් ගොඩ ගැනීමට මුල් වී කටයුතු කළ ගොවි ජනතාවට මුළු රටම දැන් ණය ගැතියයි මේ රජයේ සැම කෙනෙකුම ප්‍රකාශ කරනවා. එහෙම නම්, එම ගොවි ජනතාව විපතට පත් වී සිටින මේ අවස්ථාවේදී ඔවුනට නොමිලයේ බිත්තර වී ලබා දීමට නීතියෙන් ඉඩ නැති නිසා, කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශයට එය ඉටු කරන්නට බැරි නිසා, සමාජ සේවා අමාත්‍යාංශය ඒ සඳහා ඉදිරිපත් වී එම ගොවි ජනතාවට ආධාර මුදලක් වහාම ලබා දී ඔවුන්ට බිත්තර වී ලබා ගැනීමට සලස්වන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

මෙය මා අලුතෙන් ඉදිරිපත් කරන අදහසක් නොවෙයි. 1967 දී ඇති වුණු ජල ගැල්මේදී වූ හානි පිළිබඳව අප නියෝජිත මණ්ඩලයත් සමාජ සේවා ඇමතිතුමාට කරුණු ඉදිරිපත් කළ විට පළමුවන වරට එතුමා මුදලෙන් ආධාර යක් දුන්නා. ජල ගැල්මෙන් විපතට පත් වූ ගොවීන්ට පළමුවන වරට සමාජ සේවා ඇමතිතුමා ඒ විධියේ ආධාර මුදලක් දීම ගැන මා එතුමාට ප්‍රශංසා කරනවා. ඒ ආකාරයටම මේ අවස්ථාවේදීත් ආධාර දෙන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. මේ අවස්ථා වේදී ගොවිනට වූ පාඩුව මාස ගණනාවකට මකා ගන්නට බැහැ. ගරු ඇමතිතුමා මේ සම්බන්ධව අවශ්‍ය දෙපාර්තමේන්තු සමඟ සාකච්ඡා කළොත් ගොවීන්ට සිදු වී තිබෙන විපතේ තරම හරියාකාර අවබෝධ කර ගන්නට පුළුවනි. ගොවිතැන් විනාශ වුණා පමණක් නොවෙයි. විශාල වශයෙන් ගෙවලුත් කැඩී ගොස් තිබෙනවා. වර්ෂ යක් පාසා මේ විධියේ අතිරේක වැය ශීර්ෂ යක් ඉදිරිපත් කරන්නට ඇමතිතුමාට සිදු වී තිබීමේ ප්‍රධාන හේතුවත් ජලගැලීම් වලින් අවුරුද්දක් ගානේ හානි සිදු වීමයි. ගංවතුරෙන් යට වන ප්‍රදේශවල සිටින ජනතාව උස් බිම්වල පදිංචි කරවීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාවේ නොයෙදීම නිසයි වැඩි වශයෙන්ම මේ විධියේ වැය ශීර්ෂ ඉදිරි පත් කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ.

මගේ කොට්ඨාශයේ සෑම අවුරුද්දකදීම ජලගැල්මෙන් යටවන ගෙවල් තිබෙනවා. සෑම අවුරුද්දක් පාසාම සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මේ අයට ගෙවල් සාදා ගැනීමට මුදල් දෙනවා. ඉඩම් අත් පත් කර ගෙන මේ අය උස් බිම්වල පදිංචි කරවන ලෙස අප ඉල්ලා සිටියා. ඉඩම් ඇමතිතුමා ඒ ප්‍රදේශයට ගියාම ඉඩම් අත්පත් කර ගෙන උස් බිම්වල පදිංචි කරවන බවට පොරොන්දු දුන්නත්, අද වනතුරු එම පොරොන්දු ඉටු කරදීමට එතුමාට බැරි වුණු නිසා වර්ෂයක් පාසා ලක්ෂ සංඛ්‍යාත මුදලක් සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මේ අන්දමට නිවාස කැඩී ගිය අය වෙනුවෙන් වැය කරන්න සිදු වී තිබෙනවා. පහත් බිම්වල පදිංචි වී සිටින මේ උදවිය ඉක්මනින් උස් බිම්වල පදිංචි කරවීමට පියවර නොගත් තොත් ලබන අවුරුද්දේදීත්, මේ අවුරුද් දේ වාගේම සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තු වෙන් සහනාධාර දෙන්න සිදු වෙයි.

මගේ කොට්ඨාශයේ අක්කර අසූවක පමණ විශාල ඉඩමක් අත්පත් කර ගැනීමේ මූලික කටයුතු සියල්ල අවසන් කර, දිසා පතිතුමාගේ කටයුතුද සියල්ල අවසන් කර කඩදාසි ඉඩම් අමාත්‍යාංශයට එවා තිබෙනවා. දැනට අවුරුදු තුනක පමණ කාලයක් ගත වී තිබුණත් ඒ සම්බන්ධ යෙන් නිසි පියවර ගෙන නැහැ. යම් ලෙස කින් ඒ ඉඩම අත්පත් කර ගෙන පහත් බිම්වල පදිංචි අයවලුන්ට බෙදා දුන්නා නම් ලක්ෂ සංඛ්‍යාත මුදලක් ඉතිරි වෙනවා. එම නිසා නැවත වරක් ඉල්ලා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]

සිටින්නේ, මෙම ප්‍රශ්නය විසඳීමට ඉක්මනින් පියවර ගන්නා ලෙසටයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙවර සහනාධාර සැලසීමේදී සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව ඉතා ඉක්මනින් ක්‍රියා කර තිබෙන බව පෙනී යනව. දෙපාර්තමේන්තුවල නිලධාරීන් වහාම පිටත් කර යවා කැඩී ගිය නිවාස තක්සේරු කර බලා වාර්තා ඉදිරිපත් කර පළමුවන මුදල් කොටස පවා දැනටමත් ගෙවා තිබෙනවා. ඒ අන්දමින් ඉක්මනින් ක්‍රියා කිරීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනවා. එය එසේ වුණත් ඇතැම් අවස්ථාවලදී, ඉතාමත් අවශ්‍ය පුද්ගලයනට ආධාර ලැබී නැහැ. එසේ වීමට හේතුව මෙයයි. දැනට දෙපාර්තමේන්තුවේ නීතියක් තිබෙනවා, රුපියල් සියයට වැඩි ආදායමක් ලැබෙනවා නම් නිවාස කැඩී ගිය අයවලුන්ට ආධාර දෙන්න එපාය කියා, ඔය නීතිය අනුව දැනට සමහර උදවියට ආධාර ලැබෙන්නෙ නැහැ. ගෙවල් අයිතිකරුවකුට රුපියල් සියයකට වඩා ආදායමක් තිබෙනවා නම් එම නීතිය ක්‍රියාත්මක කළාට වරදක් නැහැ. නමුත් මෙහිදී එබන්දක් සිදු වී නැහැ.

මම එක්තරා කාරණයක් මෙයට නිදසුන් වශයෙන් පෙන්නා දෙන්නම්. එක්තරා තැනැත්තියකගේ දරුවෙක් කොළඹ කොහේදෝ පෞද්ගලික ස්ථානයක රක්ෂාවක් කරනවාය, රුපියල් සියයකට වඩා ආදායමක් ලබනවාය කියා ග්‍රාම සේවක වාර්තා කර තිබෙන නිසා ඒ තැනැත්තියට නිවාසය සාදා ගැනීමට මුදල් ලැබී නැහැ. මේ කාරණය මා පෞද්ගලික වශයෙන් දන්නවා.

මුදල් ආධාර දීමේදී මෙබඳු ප්‍රශ්න මතු වී තිබෙනවා. එම නිසා මෙබඳු ප්‍රශ්න මතු වූ විට දිසාපති මාර්ගයෙන් හෝ පරීක්ෂණ පවත්වා, පළාතේ මන්ත්‍රීවරයා, ගම් කාර්ය සභාපතිවරයා ආදීන්ගෙන් තොරතුරු ලබාගෙන, ආධාර දීමට සුදුසු නම් ආධාර දීම හොඳම ක්‍රමය බව මතක් කරන අතර ග්‍රාම සේවක මහතාගේ නිර්දේශයන් අනුව ප්‍රතික්ෂෙප නොකරන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරනවා. කැඩුණු නිවාස සාදා ගැනීම සඳහා ආධාර මුදල රුපියල් තුන්සියයේ සිට හාර සියය දක්වා වැඩි කිරීම ගැන ගරු ඇමතිතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙනවා. එම නිසාම කලින් සම්මත කර

ගනු ලැබූ මුදල් ප්‍රමාණය ප්‍රමාණවත් නොවීම නිසා රුපියල් 15 ලක්ෂයක අතිරේක වැය ශීර්ෂයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මගේ ප්‍රදේශයේ ගඩොල් කර්මාන්තයේ නියුක්ත වූවන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටිනවා. මෙසේ තනන ගඩොල් කොළඹ ආදී ප්‍රදේශවලට ගෙන එනවා. නිවාස තැනීමේ ප්‍රශ්නය ඉතාමත්ම උග්‍ර තත්ත්වයකට පත් වී තිබෙන නිසා මෙසේ තනන ගොඩනැගිලි උපකරණ අලෙවි කර ගන්නට අපහසුවක් නැහැ. අපේ ප්‍රදේශයේ මා කලින් සඳහන් කළාක් මෙන් ගඩොල් තැනීමේ කර්මාන්තයෙන් විශාල සංඛ්‍යාවක් යැපෙනවා. එසේ වුණත් නිල්වලා ගඟේ එක් පැත්තක ගඩොල් තැනීම සඳහා සාදා තිබුණු පෝරණු විශාල සංඛ්‍යාවක් පසුගියදා පැවති ජල ගැල්මෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශ වී ගොස් තිබෙනවා. දිසාපතිවරුන්ට මේ කරුණු ඉදිරිපත් කළාම දිසාපතිවරුන්ටත් අමාරු තත්ත්වයකට මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වෙනවා.

ගඩොල් කර්මාන්තයේ යෙදී සිටි උදවියට වූ අලාභ හානිය තක්සේරු කරන්නට දිසාපතිවරුන්ටත් අනෙකුත් නිලධාරීන්ටත් පුළුවන්කමක් නැහැ. ගඩොල් පෝරණු සම්පූර්ණයෙන්ම කැඩී ගොස් තිබෙනවා. නමුත් තක්සේරුවක් කරන්නේ කොහොමද? තක්සේරුවක් කිරීමේ දුෂ්කරතාවය නිසා දැන් ආධාරයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම මේක වර්ෂයක් පාසා පැන නගින ප්‍රශ්නයක්. 1968 ජල ගැල්මේදීත් මේ ප්‍රශ්නය මතු වුණා. එක් කෙනෙකු දෙදෙනෙකු නොවෙයි විශාල සංඛ්‍යාවක් මේ ගඩොල් කර්මාන්තයේ යෙදී සිටිනවා. ගඩොල් කර්මාන්තයෙන් ලැබෙන ආදායමින් තමයි පවුල් රාශියක් ජීවත් වෙන්නේ. දැන් ඒ උදවියට හාමතේ පසු වන්නට සිද්ධ වී තිබෙනවා. ඒ උදවිය මහත් විපතකට පත් වී සිටිනවා. ගඩොල් පෝරණුවක් නැවත සකස් කරගෙන කර්මාන්තය යථා තත්ත්වයට පැමිණවීමට මාස හතක් අටක් ගත වෙනවා. එමනිසා මේ අයට ආධාරයක් ලැබෙන්නට ඕනෑ. ගරු ඇමතිතුමාත් අප සියළු දෙනාමත් මේ අයට ආධාරයක් ලබා දෙන්නේ කෙසේද කියා කල්පනා කරනවා. නමුත් ආධාරයක් දීමට නොහැකි වී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිපූරක මුදල්

තිබෙන්නේ වූ අලාභ හානි පිළිබඳව තක්සේරුවක් කිරීමට ක්‍රමයක් නැති නිසයි. මේකට යම්කිසි වැඩ පිළිවෙළක් යොදන්නට ඕනෑ. ගඩොල් පෝරණුවක් තිබුණා නම් ඒක කැඩී බිඳී ගොස් අලාභ හානි සිද්ධ වුණා නම් ඒ ගඩොල් පෝරණුව නැවත සකස් කර ගන්නට ආධාරයක් දෙන්නට ඕනෑ. නමුත් සිදුවූ අලාභය තක්සේරු කිරීමට ක්‍රමයක් නැතිකම නිසා අද මේ උදවියට කිසිම ආධාරයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. අසුවල් තැනැත්තා ගඩොල් කර්මාන්තයෙන් ජීවත් වුණාය, ඔහුගේ ගඩොල් පෝරණුව ගංවතුරට ගහ ගෙන ගොස් තිබෙනවාය, ඔහුට ආධාරයක් දිය යුතුය කියා ප්‍රදේශයේ ආදායම් පාලක නිලධාරීතුමා නිර්දේශ කරනවා නම් එවැනි තැනැත්තකුට සැලකිය යුතු ආධාරයක් දීමට වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කරන්නට ඕනෑ. ඒ ප්‍රදේශයේ ගඩොල් කර්මාන්තයේ යෙදී සිටි ජනතාව අද මහත් විපතකට පත්ව සිටින බව මා පෞද්ගලිකව දන්නා නිසයි මේ කරුණු ඉදිරිපත් කළේ.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, එපමණක් නොවෙයි. වැලිගම් කෝරලේ දෙනිපිටිය ආදී ප්‍රදේශවල එළවළු කොටු වවා ගෙන ජීවත් වන විශාල පිරිසක් සිටිනවා. ඔවුන් එදිනෙදා ජීවිකාව ගෙන යන්නේ එළවළු කොටුවලින් ලැබෙන ආදායමෙනුයි. රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමාගේ කොට්ඨාශයේත් එළවළු කොටුවලින් ජීවත්වන විශාල පිරිසක් සිටිනවා. අද ඒ අයගේ එළවළු කොටු සියල්ලක්ම ජලයට සේදී ගොස් තිබෙනවා. එළවළු කොටුවලින් ජීවිකාව ගෙන යන උදවියට ආධාර දීමේදීත් අර මා මුලින් සඳහන් කළ ප්‍රශ්නය මතු වෙනවා. ඒ ප්‍රදේශයේ එකම එළවළු කොටුවක්වත් ඉතිරි වී නැහැ. සියල්ලම විනාශ වී ගොස් තිබෙනවා. නමුත් මේ උදවියට වූ අලාභයත් තක්සේරු කිරීමට ක්‍රමයක් නැහැ. අසුවල් කොටුවේ එළවළු තිබුණාද, වගා කර තිබුණාද, නැද්ද, අසුවල් තැනැත්තා කියන්නේ ඇත්තක්ද, බොරුවක්ද යනාදී ප්‍රශ්න මතු වෙනවා. එවැනි අවස්ථාවලදී අනුගමනය කළ හැකි ලෙහෙසිම ක්‍රමය ඒ උදවියට ආධාර දෙන්නට නොහැකිය කීමයි. එමනිසා මේ තත්ත්වයේ සිටින අය සම්බන්ධයෙන් මොකක් හරි ක්‍රමයක් සකස් කරන්නට ඕනෑ. එවැනි කර්මාන්තයක හෝ වගාවක යෙදුණු තැනැත්තකුට අලාභ හානියක් වූවා නම් ඔහුට සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ආධාරයක් ලබා දෙන්නට වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කරන්නට ඕනෑ. අපට ලැබෙන පැමිණිලිත් දිසාපතිතුමාට ලැබෙන පැමිණිලිත් ගැන කල්පනා කර බැලුවාම බොහෝ අය එවැනි තත්ත්වයකට මුහුණ පා සිටින බව අපට පෙනී යනවා. අසුවල් තැනැත්තා ගඩොල් කර්මාන්තයෙන් නැත්නම් එළවළු වගාවෙන් ජීවත් වූ බවත් ඔහුගේ ගඩොල් පෝරණුව හෝ එළවළු කොටුව ජල ගැල්මෙන් විනාශ වී ගිය බවත් අප හොඳාකාරව දන්නවා. නමුත් ඔහුට සිදුවූ අලාභය තක්සේරු කිරීමට ක්‍රමයක් නැතිකම නිසා අද ආධාරයක් දෙන්නට නුපුළුවන් වී තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවට වර්ෂයක් පාසා මේ ආධාර දීමේ ප්‍රශ්නයට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වෙනවා. මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ නිල්වලා ගඟ පිටාර යාමෙන් වර්ෂයක් පාසා වන විපත ගැන අප දන්නවා. නමුත් මේක නැවැත්වීමට තවම ක්‍රමයක් යොදා නැහැ. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ සාකච්ඡා කරනවා. නමුත් සුළු වශයෙන්වත් ජල ගැල්මෙන් වන හානිය වැළැක්වීමට ක්‍රමයක් යෙදී නැහැ. වර්ෂයක් පාසා සිදු වන මේ ජල ගැල්මෙන් වන හානිය වැළැක්වීමට ස්ථිර වැඩ පිළිවෙලක් යොදන්නට ඕනෑ. මක්නිසාද? ස්ථිර වැඩ පිළිවෙලක් නැතිකම නිසා සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවට වර්ෂයක් පාසා ආධාර වශයෙන් ගෙවන්නට සිදුවූ මුදල එකතු කළා නම් ඒ මුදලින් ජල ගැල්මෙන් ස්ථිර වශයෙන්ම ආරක්ෂාවීමට වැඩ පිළිවෙලක් යොදන්නට පුළුවන්කම තිබුණා. මෙය අප දිස්ත්‍රික්කවල සිටින ගරු මන්ත්‍රීවරුන් සියලු දෙනාටම සැමදාම මුහුණ පාන්නට සිදු වන කාරණයක්. ඒ නිසා මේ අවසථාවේදීවත් කල්පනා කර බලා ස්ථිර වැඩ පිළිවෙළක් යොදන්නැයි මා ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් කාරණයක් කියන්නට තිබෙනවා. මෙදා ජල ගැල්මේදී ජීවිත හානි ගණනාවක් ඇති වුණා. මා දැනුවත්ව ජීවිත තුනක් නැති වුණා. මාතර ප්‍රදේශයේ කුඩා ළමයින් දෙදෙනකු වතුරට ගසාගෙන ගියා. ඒ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිපූරක මුදල්

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]
වාගේම මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ කාන්තාවක් වතුරට ගසාගෙන ගොස් මරු මුවට පත් වුණා. මෙදා ජල ගැල්මේදී ඒ විධියේ ශෝකජනක සිද්ධීන් ඇති වූ අතර එවැනි තත්ත්වයකට මුහුණ පෑ පවුල්වලට විශේෂ වන්දි මුදලක් ගෙවීමට ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු වනු ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

නීතිය හරස් වී තිබෙන නිසා ගොවීන්ට ආධාර කරන්නට ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාට පුළුවන්කමක් නැති හෙයින් ඒ සඳහා සමාජ සේවා ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් විය යුතුව තිබෙනවා. මෙම වැය ශීර්ෂය ප්‍රමාණවත් නැත්නම් තවත් වැඩිපුර මුදලක් මෙම ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කොට අනුමත කරවාගෙන ගොවි ජනතාවට තමන්ගේ කුඹුරු නැවත වගා කර ගැනීමට ආධාර කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා. මේ වාරයේදී කුඹුරු අක්කර දොළොස් දාහක් පමණ පාළු වුණා. නැවත ඒ කුඹුරු වගා කර ගැනීම සඳහා බිත්තර වී ගන්නට ගොවීන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ අතර දැන් ඔවුන්ගේ කුඹුරු සැල්වීනියාවලින් පිරිලා. ඉහළ ප්‍රදේශවල තිබුණු සැල්වීනියා ගංවතුර නිසා පහත් ප්‍රදේශයට ගසාගෙන අවුත් පහත් ප්‍රදේශවල කුඹුරුවල ගොඩ ගැසී තිබෙනවා. ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ කම්කරුවන් දවස් හතරක් පහක් තිස්සේ සැල්වීනියා ඉවත් කිරීමෙන් පසුවයි, බණ්ඩත්තර කියන ප්‍රදේශයේ රථවාහන ගමන් කරන්නට ඉඩ සැලසුණේ. තමන්ද සැල්වීනියා මර්දන ව්‍යාපාරයේ යෙදෙන බව ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා කියනවා. කෙසේ වුණත් මේ මාස් කන්නයට පෙර ඒක නොකළහොත් කුඹුරු වැඩ කරන්නට බැරි වෙනවා. මේ මාසය අවසාන වන්නට පෙර ඒ වැඩේ කරන්නට ඕනෑ. එසේ කළත් ගොවීන්ට බිත්තර වී සපයා ගැනීමේ අපහසුව තිබෙනවා. පිට පිට කන්න තුනක් ගොවිතැන් පාළු වීම නිසා බිත්තර වී දෙන්නට ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාට නීතිය හරස් වෙනවා. ඒ නිසා ගොවිතැන් පාළු වී කනස්සල්ලෙන් සිටින සෑම ගොවි මහතකුටම ආධාර දෙන්නට ගරු සමාජ සේවා ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් වෙනවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. ගොවීන්ට සිදු වී ඇති හානි ගැන කල්පනා කර බලා ඔවුන්ට බිත්තර වී ලබා ගැනීම සඳහා ආධාර දෙන්නා. එතකොට ලබන කන්නයේ ගොවිතැන් කරන්නට අවස්ථාව ලැබෙනවා. මේ කාරණා ගැන ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු වනු ඇතැයි බලාපොරොත්තුවෙන් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

අ. භා. 6.23

එම්. එස්. අමරසිරි මයා. (හිනිදුම)
(திரு. எம். எஸ். அமரசிறி—ஹினிதும)
(Mr. M. S. Amarasiri—Hiniduma)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගංවතුරෙන් හානි සිදු වූ ප්‍රදේශයක මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මෙම වැය ශීර්ෂය සම්බන්ධයෙන් මාත් වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. මට පෙර කථා කළ කඹුරුපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.) කීවාක් මෙන් මේ අනුමත කරන්නට යන මුදල ප්‍රමාණවත් නැති බව මාත් කියන්නට කැමතියි. ගාලු දිස්ත්‍රික්කයට පමණක් රුපියල් පහළොස් ලක්ෂයකටත් වඩා අලාභ සිදු වී තිබෙනවා. ගංවතුර පැවති කාලයේදී සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් සහ ගාල්ලේ දිසාපතිතුමා ඇතුළු නොයෙකුත් නිලධාරීන් ක්‍රියා කළ ආකාරය ගැන මා ඒ අයට ප්‍රශංසා කරනවා. මෙම ආණ්ඩුව බලයට පත් වුණාට පසුව මෙම ගරු ඇමතිතුමා මීට කලින් පැවති ආණ්ඩු විසින් නොදෙන ලද සහන පවා අපේ ප්‍රදේශවලට දෙන ලද බව මතක් කරන්නට කැමතියි. පෙරදී අලාභ හානි සිදු වූ ගෙයක් වෙනුවෙන් ලැබුණේ රුපියල් 300 යි. එහෙත් මේ ඇමතිතුමා පත් වුණාට පසුව 1967 දී අලාභ හානි වූ ගෙයකට රුපියල් 400 බැගින් දුන්නා. මේ වරත් ඒ වැඩි මුදලක් ලැබේ යයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගංවතුර විපත නිසා මගේ ආසනයේ ජීවිත හානි දෙකක් සිදු වූ බව මා ඉතා කනගාටුවෙන් සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. ගංවතුරට කැඩී ගිය ගෙයක බඩු ගෙනෙන්නට ගිය හොඳ තරුණ ළමයෙක් මිය ගියා. ඒ වාගේම ග්‍රාමසේවක මහත්මයකුට සහාය දෙන්නට ගිය තවත් තරුණයෙක්ද සැඩ පහරට ගසාගෙන ගියා. ඒ පළාතේ ගෙවල් 600කටත් වැඩි සංඛ්‍යාවක් ගංවතුරින් විනාශ වී ගිය බව කියන්නට සිදු වී තිබෙනවා. පාරවල් සහ කම්බි පාලම් විශාල ගණනක් කැඩී යාම නිසා පළාත් පාලන මණ්ඩලවලට ඉමහත් පාඩුවක් දරන්නට සිදු වී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිපූරක මුදල්

තිබෙන බව පෙනෙනවා. අපි මේ කාරණය පිළිබඳව පළාත් පාලන ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවා තිබෙනවා. ගංවතුර සහනාධාර ක්‍රමයෙන් හෝ වෙනත් යම්කිසි ක්‍රමයකින් එම ගම්කාර්ය සභාවලට ආධාර දෙන ලෙස මා මතක් කර සිටිනවා. ගංවතුරින් හානි පැමිණි ගොවි ජනතාවට දෙන සහනයක් හැටියට සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගේ කැමැත්ත ඇතිව ගාලු දිසාපතිතුමා එක්තරා ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන තිබෙනවා. එනම්, එක ගොවි පවුලකට මාසයකට රුපියල් 20 බැගින් දෙමසක් ගෙවන්නට කටයුතු යෙදීමයි. එය ඔවුනට තරමක සහනයක් සැළසෙන කාරණයක් බව කිව යුතුයි. එසේ ගොවි තැන් කළ උදවියට පමණක් නොව අල බතල කොරටු වගා කරන ලද කාටත් පාගේ මෙම සහනය සලසා දෙන හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා. ඒවාගේම ගිං ගඟ දෙපසෙහි උක් වගාව කරන ගොවීන්ටත් මෙම සහනය සලසා දෙන හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ගිං ගඟ දෙපස වගා රක්ෂණයට යටත් නොවූ ප්‍රදේශ රාශියක් තිබෙනවා. එම ප්‍රදේශවල ගොවීන්ට මේවර ගංවතුරෙන් බරපතල අලාභහානි සිදු වී තිබෙන හෙයින් ඒ සම්බන්ධව නිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් යෙදීම පිණිස කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන හැටියට මතක් කර සිටිනවා. වගා රක්ෂණයට යටත් නැති ප්‍රදේශ හැකි තාක් ඉක්මණින් වගා රක්ෂණයට යටත් කරවන හැටියට මතක් කර සිටිනවා. එයින් ගොවීන්ට සහනයක් සැළසෙනවාක් මෙන්ම සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවටත් යම්කිසි සහනයක් සැලසෙනවා. එවිට ගෙවල් කැඩී ගිය උදවියට ආධාර දීම පිණිස එම දෙපාර්තමේන්තුවේ මුදල් ඉතිරි කර ගන්නට පුළුවනි.

සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ වැය ශීර්ෂයෙන් ගාලු දිස්ත්‍රික්කයට වෙන් කර ඇති මුදල් සියල්ල වියදම් වී අවසාන බව අප දන්නවා. ඉතා ඉක්මණින්ම එම දිස්ත්‍රික්කයට මුදල් නුදුන්නොත් ගවංතුරින් ගෙවල් කැඩී ගිය උදවියට පළමුවන ගෙවීමවත් කරන්නට අපහසු වෙනවා. 1967 දී ගංවතුරට කැඩී ගිය ගෙවල්වලට මුදල් නොගෙවූ අවස්ථා තවමත් තිබෙනවා. විශේෂයෙන් උඩුගම නැගෙනහිර සහ බටහිර ප්‍රදේශවල ගංවතුරින් කැඩී ගිය ගෙවල් සඳහා දෙවන ගෙවීම පවා දෙන්නට තවමත් බැරිව තිබෙන බව පෙනෙනවා. සමාජ සේවා අංශයේ වැය ශීර්ෂයෙන් එම කොට්ඨාශවලට වෙන් කළ මුදල් ගාලු දිසාපති කාර්යාලයට යවා නැති බව කියනවා. මේ ගැන අවධානය යොමු කර 1967 වර්ෂයේ ගංවතුරින් ගෙවල් කැඩුණු උදවියට මුදල් ලබා දෙන්නට ක්‍රියා කරන හැටියට මතක් කර සිටිනවා. එම ගෙවල් වතුරට යට වී නැවත නැවතත් කැඩී යනවා. එවැනි අවස්ථාවලදී ග්‍රාම සේවක මහතුන් විසින් කරනු ලබන රපෝර්තුවලට අනුව සමාජ සේවා නිලධාරීන් විත් පරීක්ෂා කර බලා ඒවා ප්‍රකෘතිමත් කර ගොස් තිබෙන හෙයින් එම මුදල් ගෙවන්නට අපහසු වන්නේ නැහැ. එම නිසා එම මුදල් ගෙවන්නට ඉතා ඉක්මණින්ම කටයුතු කරන හැටියට මතක් කරනවා.

සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් මෙවැනි අවස්ථාවලදී ඉතා හොඳින් කටයුතු කිරීම නිසා පළාත් වාසීන්ට විශාල සහනයක් ලැබී තිබෙන බව මතක් කළ යුතුයි. මේ ඇමතිතුමාගේ වැඩ කටයුතු කාර්යක්ෂම ලෙස කෙරී තිබෙන බව පෙනෙනවා. පසුගිය රජයේ කාලවලදී නොතිබුණු පිළිවෙළට ඉතා හොඳටත් කාර්යක්ෂම ලෙසත් වැඩ කටයුතු කිරීම ගැන අපි එතුමාට ස්තුති කරනවා. මෙම ශීර්ෂය යටතේ ඇති මුදල් ඉතා ඉක්මණින් සම්මත කර ගෙන අවශ්‍ය කරන මුදල් ලබාගෙන ගංවතුරින් අනාථ වී සිටින ජනතාවට සහනයක් සලසා දෙන්නට කටයුතු කරන මෙන් එතුමාගෙන් ඉල්ලමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. භා. 6.29

පී. බී. විජයසුන්දර මයා. (කිරිඇල්ල)
(திரு. பீ. பி. விஜயசுந்தர—கிரியல்ல)
(Mr. P. B. Wijayasundera—Kiriella)

සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගේ වැය ශීර්ෂය යටතේ වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලින් වැඩිපුර ප්‍රසිද්ධියක් නොලැබී ගංවතුර අවස්ථාවේදී රටට විශාල සේවාවක් කරන ලද සමාජ සේවා ඇමතිතුමාටත් විශේෂයෙන් රත්නපුර සහ ගාලු දිසාපතිතුමන්ලා ඇතුළු නිලධාරීන්ටත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පී. බී. විජයසුන්දර මයා.]

ප්‍රථමකොටම මගේ කථාවේ දී ස්තුති කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඉතාම පැහැදිලි දර්ශනයක් ඇතුව ගංවතුර ඇති වුණ අවස්ථාවේදී ක්‍රියා කිරීම නිසා ජීවිත සහ දේපොළ බොහෝමයක් බේරා ගන්න පුළුවන් වුණා.

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගංවතුර කියන දේ ඉතාම අවශ්‍ය දෙයක් බව අප පිළිගත යුතුව තිබෙනවා. ඒ මොකද ගංවතුර ගැලුවොත් තමයි අපේ වී නිෂ්පාදනය යම් මට්ටමක තබා ගැනීමට අපට පුළුවන් වන්නේ. චීනය වැනි රටවල එක් ක්‍රමයකින් ගංවතුර ලැබෙන්නට සැලැස්වීමෙන් තමයි වී අස්වැන්න වැඩි කරගෙන තිබෙන්නෙ. ඒ නිසා අප විසින් කළ යුතුව තිබෙන්නේ ගංවතුර වැළැක්වීම නොව, ගංවතුරෙන් ජීවිත හා දේපොළ ආරක්ෂා කර ගැනීමට යම් කිසි ක්‍රමයක් සැලැස්වීමයි.

මේ සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේදී ගරු ඇමතිතුමාට විශේෂයෙන් කරුණු කීපයක් මතක් කර දෙන්න සිද්ධ වෙනවා. එයින් ප්‍රධාන කාරණාව නම් ගංවතුරක් ඇති වූ විට රජයේ නොයෙක් දෙපාර්තමේන්තු හා නිලධාරීන් අතර සම්පූර්ණ ඒකග්‍රතා සහයෝගයක් නොලැබෙන බවයි. මෙය විශේෂයෙන්ම මා අත්දැක තිබෙන කාරණයක්. ගංවතුරක් ඇති වූ විට මෙය විශෙෂයෙන්ම අවශ්‍ය දෙයක්. නමුන්නාන්සේ දන්නවා. ගංවතුරකදී මහජනතාවට සහ දේපොළවලට සිදු වන ආපදාවලින් බේරා ගැනීම සඳහා ඔරු බෝට්ටු ආදිය තිබෙන බව. පොලීසියට ඔරු බෝට්ටු තිබෙනවා. දිසාපති තුමා යටතේ ඔරු බෝට්ටු පාලනයක් තිබෙනවා. ඒ වාගේම ගම්කායභා සභාවෙන්ද ඔරු බෝට්ටු පාලනයක් සිදු වෙනවා. මෙසේ තුන් විධියේ ඔරු බෝට්ටු පාලනයක් තිබුණත්, සමහර අවස්ථාවලදී මේ තුන් ආයතනය සහයෝගයෙන් වැඩ නොකිරීම නිසා මහජනතාවට මේ සේවයෙන් ලැබිය යුතු නියම සේවය ලැබෙන්නෙ නැති බව අපට ප්‍රත්‍යක්ෂ වී තිබෙනවා. විශෙෂයෙන් ගංවතුර අවස්ථාවේදී ඔරු පැදීමෙන් විනෝද වන්නට උත්සාහ කරන සමහර නිලධාරීන් නිසා—සියලුම නිලධාරීන් නොවෙය, සමහර නිලධාරීන් නිසා—මෙසේ සිදු වන බවයි අපට පෙනෙන්නෙ. මෙයට උදාහරණයක් වශයෙන් එක් කාරණාවක් සඳහන් කරන්න පුළුවන්. පසු ගිය ගංවතුර අවස්ථාවේදී මගේ ඡන්ද කොට්ඨාශයත් රත්නපුරේ ඡන්ද කොට්ඨාශයත් අතර පාලමක් විවෘත කිරීමට රජයේ වැඩ ඇමතිතුමාත්, උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ උත්තර මන්ත්‍රීතුමියත් මාත් ගිය අවස්ථාවේදී අපට අර කී තුන් ආයතනයෙන් එකකවත් ඔරුවක් නොලැබීම නිසා පෞද්ගලික ඔරුවකිනුයි යන්න සිද්ධ වුණේ. එම ගමනේදී අපට මුහුණ පාන්නට වූ කරදර අනුව අපේ ජීවිතවලට පවා අනතුරු වෙන්නට ඉඩ තිබුණා. එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වුණේ අර තුන්ගොල්ලන්ගෙන්ම ඔරුවක් නොලැබුණ නිසයි. එනිසා ඔරු බෝට්ටු පිළිබඳ විධිමත් පාලනයක් නැත් නම් මහජනතාවට සේවයක් කිරීම අමාරුයි. ඒ දෙපාර්තමේන්තු ගංවතුර අවස්ථාවලදී සම්බන්ධ වී ක්‍රියා කළහොත් පමණයි නිසි සේවයක් මහජනයාට ලබා දෙන්නට පුළුවන් වන්නෙ.

ගංවතුර ආපදා සම්බන්ධයෙන් ආධාර ලැයිස්තු සකස් කිරීමේදී බලය තිබෙන්නේ ග්‍රාම සේවක මහතාට පමණයි. මෙය සාධාරණයයි කියන්නට අමාරුයි. විශෙෂයෙන්ම ග්‍රාම සේවක එය කිරීමේදී සෑහෙන කාලයක් ගත වෙනවා. එම නිසා ගංවතුර සම්බන්ධයෙන් ආපදා ලැයිස්තු සකස් කිරීමේදී යම් කිසි මණ්ඩලයකින් එය සිදු වෙනවා නම් හොඳ බවයි අපේ වැටහීම. ග්‍රාම සේවක මහතා සමග ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතියේ සභාපති, ප්‍රජා මණ්ඩලයේ සභාපති ආදී අය නිල බලයෙන් පත් වන විධියේ මණ්ඩලයක් ඇති කළොත් ඉතාම ඉක්මණින්—දින දෙක තුනකින්—ඒ ලැයිස්තු සකස් කොට නිම කර දීමට ඒ මණ්ඩලයට පුළුවන් වෙනවා. ඒ නිසා එවැනි මණ්ඩලයක් ඇති කිරීම ඉතාමත් සුදුසුයි කියා මා කල්පනා කරනවා.

තවද ගංවතුර අවස්ථාවලදී හෙලිකොප්ටර් සේවයක් ලැබෙනවා නම් එය බොහෝම අගනා සේවයක් වෙනවා. මා කියන්නේ නැහැ, හැම කොට්ඨාශයකටම හෙලිකොප්ටරයක් බැගින් දිය යුතුය කියා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

යටත් පිරිසෙයින් කච්චේරි ප්‍රදේශයකට හෙලිකොප්ටරයක් දෙන්නට පුළුවන් නම් එයින් විශාල සහනයක් සැලසෙනවා. නිකම්ම සංචාරය සඳහා නොවෙයි, ජීවිත බේරා ගැනීමට මහත් උපකාරයක් වෙනවා.

මෙහිදී මතක් කර දිය යුතු තවත් කාරණයක් නම් ගංවතුර කටයුතු සඳහා ආදායම් පාලක නිලධාරීන්ට සපයන ජීප් රථ ගැනයි. රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ ගංවතුරෙන් යට වන සහ වට වන කුරුවිට කෝරලේ සහ නවදුන් කෝරලේ ආදායම් කොට්ඨාශ දෙකේ නිලධාරීන් දෙන්නාටම ගංවතුර කටයුතු සඳහා සපයා තිබුණේ එකම ජීප් රථයයි. ඒ සම්බන්ධවත් කල්පනා කර මීට වඩා ඒ නිලධාරීන්ට ආධාර සැපයීම ගැන සලකා බැලිය යුතුව තිබෙනවා.

තවත් වැදගත් කාරණයක් නම් ගංවතුරක් ගැලීමේදී ගංවතුරෙන් වට වන සහ ගංවතුරෙන් යට වන පංක්ති දෙකක් සිටින බව අපේ සැලකිල්ලට යොමු විය යුතු බවයි. දැනට තිබෙන නීති රීති උඩ ගංවතුර ආධාර ලැබෙන්නේ ගංවතුරෙන් යට වන පිරිසට පමණයි. එහෙත් ගංවතුරෙන් වට වන පිරිසට ආධාරයක් ලැබෙන්නෙ නැහැ. නිත්‍ය රක්ෂාවක් නැතුව එදිනෙදා කුලී වැඩ කරමින් සිටින විශාල පිරිසක් ගංවතුරට වට වීම නිසා බලවත් පීඩාවට පත් වෙනවා. ඒ නිසා ඒ අයටත් සහනයක් ලබා දීම ඉතාමත් අවශ්‍ය කාරණයක්. සමහර අවස්ථාවලදී මධ්‍යම පංක්තියේ අය පවා ගංවතුරෙන් යට වීම නිසා ආධාර ලබනවා. එහෙත් කුලී වැඩ සඳහා යාමට බැරුව ගංවතුරෙන් වට වී සිටින අසරණ පිරිසට පිළිසරණක් සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලැබෙන්නෙ නැහැ. ඒ උදවිය ගැන අපි සානුකම්පිකව කල්පනා කර බැලිය යුතුව තිබෙනවා.

රත්නපුරේ දිස්ත්‍රික්කය ගංවතුර අවස්ථාවලදී නිරන්තරයෙන්ම ගංගා තුනකින් පීඩාවට පත් වෙනවා. ශ්‍රීපාදස්ථානයෙන් පටන් ගන්නා ඒ ගංගා තුනම වර්ෂාව වහින විට උතුරන්න පටන් ගන්නවා. නිරන්තරයෙන්ම වර්ෂාව පවතින විට කළුගඟ, වේ ගඟ, කුරු ගඟ යන මේ ගංගා තුනම එක වර උතුරන්න පටන් ගැනීම නිසා විශාල ගම් ප්‍රදේශ වතුරෙන් යට වෙනවා. මගේ අත්දැකීම්වල හැටියට දැනට අවුරුදු ගණනාවක සිටම ගංවතුරෙන් යටවෙන ගම්මාන 4ක් අපේ දිස්ත්‍රික්කයේ තිබෙනවා. ඒ ගම්මාන 4 හැම ගංවතුරකටම සම්පූර්ණයෙන්ම යට වෙනවා. අපේ ඇමතිතුමාත් ඒ ගම්වලට ගොස් තිබෙනවා. හකමූව—හකමූවත් මුද්දුවට අයත් ගමක්—ඇත්ඔය, මුද්දුව, යටිපහුව කියන ගම් 4 හැම ගංවතුරකටම සම්පූර්ණයෙන්ම යට වෙනවා. විශේෂයෙන්ම ඒ ගම් 4ට ගංවතුරෙන් වන හානිය වැළැක්වීමට යම්කිසි වැඩ පිළිවෙළක් යොදන්නය කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වගේම ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගංවතුර ආධාර දීමේ ක්‍රමයෙන් පමණක් අපට සෑහීමට පත් වෙන්න බැහැ. ඒ සඳහා විශාල මුදලක් අවුරුද්දක් පාසා වැය කරන බව ඇත්තයි. අපි මේ ගංවතුරෙන් යම්කිසි ප්‍රයෝජනයක් ලබා ගන්න ඕනෑ. යම්කිසි ප්‍රදේශයකට ගංවතුරක් ගලන විට ඒ ගංවතුරෙන් ප්‍රයෝජන ගෙන ඒ ප්‍රදේශයෙන් ලබා ගන්න පුළුවන් වී අස්වැන්න ආදිය ලබා ගන්නා අතර ඒ ප්‍රදේශවල සිටින උදවියගේ දේපොල හා ඔවුන්ගේ ජීවිත ආරක්ෂා කර ගැනීමට හැකි ක්‍රමයක් ගැන අපි කල්පනා කරන්න ඕනෑ. මේ ගැන දක්ෂ විශේෂඥයන් ලංකාවේත් සිටින්න පුළුවනි. එහෙම නැත්නම් ගංවතුර ගලන රටවල සිටින—ගංවතුරෙන් ප්‍රයෝජන ගන්නා රටවල සිටින—විශේෂඥයන් හෝ කැඳවා අනාගතයට උපකාර වන අන්දමේ යම්කිසි වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්න. තාවකාලික පිළියම්වලින් පමණක් වැඩක් වන්නේ නැහැ. අනාගත දර්ශනයක් ඇතිව වැසියාට ආපදාවක් නොවන අන්දමට ගංවතුරෙන් නිසියාකාර ප්‍රයෝජනයක් ගත හැකි අන්දමේ වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්න. විශේෂයෙන්ම මේ ආපදා අවස්ථාවේදී නිශ්ශබ්දව කළ යුතු සේවය කළ ගරු ඇමතිතුමාටත්, දිසාපතිවරයාටත් ස්තුතිවන්ත වෙමින් මගේ වචන ස්වල්ප අවසන් කරනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 6.36

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න
(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன)
(The Hon. N. H. A. M. Karunaratna)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපේ දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කරන ලද සේවය ගැන කථා කළ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් තුන් පොළට මා පළමුවෙන්ම ස්තුති වන්ත වෙනවා. මා කියන්න කැමතියි, මීට පෙර තිබුණු වෙනත් ආණ්ඩුවලට වඩා ලොකු සේවයක් මේ ආණ්ඩුව මගින් ජල ගැලීම් ආදියෙන් විපතට පත් වූවන්ට කර තිබෙන බව. ජලගැලීම් හා වෙනත් උවදුරු සම්බන්ධයෙන් මේ ආණ්ඩුව වෙනත් ආණ්ඩුවලට වඩා වැඩ කර තිබෙන බව විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ කතාවලින්ම පැහැදිලි වෙන්න ඇති.

මා විශේෂයෙන්ම කියන්න කැමතියි, කඹුරුපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පෙන්නා දුන් ආකාරයට ගාල්ල, මාතර යන ප්‍රදේශවලට ජල ගැලීම්වලින් විශාල වශයෙන් හානි සිදු වී තිබෙන බව, මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ මෙවැනි හානිවලට ගොදුරු වූවන් නැත්නම් ජල ගැලීම් නිසා කරදරයට පත් වූ අයගේ ගණන 18,800 ක් පමණ වෙනවා. ගෙවල් 470ක් පමණ සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශ වී තිබෙනව. අර්ධ වශයෙන් අලාභ හානි වූ ගෙවල් ගණන 760ක් පමණ වෙනවා. ඒ වගේම—ඒ මන්ත්‍රීතුමාත් පෙන්නා දුන් ආකාරයට කුඹුරු අක්කර 12 දහසක් පමණ සතයකවත් ආදායමක් ලබා ගත නොහැකි අන්දමට පාළු වී ගොස් තිබෙනවා. මේ වෙනුවෙන් මුදල්වලින් අපි දැනට රුපියල් 90,000ක් පමණ වියදම් කර තිබෙනවා. මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ අවශ්‍යතාවන් ඉටු කිරීමට පමණක් තවත් රුපියල් 35 ලක්ෂයක් පමණ වුවමනා කරනවා. අපි දැනට කරගෙන යන වැඩ පිළිවෙළට අනුව ඒ තරම් මුදලක් අවශ්‍ය වෙනවා. විශේෂයෙන් ඔවුන් යථා තත්ත්වයට එන තෙක් යම් යම් රක්ෂාවල යෙදී සිටි අයට රුපියල් 20ක් 30ක් පමණ වන මුදලක් අපි දී ගෙන යනවා. ඒ වගේම නොමිළයේම සලාක ලබා දෙනවා. පොල්, ලුණු, සීනි, තේකොළ යනාදී සෑම දෙයක්ම සති ගණනක් යන තෙක්ම—ඔවුන් යථා තත්ත්වයට පැමිණෙන තෙක්ම—අපි ඔවුන්ට දෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, දැන් අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේම—යම් දවසක ආණ්ඩුවක් පිහිටෙව්වාද එදා සිට මේ දක්වාම—මාත් මේ පාර්ලිමේන්තුවට පත් වූ දා සිටම—මෙවැනි ආපදාවල් ඇති වෙනවා. කොයි ආණ්ඩුවක් බලයේ සිටියත් ජල ගැලීමක් ඇති වුණ විට විශාල කලබලයක් ඇති වෙනවා. නොයෙකුත් අන්දමට ඒ ගැන සාකච්ඡා ඇති වෙනවා. නමුත් ගංවතුර අවසාන වනවාත් සමගම ගංවතුර බැස යන්නා වාගේම ඒ සාකච්ඡාත් අහෝසි වී යනව. හරියටම පිලවුන් ගෙවල් හදන්නා වාගෙයි. වහින කාලයට පිලව් ටික එකතු වී කියනවා, දැන්වත් අපි ගෙයක් හදා ගන්නට ඕනෑය කියා. නමුත් වර්ෂාව නතර වෙනවාත් සමගම ගෙවල් හැදීමේ අදහසත් අත් හැර දමනවා. ඒ ගැන කිසිම සාකච්ඡාවක් නැහැ. අපිත් කටයුතු කර තිබෙන්නේ අන්න ඒ ආකාරයටයි.

නමුත් ඊයේ මා ඒ තත්ත්වය සම්පූර්ණයෙන්ම නැති කිරීම සම්බන්ධයෙන් සී. පී. ද සිල්වා ඇමතිතුමාත් සමග සාකච්ඡාවක් කළා. මා එතුමාත් සමග කිව්වා, අපි සෑම දම මේ විධියට සාකච්ඡා කිරීමෙන් වැඩක් නැහැ. මෙයට හොඳ ප්‍රතිකර්මයක් යොදන්න ඕනෑය කියා. රුපියල් 300යේ ආධාර මුදල රුපියල් 400 දක්වා වැඩි කළා. සමහරවිට 500 කරන්නටත් පුළුවනි. එහෙත් අවුරුද්දක් පාසා රුපියල් පන්සියය හයසියය දීගෙන යනවා මිස ප්‍රශ්නය විසඳෙන්නෙ නැහැ. ඒ පුද්ගලයන්ගේ ගෙවල් ස්ථිර වශයෙන් හැදෙන්නෙ නැහැ. ගෙවල් කැඩෙනවා; ආධාර මුදල් දෙනවා. ඒ වගේම තවත් කෑම බීමත් සපයනවා. වතුරට යටවන ප්‍රදේශ ඒ විධියටම යට වී යනවා. මේ ප්‍රශ්නය ගැන අපි ඉඩම් ඇමතිතුමා සමග සාකච්ඡා කිරීමෙන් පසු එතුමා වහාම ආඥාවක් නිකුත් කළා, ගංවතුරින් අනාථ වන උදවියට බෙදා දීම සඳහා රජයට පවරා ගැනීමට යෝජනා කර තිබෙන ඉඩම් සෑම එකක්ම වහාම රජයට අත් පත් කර ගැනීමට ක්‍රියා කරන්ට කියා. තව මාස 2ක් ගත වෙන්නට පෙර ඒ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඉඩම් සියල්ලක්ම රජයට පවරාගෙන අව සාන කරයි කියා මා විශ්වාස කරනවා. මේ ඉඩම් රජයට පවරා ගැනීමෙන් පසුව දැනට ගංවතුරෙන් පීඩා විඳින පහත් බිම් වල ජීවත්වන උදවිය ඔවුන්ගේ ගම්වලින් ඈත ප්‍රදේශවල පදිංචි කරවන්නට අපේ බලාපොරොත්තුවක් නැහැ. ඒ ගම අවටම උස් බිමකින් කොටසක් ආණ්ඩුවට ලබාගෙන ඔවුන්ට ඒ ඉඩම් බෙදා දෙන අතර දැනට පහත් ප්‍රදේශවල ඔවුන් සතුව තිබෙන ඉඩම්වලත් ඔවුන්ට ඕනෑ දෙයක් කර ගන්නට ඉඩ දෙනවා. හැබැයි උස්බිම්වල අපි ගෙවල් හදා දුන්නාට පසුව ඔවුන්ගේ පහත් බිම්වල තනා තිබෙන ගෙවල් කැඩුණාට ආධාර දෙන්නේ නැහැ.

ගංවතුරෙන් විපතට පත් උදවියට ගෙවල් හදා ගන්නට තරම් වත්කමක් නැහැ කියා මා කල්පනා කරනවා. ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමා ඒ ඉඩම් පවරාගෙන ගංවතුරින් පීඩා විඳින උදවියට බෙදා දුන්නාම ඒවායේ ස්ථිරව ගෙවල් තනා ගැනීමට අඩු වශයෙන් රුපියල් 1,000 ක් හෝ 1,500 ක් සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලබා දීමට මා විශේෂ කැබිනට් පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කරනවා. ඒ අතරම ජලයට යටවන ප්‍රදේශවල කොන්ක්‍රීට් මුක්කු හෙවත් කොන්ක්‍රීට් කනු උඩ ගෙවල් සෑදීමේ ක්‍රමයකුත් ක්‍රියාවේ යොදවන්නට අපි අදහස් කරනවා. මා හිතනවා එය තමුන්නාන්සේලාගේ සන්තෝෂයට කාරණයක් කියා. ලබන අවුරුද්ද වන විටවත් මේ ගෙවල් තැනීමේ කටයුතු ආරම්භ කර තිබුණොත් තවත් අවුරුදු දෙක තුනක් ගතවන විට මේ ආධාර දීම සඳහා වැය කරන මුදල සම්පූර්ණයෙන්ම ඉතිරි කර ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. ගාලු ප්‍රදේශයට පමණක් මේවර අනාථාධාර සඳහා රුපියල් ලක්ෂ 6ක් අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. මාතර දිස්ත්‍රික්කයට රුපියල් ලක්ෂ 35ක් අවශ්‍ය වී තිබෙනව. රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයටත් රුපියල් ලක්ෂ 2ක තරම් ප්‍රමාණයක් අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා මේ වැය ශීර්ෂයට එකඟ වී මෙය සම්මත කරයි කියා මා විශ්වස කරනවා.

කැළණි ගඟේ ජල ගැලීම් නතර කරන ක්‍රම ගැන කිරිඇල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (විජේසුන්දර මයා.) මතක් කළා. රුසියන් ආධාර ඇතිව ගඟ ඉහළ ලොකු වතුර රඳන ජලාශ බැඳීමේ යෝජනා ක්‍රමයක් තිබෙනවා. එය රුපියල් කෝටි 49ක තරම් ප්‍රමාණයක් වැය වන විශාල ව්‍යාපාරයක්. එහි කටයුතු ආරම්භ කිරීම සඳහා කැබිනට් පත්‍රයක් සකස් කරන ලෙස ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමා ආඥාවක් දුන්න බවත් ඉතා ප්‍රීතියෙන් මතක් කරමින් මේ වැය ශීර්ෂයට තමුන්නාන්සේලාගේ සහාය ලැබෙයි කියා මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල: පළාත් පාලන අමාත්‍යවරයා: කාර්මික යන්ත්‍රෝපකරණ මිළයට ගැනීම

குறைநிரப்பும் தொகை: உள்ளூராட்சி அமைச்சர் எந்திரப் பொறித்தொகுதி கொள்ளல்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT—PURCHASE OF MECHANICAL PLANT

අ. භා. 6.44

ගරු ප්‍රේමදාස

(கௌரவ பிரேமதாச)

(The Hon. Premadasa)

මේ යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා:

"1968 ඔක්තෝබර් 1 වැනි දායින් ආරම්භවී 1969 සැප්තැම්බර් 30 වැනි දායින් අවසන්වන මුදල් වර්ෂය තුළ සේවය සඳහා ලංකාවේ ඒකාබද්ධ අරමුදලෙන් හෝ ලංකාණ්ඩුවේ වෙන කිසියම් අරමුදලකින් හෝ ලංකාණ්ඩුවට සුදුස් සක් කළ හැකිව තිබෙන මුදලකින් හෝ ලංකාණ්ඩුව විසින් ණයට ලබාගන්නා මුදලකින් හෝ රුපියල් විසිලක්ෂයකට (රු. 20,00,000) නොවැඩි පරිපූරක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර එම මුදල මෙහි පහත පෙනෙන උපලේඛනයේ නියමිත පරිදි වැය කළ යුතුය :—

උපලේඛනය

ශීර්ෂය: 125—පළාත් පාලන අමාත්‍යවරයා
සම්මතයේ අංකය: 5—දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සපයනු ලබන සේවාවන්— රු.
ප්‍රාග්ධන වියදම 20,00,000

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ රුපියල් 20,00,000 අතිරේක වැය ඇස්තමේන්තුව

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිපූරක මුදල්

[ගරු ප්‍රේමදාස]

මා ඉදිරිපත් කරන්නේ ග්‍රාමීය පාරවල්, පාලම් සහ ගැඹුරු ළිං තැනීම සඳහා අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ මිළදී ගැනීමටයි. මේ සඳහා මේ මුදල් වර්ෂයේම අතිරේක වැය ශීර්ෂයක් අවශ්‍ය වී තිබෙනවා ඉක්මණින්ම මේ යන්ත්‍ර මෙහි ගෙන්වා ගෙන මා සකස් කර තිබෙන අලුත් ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්නට.

මේ ගෙන්වන්නට බලාපොරොත්තු වන යන්ත්‍රවලට අඩංගු ගල් රෝල්, ග්‍රේඩර් යන්ත්‍ර, බුල්ඩෝසර් යන්ත්‍ර, පොළොව කැනීමේ උපකරණ, ඩම්පර් යන්ත්‍ර, ඇළ කරන ලොරි, කොන්ක්‍රීට් ආවරණ කම්පන යන්ත්‍ර, වායු සම්පීඩක යන්ත්‍ර, ජෙනරේටර් ආදිය ගම්සභාවල පාරවල් සෑදීම, ළිං කැනීම, මාර්ග හෙළි කිරීම ආදී කටයුතුවලට අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. මා සොයා බැලුවා—මෙතෙක් ගම්සභාවලට බර යන්ත්‍රෝපකරණ පහසුව ලැබී නැහැ. රජයෙන් අවුරුද්දකට රුපියල් එක් කෝටි දශ ලක්ෂයක වාර්ෂික ආධාර මුදලක් ගම්සභාවලට දෙනවා. ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සඳහා ඒ මුදල ගම්සභාවලට ලැබුණු විට කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ මාර්ගයෙන් ඒවා කරවා ගන්නට ගම්සභාවලට සිදු වෙනවා. ඒ ප්‍රදේශවල සිටින ඒ වැඩ බාර ගන්නා කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට අවශ්‍ය උපකරණ නැත්නම් යන්ත්‍රෝපකරණ ඇත්තේ නැහැ. ඒ නිසා ඔවුන් කරන ඒ කර්මාන්තවලින්, වැය කරන මුදලට සරිලන ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. මේ ගෙන්වන්නට යන යන්ත්‍ර ගම්සභාවල ප්‍රයෝජනයට දෙන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා, එක් අතකින් ආධාර මුදලුත් දීලා. ඒ ගම්සභාවලට ඊළඟට පුළුවන්කම ලැබෙනවා අපේ ඉංජිනේරු මහත්වරුන්ගෙන් ඒ යන්ත්‍ර සේවයට ලබා ගන්නට. අප දෙන ආධාර මුදලෙන් සුළු මුදලක් ගෙවන්නට වේවි. කුමක් සඳහාද කියනවා නම් මා භාණ්ඩාගාරයෙන් අවසර ලබාගෙන තිබෙනවා "ඇඩ්වාන්ස් එකවුන්ට්" කියා ඒ මුදල් තැන්පත් කර යන්ත්‍ර අලුත්වැඩියා කිරීම ආදිය සඳහා යොදවන්නට. එසේ වූ විට විශාල මුදලක් ඉතිරි කර ගන්නට ගම්සභාවලට පුළුවන් වේවි. එසේ ඉතිරිකර ගන්නා මුදලින් පාරවල් හැදීම ආදී කර්මාන්ත කටයුතු දීර්ඝ කරන්නටත් පුළුවන් වේවි.

කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට යම් කොන්ත්‍රාත්තුවක් දෙන විට විශාල මුදලක් අපතේ යනවා. සමහර තැන්වල නොයෙක් කොමිස් තබා ගන්නවා. සියයට 10 කියන එක බොහොම ප්‍රසිද්ධ එකක්. පාරකට රුපියල් 10,000 ක් දුන්නාම ඒ පාරට රුපියල් දාහක දෙදාහක දෙයක් වත් කෙරෙනවාය කියා මා හිතන්නේ නැහැ. එහෙත් හැම පළාත් පාලන සහකාර කොමසාරිස්වරයකුගේම මධ්‍යස්ථානයකට මේ ග්‍රේඩර් යන්ත්‍ර ආදිය සපයන්නට පුළුවන් වුණොත් වියදම් කරන මුදල හුඟක් දුරට ඉතිරි කර ගන්නට පුළුවන් වෙනවා පමණක් නොවෙයි, මුදල් මදිය කියා ගම්සභාවලින් අපට චෝදනා එන එකකුත් නැහැ. එයට හේතුව ඒ මුදල් ප්‍රමාණවත් වීමයි. මේ යන්ත්‍ර පහසුකම් දුන්නොත් දැනට 10,000 කින් කරන වැඩක් එයින් අඩකින් පමණ කරන්නට පුළුවන් වෙනවා.

බිබිලේ ආසනයේත් මුල්කිරිගල ආසනයේත් මේ බර යන්ත්‍ර පාවිච්චි කර ලබාගෙන තිබෙන දියුණුවක් දකින්නට මට පුළුවන් වුණා. ඒ ප්‍රදේශයේ ගම්සභා ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයෙන් ලොකු යන්ත්‍ර ලබාගෙන කටයුතු කිරීම නිසා වෙනද හදනවාට වඩා වැඩි දුර ප්‍රමාණයක් පාරවල් එම මුදලින්ම හද ගන්නට පුළුවන් වී තිබෙනවා. එය ඒ කොට්ඨාශ දෙකේ මන්ත්‍රීවරුන් දෙපොළයි මට පෙන්වා දුන්නේ. හුඟක් කල් පවතින විධියට ග්‍රේඩර් යන්ත්‍ර මඟින් පාරවල් සකස්කර ගන්නට පුළුවනි. ගම්සභාවලට ගල්රෝල් ලබා ගැනීම බොහොම අමාරුයි. රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් හෝ වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ඒවා ලබා ගැනීම දුෂ්කර වන අතර, පෞද්ගලික උදවියගෙන් ඒවා ලබා ගන්නට නම් විශාල මුදලක් ගෙවන්නට සිදු වෙනවා. පාරවල් තළන නවීනතම යන්ත්‍ර 5 ක් අමාත්‍යාංශය මඟින් දැනටමත් ගෙන්වා තිබෙනවා. එසේම තවත් 3 ක් ගෙන්වන්නට නියම කර තිබෙනවා. මේ අනුව බලන විට, ග්‍රේඩර් හා බුල්ඩෝසර් වැනි යන්ත්‍ර ගම්සභාවලට ලැබීමෙන් විශාල ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙනවා. තවත් යන්ත්‍ර ලබා ගැනීම සඳහා මීළඟ අයවැය ලේඛ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නයේ මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. අය වැය ලේඛනයක් ඉදිරිපත් කරන්නට ඔන්න මෙන්න කියා තිබියදී අතිරේක වැය ශීර්ෂයක් ඉදිරිපත් කිරීමට අවකාශ සැලසීම ගැන විශේෂයෙන් මුදල් ඇමතිතුමාට මා ස්තුතිවන්ත වෙනවා. රජය ගම්සභා ප්‍රදේශවල සංවර්ධනය කෙරෙහි දක්වන සැලකිල්ල එයින්ම පෙනෙනවා.

රුපියල් 1,000, 1,500, 2,000, 2,500 ආදී වශයෙන් ළිං කැනීම සඳහා ආධාර මුදල් දෙන බව අප කවුරුනුත් දන්නවා. මේ ළිං පිළිබඳ ප්‍රශ්නය වියළි කලාපයේ ඉතාම දරුණු ප්‍රශ්නයක්ව පවතිනවා. නියං කාලයේදී ඒ ළිංවල වතුර කොහෙත්ම නැහැ. දෙන සුළු මුදලින් ගැඹුරු ළිං කනින්නවත් පුළුවන්කමක් නැහැ. පොළොව කැනීමට අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ ගෙන්වා ගත්තාම ළිං කැනීම සඳහාත් ඒවා පාවිච්චි කරන්නට පුළුවනි. කැලෑ එළි කර පාරවල් තනන්නටත් මේ යන්ත්‍රවලින් පුළුවන්කම ලැබෙනවා.

එසේම අමාත්‍යාංශය යටතේ ග්‍රාමීය පාරවල් සහ පාලම් අංශයක් පසුගිය ජනවාරි 3 වැනි දා ගරු අගමැතිතුමා ලවා විවෘත කළා. ඊට අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණත් මේ අතිරේක ඇස්තමේන්තුවල අඩංගු වෙනවා. හැම ගම්සභාවකටම අඩු වශයෙන් එක පුවිටු පාළම බැගින්වත් දෙන්නට අප අදහස් කරනවා. දැනටමත් පුවිටු පාළම් සීයක් හදා තිබෙනවා. දැන් ඒවා සවි කරගෙන යනවා.

පළාත් පාලන ආයතනවලින් නඩත්තු කරන ග්‍රාමීය පාරවල්—අතු පාරවලුත් සමග—සැතපුම් 41,000 ක් තිබෙනවා. මෙයින් වාහන යන්නට පුළුවන් තරමේ පාරවල් සැතැපුම් 13,000 ක් තිබෙනවා. අපේ ප්‍රසිද්ධ පාරවල් නියම අන්දමට සකස් කර ගන්නවා වාගේම අපේ ග්‍රාමීය පාරවලුත් සකස් කරගෙන හොඳින් පවත්වාගෙන යාම, කෘෂිකාර්මික හා කර්මාන්ත දියුණුවට ඉතාමත් අවශ්‍ය දෙයක් බව අප කවුරුනුත් පිළිගන්නවා. එම නිසා රුපියල් 20,00,000 යේ මේ අතිරේක වැය ශීර්ෂය අනුමත කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப் பெற்றது.

Question proposed.

අ. භා. 6.52

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත්වූයෙන් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள் அக்கிராசனத்திலிருந்து நீங்கவே, உபசபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. எம். சிவசிதம்பரம்] தலைமை தாங்கினார்கள்.

Whereupon Mr. Deputy Chairman of Committee left the Chair, and Mr. Deputy Speaker [MR. M. SIVASITHAMPARAM] took the Chair.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.

(திரு. பேர்சி விக்கிரமசிங்ஹ)

(Mr. Percy Wickremasinghe)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අවුරුදු ගණනාවක් මුළුල්ලේ මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් විසිනුත්, ගම්සභාපතිවරුන්ගේ සම්මේලනවලිනුත් කළ ඉල්ලීමක් ඉෂ්ට කිරීම සඳහා පළාත් පාලන ඇමතිතුමා අද වැය ශීර්ෂයක් ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මා ඉතාමත්ම සන්තෝෂ වෙනවා. මේ වැය ශීර්ෂයෙන් කරන්නට බලාපොරොත්තු වන දේවලින්, ගම්සභාවල කටයුතු කිරීමේදී අපට මුහුණ පාන්නට සිදු වුණු දුෂ්කරතා රාශියක් නිරාකරණය කර ගන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා.

අවුරුදු ගණනාවක් ගම්සභාපතිවරයකු වශයෙන් කටයුතු කොට ලත් පළපුරුද්ද අනුව මා දන්නවා, පාරවල් හා ළිං ආදිය සකස් කිරීමේ කටයුතු සඳහා කොන්ත්‍රාත් දීමේදී සිදු වන දේවල්. ඇමතිතුමා කීවා වාගේම, රජයෙන් වෙන් කරන සම්පූර්ණ මුදල ඒ කටයුතු සඳහා වැය වන්නේ නැහැ. කොමිස් වෙනුවෙනුත් වෙනත් නොයෙක් නොයෙක් දේවල් වෙනුවෙනුත් වැය කිරීම සිරිතක් හැටියට කෙරෙනවා. ගම්කාර්ය සභාවල් මේ තත්ත්වයට මුහුණ පා සිටින්නේ අවශ්‍ය උපකරණ නැතිකම නිසයි. ගරු ඇමතිතුමා ඒ ඒ ප්‍රදේශවල සංචාරයේ යෙදුණු අවස්ථාවල ගම්කාර්ය සභාවල නියෝජිතයන් විසින්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]

එතුමාට මේ කාරණය පෙන්වා දී තිබෙනවා. පාරවල් තැනීමට ගන්නා රෝලර් වැනි උපකරණ රජයෙන් ගෙන්වා යම් යම් මධ්‍යස්ථානවල ප්‍රාදේශීය උප කොමසාරිස්වරුන් භාරයේ තැබීමෙන් ඒවා අවශ්‍ය අවස්ථාවලදී ඒ ඒ ගම්කාර්ය සභාවට ලබා ගන්නට පුළුවන්කමක් ඇති වෙනවා. ඒ සඳහා යම් මුදලක් වැය කරන්නට සිදු වුවත් එහි කිසිම වරදක් නැහැ. උපකරණ අලුත්වැඩියා කිරීම වැනි කටයුතු සඳහා වියදමක් දරන්නට සිදු වන බව පිළිගත යුතුව තිබෙනවා.

ගම්කාර්ය සභාවක් කොයි තරම් උනන්දුවෙන් වැඩ කළත් අද සාර්ථක ප්‍රතිඵල ලබන්නට බැහැ. හැතැප්ම භාගයක් නැත්නම් හැතැප්මක් තරම් වූ පාරක් වුවත් කළු ගල් දමා තාර දමා සකස් කරන්නට ඇතැම් ගම්කාර්ය සභා මැලිකමක් දක්වන්නේ ඒ වැඩ කොටස කොන්ත්‍රාත්කරුවකුට භාර දුන්නත් කොන්ත්‍රාත්කරුට මුහුණ පෑමට තිබෙන කරදර නිසා ඒ කාර්යය හරියාකාර කර ගන්නට නොහැකි වන නිසයි. කොන්ත්‍රාත්කරුට අවශ්‍ය ගල් රෝලර් ආදිය සොයා ගැනීම අමාරුයි. මා නියෝජනය කරන, සභාපතිවරයා හැටියට මා කටයුතු කරන ගම්කාර්ය සභාවට අයිති හැතැප්ම භාගයක් තරම් වූ පාරකට කළු ගල් දමා තාර ඇමීම සඳහා ටොන් අටක් බර රෝලර් පාවිච්චි කළ යුතුයයි වැඩ පරිපාලක මහත්මයා කියනව. ඒ අනුව ඇස්තමේන්තුත් සකස් කරනවා. ටොන් අටක රෝලරයක් සොයා ගන්නට කොන්ත්‍රාත්කරුට පුළුවන්කමක් නැති බව මම දන්නවා. නගර සභාවෙත් තිබෙන්නේ ටොන් පහේ රෝලර් පමණයි. ඔය තත්ත්වය යටතේ කොන්ත්‍රාත්කරුවා වැඩ කරන්නේ කොහොමද ? අන්තිමේදී ටොන් පහේ රෝලරයෙන් තළා පාර සකස් කර ඇස්තමේන්තුව අනුමත කරවා ගන්නවා මිස වෙන කළයුතු දෙයක් නැහැ. ගම්කාර්ය සභාවලට ඔය වාගේ තත්ත්වයන්ට මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වෙනවා.

ගොඩනැගිලි තැනීමේදීත්, පාරවල් තැනීමේදීත් විශාල ගල් ඉවත් කර දැමීමට ක්‍රේන් යන්ත්‍ර ආදිය නැති නිසා වැඩ ප්‍රමාද වෙනවා. මෙවැනි හේතු නිසා සිදු වන්නේ කුමක්ද ? මුදල් වර්ෂය අවසන් වන්නට මත්තෙන් වැඩ අවසන් කරන්නට එකම ගම්කාර්ය සභාවකටවත් පුළුවන්කමක් ඇති වන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ මේ යෝජනාව අනුව වැඩ පිළිවෙළ සකස් කිරීමෙන් ඔය කරදර සියල්ලක්ම ඉවත් වෙනවා. ඒ නිසා අවශ්‍ය උපකරණ ආදිය ගම්කාර්ය සභාවලට ලබා ගැනීමට ඉතාමත් ක්‍රමවත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ වැඩ පිළිවෙළ මෙන්න මේ ආකාරයට සකස් කළ යුතුයයි මම කියන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා පළාත් පාලනය ගැන මනා පළපුරුද්දක් ලබා ඇති කෙනකු නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් හොඳ අවබෝධයක් එතුමාට තිබෙනවා. ඒ නිසා ක්‍රමවත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කිරීම එතුමා අනුමත කරන අන්දමට කෙරෙනු දකින්නට අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

උපකරණ ආරක්ෂා කර ගැනීම සම්බන්ධයෙනුත් ගරු ඇමතිතුමා විධිමත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරනු ඇතැයි අපි අපේක්ෂා කරනවා. ජාවාරම්කාරයන්ගෙන් ආරක්ෂා කර ගන්නා වැඩ පිළිවෙළක් වුවමනා කරනවා. රජයෙන් උපකරණ ලැබෙන විට ඒ උදවියට ලැබෙන ලාභය අඩු වන නිසා නොයෙක් විධියේ උපක්‍රම යොදා යන්ත්‍ර ආදිය සම්පූර්ණයෙන්ම ක්‍රියා විරහිත කිරීමටත් ඔවුන් වැඩ පිළිවෙළ යොදන්නට පුළුවනි. ඒ සඳහාත් ක්‍රමානුකූල වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන අතරම ගම්කාර්ය සභාවලට කලට වේලාවට යන්ත්‍ර ලබා ගැනීමට පහසුකම්ද ඇති කරන මෙන් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මම ඉල්ලා සිටිනවා. එසේ නොකරතොත් ගරු ඇමතිතුමා ගන්නා ප්‍රයත්නයේ නියම ප්‍රතිඵල ලබා ගන්නට පුළුවන්කමක් ඇති වන්නේ නැහැ.

රජයේ ඇතැම් දෙපාර්තමේන්තුවලටත්, සංස්ථාවලටත් සපයා තිබෙන යන්ත්‍ර ආදිය බොහෝ තැන්වල වැස්සට තෙමී තෙමී, අව්වට වේලි වේලී තිබෙන ආකාරය අපට දකින්නට ලැබෙනවා. එයින් සිදු වන මුදල් නාස්තිය ආදිය ගැන කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. යන්ත්‍ර ආදිය ලබා දීම ඉතා වැදගත් දෙයක් හැටියට අපි සලකනවා. උඩරට ගැමි කොමිසම යටතේ පාරවල් සකස් කරන ප්‍රදේශවල පාරවල් සකස් කිරීම සඳහා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නොයෙක් විධියේ යන්ත්‍ර පාවිච්චි වෙනවා. එවැනි තත්ත්වයක් අනෙක් පළාත්වල නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ යෝජනාවෙන් ඒ තත්ත්වය නැති වෙනවා. එසේ වූ විට කලට වේලාවටත්, වුවමනා හැටියටත් යන්ත්‍ර ලබා ගැනීමට පුළුවන් වෙනවා. එවැනි උදාර සේවයක් ලබා දීම සඳහා ගරු ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ වැය ශීර්ෂයට පමණක් නොව ගම්බද ජනතාවගේ තත්ත්වය උසස් කිරීම සඳහාත්, ගම් සංවර්ධනය කිරීම සඳහාත්, ගම් කාර්ය සභාවල වැඩ කටයුතු දැනට වඩා පහසුවෙන් කිරීම සඳහාත් ගරු ඇමතිතුමා තව තවත් වැය ශීර්ෂ ඉදිරිපත් කළොත් ඒවාට අපේ සම්පූර්ණ සහයෝගය දෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

අ. භා. 6.59

පී. බී. එම්. හේරත් මයා. (වලපනේ)
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்—வளப்பனை)
(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගම් සභාවල මෙතෙක් පැවති විශාල අඩුපාඩුවක් සම්පූර්ණ කිරීමට වැය ශීර්ෂයක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේදී ගම්සභාපතිවරයකු හැටියට මගේ ප්‍රීතිය ප්‍රකාශ කළ යුතුය කියා මා කල්පනා කරනවා. පසුගිය දිනවල නුවර එළියේ පැවති ගම්සභාපතිවරුන්ගේ සාකච්ඡාවේදී නුවරඑළි දිස්ත්‍රික්කයේ ගම් සභාපතිවරුන් ගරු පළාත් පාලන ඇමතිතුමාට පෙන්නුම් කළ අඩුපාඩු අතර විශාලම අඩුපාඩුව වශයෙන් දක්වූයේ මේ කාරණයයි. පාරවල් සකස් කරන රෝලක් කොහෙත්ම සොයා ගත නොහැකි නිසා නුවරඑළි දිස්ත්‍රික්කයේ ගම්සභා පාරවල් එකක්වත් හදන්නට පුළුවන්කම නොතිබුණු බව එතුමාට පැමිණිලි කළා. වැඩි අමාරු ප්‍රදේශවල නොවෙයි, රාගල නගරයේ තිබුණු පාර පවා අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ කැඩී සාදන්නට නොහැකිව තිබෙනවා, පාර තලන රෝලක් සොයා ගන්නට බැරිකම නිසා. මුදල් තිබුණත්, කොයි තරම් මහන්සි ගත්තත් උපකරණ නැති නිසා වැඩ කරන්නට බැහැ. ගම්සභාවල මේ අඩුපාඩුව පියවීම සඳහා රජය ගෙන තිබෙන පියවර ඇත්ත වශයෙන්ම ප්‍රශංසනීය බව ගම්සභාපතිවරයකු හැටියට මා මතක් කළ යුතුයි.

පරිපූරක මුදල්

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පාරවල් සකස් කරන උපකරණ සම්බන්ධව පමණක් නොව වෙනත් උපකරණ කීපයක් ගැනත් එතුමාගේ අවධානය යොමු කර තිබෙනවා. මා හිතන හැටියට ගරු ඇමතිතුමාට මේ උපකරණ තෝරා ගැනීමේදී තවත් අංශයක් ගැන මතක් කරන්නට තියෙනවා. විශාල ජල නළ සහ කුඩා ජල නළ සවි කිරීම සඳහා අවශ්‍ය උපකරණ මේ ලැයිස්තුවේ නැහැ.

ගරු ප්‍රේමදාස
(கௌரவ பிரேமதாச)
(The Hon. Premadasa)

අයවැය ලේඛනයෙන් ඒ ගැන කටයුතු කරනවා.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

මතක් කිරීමක් වශයෙනුයි මා කීවේ. ගරු ඇමතිතුමා ආරම්භ කළ කටයුත්ත තව තවත් පළල් කරමින් ගම්සභාවලට පමණක් නොව සුළු නගරසභා, පළාත් ආණ්ඩුසභා, නගරසභා ආදියටත් පාවිච්චි කළ හැකි උපකරණ සැපයීමෙන් පළාත් පාලන ආයතනවලින් ඉතාමත් ප්‍රයෝජනවත් සේවයක් කිරීමට අවස්ථාව සලසනවා ඇතැයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා. රජයේ ෆැක්ටරියේත්, රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙත් යන්ත්‍ර පාවිච්චි කරන ආකාරයට මේ යන්ත්‍රත් පාවිච්චි කරන්නට ගියොත් මේකත් තවත් සුදු අලියකු බවට පත් වන්නට ඉඩ තිබෙනවා. වලපනේ පාර තලන රෝලර් එකක රේසර් එක කැඩී එය හදන්නට අවුරුදු 4 ක් ගත වුණා, රජයේ ගබඩාවට. මේකත් ඒවාගේ තත්ත්වයකට පත්වන්නට ඉඩ දෙන්න එපා. දැන් සිටම ක්‍රමවත් සැලැස්මක් උඩ පාලනය ගෙන යන්නට පුළුවන් ආකාරයට කටයුතු සකස් කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. විශාල මුදලක් වියදම් කර ගෙන්වන යන්ත්‍ර නිසි පරිදි පාලනය වන්නට ඕනෑ, ඒවායින් ගත හැකි වැඩ ගන්නට. අද රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව වැනි දෙපාර්තමේන්තුවල තිබෙන යන්ත්‍ර සූත්‍රවලින් රටට ප්‍රයෝජනයක් ගන්නට බැහැ. එවැනි තත්ත්වයකට මෙය පත් වුණොත් අද මේ ගැන සන්තෝෂ වන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඊ. බී. ඇම්. හේරත් මයා.]

අපට ඉහට අනිද්දා වන විට කණගාටු වන්නට සිදු වෙනවා. එම නිසා, ගරු ඇමතිතුමා ආරම්භ කළ කටයුත්ත පවත්වාගෙන යා හැකි ක්‍රමවත් සංවිධානාත්මක වැඩ පිළිවෙලක් යොදන ලෙස මා එතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. භා. 7.4

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා. (අකුරණ පළමුවන මන්ත්‍රී)
(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன—அக்குறனை முதலாம் அங்கத்தவர்)
(Mr. Hemachandra Sirisena—First Akurana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගම් කාර්ය සභා සංවර්ධන කටයුතු සඳහා යන්ත්‍ර සූත්‍රවල අවශ්‍යතාව දැන් බොහෝ කාලයක් තිස්සේ පවතින්නක්. මේ පිළිබඳව මෙම ගරු සභාවෙහිදීත් ගම්සභා නගර සභා සම්මේලනවලදීත් නොයෙක් වර කරුණු හා ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් වී තිබෙන බව ඒ පිළිබඳ වාර්තාවලින් අපට හොඳ හැටි පෙනී යනවා. ප්‍රමාද වී වුවද, මේ කාර්මික යන්ත්‍ර සූත්‍ර ලබා දීමට ගරු ඇමතිතුමා ගත් උත්සාහයත් දක්වන උනන්දුවත් ගැන අප එතුමාට ස්තුති කළ යුතුයි. මෙහිදී අප සෑම කරුණක් ගැනම විරුද්ධව කථා කරනවා නොවෙයි. රටට ගැළපෙන අවශ්‍යතාවන් පිරිමැසීමට ඉදිරිපත් කෙරෙන මෙවැනි වැය ශීර්ෂ සඳහා සෑම විටම අපගේ සහයෝගය ලැබෙන බව අවංකව ප්‍රකාශ කළ යුතුව තිබෙනවා. පළාත් පාලන දේශපාලනයේ දීර්ඝ කාලීන පළපුරුද්දක් ඇති ගරු ඇමතිතුමා එහි අවශ්‍යතාවන් තේරුම් ගෙන තිබීම ගැන අපගේ ප්‍රසාදය මේ අවස්ථාවේදී පළ කරනවා. මීට පෙර මෙවැනි යන්ත්‍ර සූත්‍ර තිබුණා නම්, අද ගම්සභා නගර සභා ආදියෙහි අතපසු වී තිබෙන වැඩ කටයුතු නිමාවට පත් කර ගන්නට තිබුණා.

පළාත් පාලන ආයතනවල යම් යම් වැඩ කටයුතු සඳහා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයෙන් දෙන මුදල්, එම කටයුතු කර ගන්නට ඒ පළාත් පාලන ආයතනවලට බැරි වීම නිසා අවුරුදු ගණන් වැඩට නොගෙන තැන්පත් වී තිබෙන බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. එසේ වන්නේ අවශ්‍ය යන්ත්‍ර සූත්‍ර හා උපකරණ නැති නිසයි. ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ඒවා ලබා ගැනීමේදී ඇති අමාරුකමත් එහි පවතින යන්ත්‍ර සූත්‍ර හිඟයත් මා මෙහිදී විස්තර කරන්නට වුවමනා නැහැ. එම නිසා, මේ වැය ශීර්ෂයෙන් ඉල්ලා තිබෙන 20 ලක්ෂයේ මුදල සෑහේ යයි අපට සතුටු වන්නට බැහැ. අයවැය විවාද අවස්ථාවේදීවත් මීට වැඩි වියදමක් මේ කටයුතු සඳහා යොදවා, වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවාක් මෙන් ජල නළ හා අවශ්‍ය වෙනත් යන්ත්‍ර සූත්‍ර හා උපකරණ සපයා ගැනීමට කටයුතු යොදනැයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

මෙහිදී මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරන්නට කැමතියි. මෙම යන්ත්‍ර සූත්‍ර බෙදා දීමේදී දේශපාලන හිතවත්කම් අනුව ප්‍රමුඛස්ථානය දීමේ පිළිවෙලක් ඇති නොකර, යම් පළාත් පාලන ආයතනයක දේශපාලන බලය කුමක් වුවත් එහි අවශ්‍යතා අනුව සාධාරණ ලෙස මේවා බෙදා හැරීමට පළාත් පාලන උප කොමසාරිස් තුමාට නියෝග කරන හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා. මා මීට වඩා කථා කරන්නට අදහස් කරන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා මේ කාර්යය සඳහා දරන උත්සාහයත් දක්වන සැලකිල්ලත් ගැන, ගම්කාර්ය සභා දේශපාලනයේ සෑහෙන පළපුරුද්දක් ඇති මා ගරු ඇමතිතුමාට ස්තුතිය පුද කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு, நிராகரிக்கப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල: මුදල් අමාත්‍යාංශය: තේ අපනයන තීරු බදු ප්‍රතිදාන යෝජනා ක්‍රමය

குறைநிரப்புத் தொகை: நிதி அமைச்சு: தேயிலை ஏற்றுமதித் தீர்வை தள்ளுபடித் திட்டம்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: MINISTRY OF FINANCE: TEA EXPORT DUTY REBATE SCHEME

අ. භා. 7.08

ගරු වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)
(கௌரவ வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)
(The Hon. Wanninayake—Minister of Finance)

I move,

"That a supplementary sum not exceeding Rupees Eighteen million five hundred thousand (Rs. 18,500,000) be payable out of the Consolidated Fund of Ceylon, or any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government of

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

Ceylon or from the proceeds of any loans obtained by the Government of Ceylon, for the service of the financial year beginning on October 1, 1968, and ending on September 30, 1969, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto:—

Schedule

	Rs.
Head 47—Miscellaneous Services	
Vote No. 2—Administration Charges—	
Recurrent Expenditure	18,500,000 "

The Tea Export Duty Rebate Scheme under which a part or whole of the export duty of 35 cents per pound was refunded on low priced teas as an interim measure of assistance to the producers was introduced on 25th September 1966, and continued to operate until 23rd November 1967, when, consequent on the improvement in prices as a result of the devaluation of the Ceylon rupee, the scheme was withdrawn.

As a result of the increase in wages of the estate workers decided upon by the Government, there has been an increase in the cost of production of tea. To offset this, the Government decided to give a rebate of five cents per pound on low and medium-grown teas sold at the Colombo auctions with effect from the tea auction sale of 2nd January 1968. As there was very little improvement in the prices of high-grown teas, the scheme was extended to cover all high-grown teas as well with effect from the tea sale of 29th October 1968. The total expenditure under the original and revised scheme during the financial years 1966-67 and 1967-68 was Rs. 44,054,797.67 and Rs. 11,859,552.12 respectively. At present a sum of Rs. 45,000 (approximately) per week is being paid out as rebate. Out of the current year's provision of Rs. 16 million, a sum of Rs. 5 million remains unspent.

In the last two months of 1968, there was a fall in tea prices and this has declined further from the first quarter of 1969. In order to give immediate relief to the producers, the Government decided that, in addition to the five cents rebate now being paid on all teas (high, medium and low) sold at the Colombo auction sales, a further rebate of ten cents per pound be granted for all medium and low-grown teas commencing with the auction sale of 5th May 1969.

In view of further deterioration in the market, this fixed duty rebate scheme is being replaced with a sliding scale of rebates with a maximum rebate of 20 cents per pound on all first-hand teas fetching Re. 1 to Rs. 1.09 per pound and progressively reducing to .05 cents per pound for teas fetching Rs. 1.50 per lb. and over. A qualifying limit of Re. 1 per pound has been fixed in order to discourage the offering of poorer grades of tea at the Colombo Auctions. In order to give time for bought leaf manufacturers who serve smallholders of tea to improve the quality of teas manufactured by them, the lower limit has been reduced to 90 cents. A rebate of 20 cents per lb. has been specially fixed for factories undertaking bought-leaf manufacture only, for a period of one month. Only those factories which in 1968 manufactured at least 75 per cent of their output from bought leaf or manufactured at least 100,000 lbs. made tea out of bought leaf in 1968 will be eligible for rebate on the lower limit of 90 cents. The scheme will be applicable to all teas sold at the Colombo Auctions, irrespective of elevational categories.

The revised scheme is estimated to cost the Government an additional sum of Rs. 18½ million above the provision of Rs. 16 million provided in the Estimates 1968/69. This Supplementary Estimate is being presented to meet the additional expenses required to operate the rebate scheme up to the end of the current financial year.

The hon. Members are aware of the situation.

අ. භා. 7.15

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

Mr. Deputy Speaker, the Hon. Minister's speech in introducing the Supplementary Estimate failed to

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

reveal either to this House or to the country at large the real parlous position in which we are placed in regard to our primary export. The first and the largest earning commodity, tea, is now in peril. And what the Hon. Minister has indicated in his very brief introductory comments was merely the structure of the rebate that is being given for the purpose of cushioning the principal owners of the tea produced in this country against the impact of the drop in prices.

Now, Sir, before we can discuss the larger question, if we give our minds to the very structure given by the Hon. Minister, there is one thing that is significant. On previous occasions when a rebate has been given there was some effort made, after representations were made in this honourable House, to enable the small producer, the person who takes his green leaf to the nearest factory, factories that operate on the bought-leaf principle, to obtain at least some relief as a result of a rebate that is granted by Government. The commencement of the grant of a rebate, despite the very parlous position of tea, by the Hon. Minister produced a rebate on terms which would not have rendered anything being passed on, minimal or fractional. But now that he has fixed, on a sliding scale, certain limits within which the rebate granted would fluctuate in accordance with the prices fetched, there should be some opportunity for re-consideration of those measures by means of which a part of this relief at least would go down to those who are really in need of it—the small acreage owner, the small producer who sells his green leaf and survives upon that.

My principal comment upon the Minister's scheme of rebates is that he failed to indicate any steps that would be taken by his Honourable Colleague in the Cabinet or any of the departments under him in regard to this matter.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Why not ? Special consideration for the smallholder, and bought-leaf factories.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

But how are you going to ensure it ? That is what I am indicating. I am not denying the intention of a rebate, the intention may be there. What is the machinery you have ?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Last time we got the departmental personnel to—[*Interruption*].

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

When you have a sliding scale you will have to work out a system so that a given fraction of this rebate that is being granted, can be passed on.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

All those instructions are with the field staff.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

We should like to know. That is why I complain that we have not been told how it would be operated. I should be glad if any other Minister, perhaps the Minister of Commerce and Trade, would outline—[*Interruption.*]

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

What is it that you want to know ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

What is the structure by means of which this will come down? And, within what limits are you prepared to send it down, because there is a fractional limit reached on your sliding scale at which it will not go down. There will be a point reached, in the fluctuation of prices, at which you cannot go down. What is the area within which it will go down? And what are the means that you have of ensuring it? I ask that question because that is the primary consideration, and those are the people worst affected.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

It has been looked into.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I am glad it has been looked into. I should be glad if either the Minister of Commerce and Trade or the Minister of Agriculture and Food, when he speaks on this subject, would give us an indication of what is proposed to be done.

Outside that is the larger question that the Hon. Minister is running very fast, and he cannot even remain in the same place as he is being pushed back! This is more or less like the Red Queen in the tale of Alice through the Looking Glass where she runs very fast in order to go backward. The Government, in respect of tea, has been running for the last 4½ years and has not been able to remain in the same place in regard to that matter. With every single measure that is decided or talked about, with every conference that is attended internationally, with every conference that is held in this country with visitors coming from abroad, with all those expensive trips made by the officials of the Planning Ministry downwards, prices continue to drop.

පරිපූරක මුදල්

There is one aspect of the matter, and that is, that governments are very slow to accept the necessary remedies. It may be a congenital incapacity of governments—I do not know. The Tea Commission that sat produced a number of recommendations. It took a long period of gestation to produce its Report. Those recommendations have been chewed and chewed over and over again in various Ministries and various departments for the purpose of extracting what might be implemented and even on that there is no decision. Some recommendations have been taken over. I think in regard to the Tea Propaganda Board, the Minister of Commerce and Trade is thinking of implementing something and there is legislation proposed to be drafted. But the five-year period of this Government is running out since it began to consider this problem, before any concrete measures could be implemented, and in the meantime the problem is getting worse. I say this may be an incapacity of Governments to come to the correct measure in time.

In 1964 my hon. Friend, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera), when he was Minister of Finance, suggested a number of measures. One was that the Government should enter the auctions as a purchaser of tea. Everybody ridiculed the idea at the time including my good Friend who is sitting there today as the Minister of Finance.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

I will think about it.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

At that time you just laughed at it. It was just dismissed. I will show you the printed document. The whole question of recasting the system of taxation of tea, whether it is at the Customs or somewhere else or at the auctions, how you can recast your entire structure in regard to levies the Government takes

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

out of tea—these were proposed in 1964. On all these matters, now, after five years the Minister and his advisers in various departments are thinking that there might be something in those ideas and they may be worth implementation.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

In 1964 what did the Minister of Finance suggest?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

That the Government enter the auctions as a purchaser.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

Why did not that Government do it?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

In 1964, in the Budget, he announced that proposal, but in December 1964 before it could be implemented you brought that Government down.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

The Budget was in July.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The Budget was passed in September. The financial year commences on 1st October.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

You need not wait for the Budget to implement that suggestion.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (පානදුර)
(திரு லெஸ்லி குணவர்தன—பாணந்துறை)
(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

There was no Coalition Government before that.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

On 1st October commences a new financial year and you control the finances by Revenue Protection Orders. You do not implement your Budget proposals——

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

You had the C. W. E., a ready-made organization at the time.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

That is true. From October to November the Minister was out of the Island. He fell ill in London. While he was ill and while he was away, you brought that Government down.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardena)

The Government was held by one vote; the Minister of Finance was in London.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்ணட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I am glad that the Minister of Commerce and Trade thinks that announced Budget proposals can have such rapid implementation—because he asks why if they were proposed in September 1964, they were not implemented before December.

ඩී. ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා. (කර්මාන්ත හා ධීවර ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(திரு. டீ. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சரின் பாராளு மன்றக் காரியதரிசி)
(Mr. D. Shelton Jayasinghe—Parliamentary Secretary to the Minister of Industries and Fisheries)

That was not the point he was making.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

What was the point he was making ?

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

He said, if you want to implement a matter like the Government coming into an auction to buy tea, you do not have to wait for a Budget.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Nobody waited for a Budget. He made the announcement in the Budget but before he implemented it the Government went down.

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
(திரு. செல்ற்றன் ஜயசிங்க)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

That was one of the ideas he had. The Minister says he could have implemented it without waiting for the Budget.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Let me tell my Friend, the hon. Parliamentary Secretary, that they had been cogitating this matter for five years. They had a Commission on the subject and the Commission's recommendations have been considered by these Ministers and people for years. I am not blaming the present Minister of Commerce and Trade. He only took office just after the last by-election. But these proposals had been in the Cabinet, been in their departments and they had been considered. They were considered by the Tea Commission. They hd been considered over and over again. Even now the Minister of Finance says he is still thinking that it might be possible to implement them.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

You have to think before you do. You know what happened the last time you did without thinking ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The Hon. Minister of Finance is, like Hamlet, "sicklied o'er with the pale cast of thought". That is the position.

In any event these people are discovering wisdom from the past now rather belatedly. The tragedy of it is this. You have a cold which you could cure by swallowing a Disprin but you wait until it becomes pneumonia to take the Disprin when other remedies have become necessary. That is the tragedy. If it is a tragedy for this Government alone it would not have mattered—governments come and go—but this tragedy has overtaken our country and our people, and the callousness with which this whole question has been treated, the utter indifference with which it has been treated, on account of the commitment of this Government to vested interests abroad—that is what is shocking and for which this Government deserves eternal condemnation.

Sir, what is this great fear ? To implement the slightest thing there is the fear that the big London market will be lost to us, that the purchaser is going to take severe action against us. Of course, they are fearful because of what happened to a previous Prime Minister of the U. N. P., a previous Prime Minister who is now abroad. He made an incautious statement warning the British housewife in regard to the price she pays for tea at the retail end in London. He told her, "You are being mulcted by your wholesalers and retailers. You need not pay so much because we sell you tea at such a low figure." He had hardly said that when a spate

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

of actions and reprisals followed. And so our bureaucracy, which remains though governments come and go, are nervous, and the moment you suggest something about tea they say, " Good Heavens ! you cannot do this. The reaction in the London market will be terrible and frightful. " And so nothing is done. And, of course, this Government is much more responsive to that kind of advice than anybody else. As long as we continue to be haunted by this fear nothing will be done.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

The Department of Commodity Purchase has already taken action to buy at the auctions.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I know the action you have taken. There has been some attempt to arrive at an agreement with India. India was our principal competitor for years. She removed the export duty on tea, thereby enabling her teas to be sold in various markets at a lower price than ours. A number of measures were taken by the Indian entrepreneurs with the backing of their Government against our teas in the market, capturing areas in the Middle East which were our preserve earlier, but our Ministers of Commerce and Trade were not alive to what ought to be done. They have a complete lack of imagination, a lack of resoluteness, a lack of desire to fight the vested interests that control the tea markets of the world.

From that flows this policy, a policy of trying to accommodate oneself to every instance of drop in price. And this is what the Hon. Minister did not reveal. From this fundamental position flows the new market imperialism that operates in the world today and the system of exploitation of countries which are primary producers, and it is in line entirely with this policy towards which this Government more than anybody else has shown such an accommodating spirit, an accommodating attitude in line with the defence of private vested interests. It is on account of this that they have to face the position of a drop in the national earnings of this country. From there you get into the position of a drop in governmental earnings of the country ; from there you get into the position of deficit budgeting ; from there you get into the position of inflation ; from there you get into the position of being unable to face a foreign exchange crisis ; from there you get into the position of having to depend on aid from outside on terms dictated by the World Bank, the International Monetary Fund and various other financial agencies.

This, Sir, is a sad tale of complete dependence on foreign vested interests. The further you go along this line, the further you sink in the mire.

The Hon. Minister of Finance is now beginning to don the gloves, Sir, when the fight has already been lost. The fight is already lost. The African producers have entered the market and nothing that your advisers or Indian advisers can devise today is going to revive you. With the access that there is of the African producers to the European markets—distance does matter yet even with modern methods of transport—and the fact that there are new machines —they invest in new machines and the newest techniques of production —together with the fact that the capital produced in this country, the capital raised in this country by the foreign entrepreneur has now been taken away, not ploughed back into the soil here but taken back for the purpose of investing it elsewhere on the African Continent, all these advantages that they have are against us. We are beginning this fight almost too late. I know that theories which were rejected, which were spurned when they were suggested

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

by Opposition speakers years ago have now become shibboleths on the other side. They speak of the diversification of the economy. This has been said. The Hon. Minister of Agriculture talks about diversifying the economy. Even he talks about diversifying the economy ! But if you go through the Central Bank Report there is precious little to indicate what diversification has been done. On the other hand, the whole report is geared to a shift of 8 per cent rate of growth. That is all there is. There is no evidence of diversification at all.

Sir, the Hon. Minister of Finance can even at this stage take a certain perspective of this matter and see what can be done even now to stabilize these prices, if not improve them. I know he went to the last international conference in the United States of America and the I. M. F. Conference. I believe it was Mr. McNamara who told him, " Seventy nations got together at UNCTAD to protect the prices, but it had produced no results. We of the I. M. F. will come out and protect your prices. "

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

They are doing so.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The prices have come down since the promise was made.

What was shocking was what the Hon. Minister of Finance said without a sense of shame, " as a result of the improvement in the prices due to devaluation. " It is a shameless utterance on the part of my good Friend. The Hon. Minister is a well-intentioned person, very humane and a proper gentleman in most matters, but he was shameless when he uttered this sentence " improvement in the prices due to devaluation. "—[*Interruption*]. Sir, if you convert the pound to rupees, you get more undoubtedly. But what is the exercise that you are engaged in at the moment—the serious thinking and rethinking that you are engaged in ?

No, Sir, it is time that we faced up to the calamities that have overtaken us in regard to the largest foreign exchange earner, the principal item in our national income. To avert the calamity that has overtaken us, very little has been done and that, because of the overriding fear, the haunting fear of what foreign interests abroad might do to us. You must be ready to have that fight, not merely on a single commodity, but over the entire range of primary products on the basis of a get-together of the primary producers ; not merely cringe and crawl before the exploiter as was done at UNCTAD. Despite all the bold pronouncements, the fanfare of trumpets, the very high-sounding speeches that were made, including the speech made by my good Friend and my Colleague in Colombo South, the Hon. Minister of State, all that that Conference at UNCTAD produced was a valuable factual report, towards the production of which one of our economists lent his assistance in the discussions there. Apart from that report, precious little was produced that was of any value.

What are the actions that came out of it ? The Hon. Minister of State is going round with a begging bowl to the Nordic countries, to the Western European countries and saying, " Please give us a slightly better price for our teas. " What happened ? Nothing happened. We did not get the better price we asked for. No. I have said this before, we have said this from the Opposition, that unless you are ready to get together with the primary producing countries on a completely united front, not related to one commodity alone but over the entire range of commodities from coconut to tea, from crude oil to copra, in regard to all the products that the primary producing countries export to the developed sector of the world, the exploitation that is taking place in what is called the third world, of the developing sector by the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

developed sector of the world will not stop. If you do not get together to fight that you will not be able to achieve anything.

It is still not too late to do something on those lines for the purpose of at least stabilizing these prices in order to get sufficient resources into your hands. That degree of national interest should enable you to embark upon a proper planned programme of diversification of this economy without which we will perish. It is still not too late to do that. But, I suppose, it is too much to expect that of this Hon. Minister or this Government. There are political lessons that have to be drawn from this. If you are not prepared to cut loose from the vested interests, if you are not prepared to fight back for the protection of that which is in our true national interest, and, at this late stage of the development of the world's history if we are not prepared to be anti-imperialistic even to that extent, then we might as well say, "We are ready to betray our country." That is the charge that one can make against this Government.

I say that all these measures that you are forced into from which you are trying to stave off public opinion by the distribution of a rebate before the election—we welcome the distribution of a rebate, we welcome such measures of relief as you can give; these discussions that you had in New Delhi, the discussions you may have in London, in Rome, all these have produced precious few results—they are not going to produce results in your lifetime or in mine. It is up to some future government in this country to take the lead and tell the primary producers—the seventy nations—"We are ready to get together for the purpose of jointly defending our interests against the exploiter." You have not told that.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

We have told them that.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

You have not told that. Despite all the high-sounding speeches, all you could do was to go singly with a begging bowl and say, "Please give us a better price for our teas."

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

That is not true. We have been giving the leadership and getting together the other producers.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

But you cannot win this battle on one commodity, you will not win this battle as long as you restrict your front to one commodity only.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

What is the problem with the other commodities ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I will tell you what happened. This is an example I have quoted before: A few years ago Ghana, Nigeria and Venezeula got together as primary producers and told the Western world, "If you reduce the price of a hundredweight of cocoa below 123s. we shall stop selling this cocoa to you." One was a Latin American country and two were African countries. These principal producers of cocoa in the world combined in order to fight the exploitation and said, "We shall not sell". They kept on their fight for six months, but at the end they were beaten down by the giant combines of Cadburys and Rowntree because, on the basis of using stockpile cocoa, they were able to buy from other small producers.—[*Interruption*]. This was even before.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Now, Sir, what is the position? What is the lesson you have learnt? You cannot build this up on one commodity alone; you have to combine the whole field of primary products on which these countries depend and say, "We shall fight back unless you give proper prices for all these products." That has political implications which for this Government are very unwelcome. You are thinking of the spill-over of the consortium aid; you are thinking of the World Bank and loans from the I. M. F. and so on. With all these aspirations in mind it is not possible for you for a moment to contemplate the political implications of this action, and that is why you rejected it. Let us be frank about it.

But on that basis what is the future you are planning for this country? This is the primary exchange earner, this is the earner of the largest sector of the national income, and you allow this with callousnes, with indifference, to perish before we can rebuild our resources from the bottom. I say, Sir, it is a charge of betrayal of this country that one can make against this Government. All these measures you are trying, these sops you are trying to throw out to Cerberus, are not going to save you if the people really understand what you have done for them.

අ. භා. 7.45

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රජයට එක්තරා නිධන්ගත රෝගයක් වැළඳී තිබෙනවා. එය සුව කිරීමට පුළුවන් කමක් නැති බව පසුගිය මාසයේ ඇති වූ සිද්ධියකින් අපට පෙනී ගියා. තේ සම්බන්ධව මේ ගරු සභාවේ වාද විවාද ඇති වන සෑම අවස්ථාවකදීම මේ කර්මාන්තය අධිරාජ්‍යවාදීන්ගෙන් බේරා ගැනීමට වැඩ කටයුතු වහාම ආරම්භ කරන්නය කියා අප සැමදාම කියනවා. නමුත් මේ රජය ඒ කාරණය ගැන අබමල් රේණුවක තරම්වත් තැකීමක් නොකර නිදා ගෙන සිටියා. කොමිෂන් සභාවක් පත් කළා. ඒ කොමිෂන් සභාවේ වාර්තාව කුණු කූඩයට දමනවා නොවෙයි පුළුස්සා දමන එක වඩා හොඳයි.

පසුගිය මාසයේ තේ මිල පහළ ගිය අවස්ථාවේදී ඒ අය ඊට හේතු තුනක් ඉදිරිපත් කළා. එසේ තේ මිල පහළ ගිය අවස්ථාවේදී වෙළඳ අමාත්‍යාංශය මාර්ගයෙන් මේ ආණ්ඩුව හේතු තුනක් ඉදිරිපත් කළා. ඒවායින් පළමුවන හේතුව කුමක්ද? ලංකාවේ තේ නිෂ්පාදනය වැඩිය, කොළඹ නගරයේ ගබඩාවල පමණක් තේ රාත්තල් එකොළොස් ලක්ෂයක් එකතු වී තිබෙනවාය, එමනිසා තේ මිළ පහළ ගොස් තිබෙනවාය කිව්වා. දෙවන හේතුව වශයෙන්, රුසියාව, ලංකා තේ වෙළඳ පොළට එන්නේ නැත, එම නිසා තේ මිළ පහළ ගොස් තිබෙනවාය කිව්වා.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

කවුද එහෙම කිව්වේ?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

"ඩේලි නිව්ස්" පත්‍රයෙන් කරුණු තුනක් ඉදිරිපත් කළා.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

අමාත්‍යාංශය කී දෙයක් නොවෙයි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

"ඩේලි නිව්ස්" පත්‍රය මාර්ගයෙන් අමාත්‍යාංශය කී දෙයක් මා මේ කියන්නෙ. නැත කියනවා නම් මා ඒ පත්‍රය ගෙනැවිත් පෙන්වන්නම්. [බාධා කිරීමක්] තුන්වන හේතුව වශයෙන්, දැන් නිෂ්පාදනය වන තේ එතරම් හොඳ නැත කියා කිව්වා. "ෆ්ලෂ් පීරියඩ්" එකය කිව්වා. "ෆ්ලෂ් පීරියඩ්" එකය කියනවා නම් රජය ඒ පිළිබඳව කිසිම දෙයක් නොදන්නා බවයි පෙනෙන්නෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

" ප්ලාන්ටර්ස් ඇසෝෂියේෂන් " එක මොනවාද කිව්වේ ?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

" ප්ලාන්ටර්ස් ඇසෝෂියේෂන් " එක මොනවා කිව්වත් මා එකක් කියන්නට සතුටුයි. අප අද බොන තේ තරම් හොඳ තේ මීට කලින් කවදාවත් බී නැහැ. මොකක්ද ඒකට හේතුව ? අර " two leaves and the bud " කියන ප්‍රතිපත්තිය අනුගමනය කිරීමයි. හොඳ තේ වර්ග නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා අප ධෛර්ය දුන්නා. අප අද බොන තේ තරම් හොඳ තේ වර්ග මීට කලින් තේ ඉතිහාසයේ කවදාවත් නිෂ්පාදනය වී තිබෙනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමාට මොහොතකටවත් කියන්නට බැහැ. ඒ පිළිබඳව තේ වතුවල වැඩ කරන අයටත් ඒවාගේම තේ නිෂ්පාදකයන්ටත් අප ගරු කරන්නට ඕනෑ. අප අද බොන තේ තරම් හොඳ තේ වර්ග මීට කලින් කවදාවත් බී නැහැ. තමුන්නාන්සේට කලින් සිටි ඇමතිතුමා හොඳ තේ නිෂ්පාදනය කරන්නට " රිබේට්ස් " වගයක් දුන්නා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, වෙළඳ ඇමතිතුමා කම්පාලා නුවරට ගොස් ආපසු පැමිණි දාට පසුවදා මේ ගරු සභාවේ විවාදයක් තිබුණා. ඒ අවස්ථාවේදී " permanent consultation " එකක් අප ඇති කරගෙන යනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමා කිව්වා. එදා ඒක ලොකු ජයග්‍රහණයක් හැටියට තමුන්නාන්සේ පිළිගත්තා. නමුත් ඒ " permanent consultation " එක පටන් ගත් දා සිට තමයි තේ මිළ පහළ බැස්සේ. ඒ අවස්ථාවේදී කවදාවත් ඕකට එකතු වන්නට එපාය, එවැනි " permanent consultation " එකකට එකතු වී සිටියාම අපේ තේ වල මිළ පමණක් නොවෙයි සෑම තේ රහසක්ම—

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

He says that consumers must get in.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

Not only producers but also the consumers must be in this permanent consultation. What we say is that the primary producers must get together.

නිෂ්පාදනය කරන පුද්ගලයන්, පාරිභෝගිකයන්, ඔය ආදී සියලුම පුද්ගලයන් එකම මේසයේ තබාගෙන මෙම ප්‍රශ්න ගැන කථා කරන්නටයි යන්නේ. මෙය කවදාවත් සාර්ථක වෙනවාද ? නැහැ.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

The Conference was convened by the F.A.O. and UNCTAD for the producers and consumers.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ඒක තමයි මා කියන්නෙ " පර්මනන්ට් කන්සල්ටේෂන් " සඳහා යන්නට එපාය කියන්නෙ. මේ රටේ තේ නිෂ්පාදන රහස්, මේ රටේ තේ මිළ පිළිබඳව තිබෙන රහස්, මේ රටේ තේ වර්ගවල තිබෙන රහස්, මේ ආදී සෑම දෙයක්ම අනික් පැත්තට දැනගන්න ලැබෙනවා. තමුන්නාන්සේට කියන්න බැහැ, තේ රහස් පිට වුණේ නැතැයි කියා. ලංකාවේ තේ නිෂ්පාදනයෙ රහස් තරම් වෙනත් දෙයක් මේ වකවානුවේදී පිට වී නැහැ. ක්ෂණික තේ සම්බන්ධ සියලුම රහස් පිට වී තිබෙනවා. උසස් වර්ගයේ තේ නිෂ්පාදන මට්ටමේ ඇති සියලුම රහස් පිට වී තිබෙනවා. ඊශ්‍රායලයට පමණක් නොවෙයි, වෙනත් සෑම තේ නිපදවන රටකටම පාහේ පිට වී තිබෙනවා. දැන් සඟවන්න දෙයක් ඉතුරු වී නැහැ. ඊට පසුව, මිළ පහත වැටීගෙන එන විට ඔන්න කලබල වෙනවා. දැන් මොකක් හෝ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කරන්න ඕනෑය කියනවා. එහෙනම් දැන් යොදා ඇති පිළිවෙළ නිවැරදිද? පහත රට, මැද රට තේ නිෂ්පාදකයන් සඳහා දෙන්නට යන මෙම "රිබේට්" එකෙන් සහන යක් වෙනවායයි තමුන්නාන්සේලාට කියන්නට පුළුවන්ද? බැහැ. මා සන්තෝෂ වෙනවා, අපේ ඇමතිතුමා පවා ඒ කාරණය අනුමත කරන බව පෙනී යාම ගැන. අද උසස් තේ සඳහා තමුන්නාන්සේලා නොකරන දෙයක් නැහැ. රුපියල් 1 සිට රුපියල් 2 දක්වා "ස්ලයිඩිං ස්කේල්" එකක් යොදාගෙන තිබෙනවා. ඒ අතරතුර රු. 1.85 ක "අඩ්වලෝරෙම්" බද්දක් අය කරනවා. කොහොමද මෙය ක්‍රියාත්මක කරන්නෙ? බද්දක් ඇතුළෙ තවත් බද්දක්. රුපියල් එකෙන් පටන් ගෙන රුපියල් දෙක දක්වා තමුන්නාන්සේලා "රිබේට්" දෙනවා. නමුත් ඒකෙ මැද්දෙ රු. 1.85 ක "අඩ්වලෝරෙම්" බද්දකුත් තිබෙනවා. මගේ හැඟීමේ හැටියට කළ යුතු දෙය නම් සියළුම බදු ඉවත්කර "ෆ්ලැට් රේට්" එකක් වශයෙන් ශත 25 ක බද්දක් අය කර ගැනීමයි—flat rate without a rebate to all producers—එය කරන්නෙ නැත්තේ මන්ද? අමාරුකම් තිබෙනවා නම් කරුණා කර කියන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තවත් කාරණයක් තිබෙනවා. ශත හතලිහේ බද්ද අහෝසි කර අඩු ගණනේ මාසයක් බලන්න ලාභයක් සිදු වෙනවාද කියන කාරණය. වැඩි කාලයකට නොවෙයි, මාස යක් දෙකක් බලන්න ශත හතලිහේ බද්ද අහෝසි කිරීමෙන් ප්‍රයෝජනයක් වෙනවාද කියා. මගේ කල්පනාවේ හැටියට එයින් ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙන්න ඉඩ තිබෙනවා. දැනට තරඟයකට මුහුණ දෙන්න සිදු වී තිබෙනවා, අප්‍රිකානු රටවල් සමඟ. නමුත් එසේ සිදු වී තිබෙන්නෙ මොන කාරණයක් නිසාදැයි කල්පනා කළාද? මෙම ශත හතලිහේ බද්ද නිසා එම රටවලට වාසියක් සැලසී තිබෙනවා නොවේද? මා පිළිගන්නවා බද්ද ඉවත් කළොත් රජයට එන්නට තිබෙන ආදායම අඩු වන බව. නමුත් විදේශ විනිමය වශයෙන් වැඩිපුර මුදලක් ලබා ගන්න පුළුවනි. එය එසේ වෙනවාදැයි තමුන්නාන්සේලා සංඛ්‍යා ලේඛන ගෙන බැලුවාද? "රිබේට්" එකක් දෙනවාට වඩා ශත 25 ක "ෆ්ලැට් රේට්" එකක් දීම හොඳද, නරකද කියා විමසා බැලුවාද? හොඳයි, ශත හතලිහේ බද්ද කපා බලන්න, තමුන්නාන්සේලාට "ටර්න්-ඕවර්" බද්ද වශයෙන් වැඩිපුර මුදලක් ලබා ගන්නට බැරිද කියා.

මා කරන තුන්වන යෝජනාව නම් මෙයයි. මේ රටේ සිටින දහ දෙනෙක් අඩු ගණනේ කැඳවන්න බලන්න. මෙම යෝජනාව මා කරන්නෙ, යම් විධියකින් සමාජවාදී වැඩ පිළිවෙළ හා සම්බන්ධ යම් කරුණු ටිකක් ඉදිරිපත් කළොත් තමුන්නාන්සේලා ඒවා ක්‍රියාත්මක කරන්නෙ නැති නිසා, යම් විධියකින් ධනවාදී ක්‍රමය කින්වත් මේ තත්ත්වයෙන් බේරා ගන්න පුළුවන්ද කියා අත්හදා බැලීමටයි. මා මෙය කැමැත්තෙන් කරන යෝජනාවක් නොවෙයි. ධනවාදී ක්‍රමයක් යොදා දැනට වඩා මුදලක් ලබාගන්න පුළුවන්ය කියන අදහස ඇතුවයි මේ කාරණය ඉදිරිපත් කරන්නෙ. හැබැයි, මෙය අපේ පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිවලට අනුකූලව කියන දෙයක් නොවෙයි. නමුත් ධනවාදී රාමුවක් තුළ සකස් වී ඇති ආණ්ඩුවක් නිසා ධනවාදී ක්‍රමයෙන්වත් මෙය බේරා ගැනීමට පුළුවන්ද කියා බැලීමටයි මෙය ඉදිරිපත් කරන්නෙ. අඩු ගණනේ අප බලයට ආ විටවත් අපට අවශ්‍ය අන්දමට සකස් කර ගන්නට පුළුවනි. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා කලින් කී ලෙස අඩු ගණනෙ දහ දෙනෙකු තෝරා ගෙන ඒ දහ දෙනාට විදේශ විනිමය දී පිටරට යවන්න. මෙසේ යවන පුද්ගලයන්ට කියන්න, අඩු ගණනේ සිලිං හතරකටවත් අපේ තේ රාත්තලක් විකුණන්න කියා. සිලිං 4 ගණනේ තේ රාත්තලක් විකුණන අතර අඩු ගණනේ එක්කෙනකු තේ රාත්තල් ලක්ෂ 25 ක් වත් විකිණිය යුතු බව කියන්න. 10 දෙනකු තේ රාත්තලක් සිලිං 4 ගණනේ තේ රාත්තල් ලක්ෂ 25 ක් බැගින්වත් විකිණිය යුතු බව කියන්න. එතකොට තේ රාත්තල් ලක්ෂ 250 ක් විකිණෙනවා නේද?

"අඩ් වලෝරෙම් ඩියුටි" එක කවදාවත් ක්‍රියාත්මක කරන්නට බැහැ. "රිබේට්" එක ඇතුලේ තවත් බද්දක් තිබෙනවා. මේ බදු ක්‍රමය වෙනස් කරන්නට කල්පනා කරන්න. මට පෙනී යන අන්දමට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]
නම් ලබන මාසය වන විට තේ මිළ තවත් අඩු වේවි. "ඒජන්සි හවුසස්" පාලනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් මොන වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කර තිබෙනවා ද? අර්ථ ක්‍රමය යටතේ තේ නිෂ්පාදනය පාලනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් කිසිම පියවරක් ගෙන නැහැ නේද? තේ පිටරටට විකිණීම සම්බන්ධයෙන් කිසිම පියවරක් ගෙන නැහැ නේද? ඒ නිසා තේ මිළ පහළ යනවා. මේ තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් කල්පනාකාරීව කටයුතු නොකළහොත් ලබන අවුරුද්ද වන විට දැනටත් වඩා තේ මිළ පහළ යනවා ඇති. "රිබේට්" එක රුපියලේ සිට පටන් ගත්තා. එහෙත් අද තේ රාත්තලක් විකුණන්නේ කීයටද? ඊයේ තේ රාත්තලක් විකුණා තිබෙන්නේ ශත 80 ටයි. ඉතින් "රිබේට්" එක ක්‍රියාත්මක වන්නේ කොහොමද? "රිබේට්" දීම සම්බන්ධයෙන් රාත්තලක මිළ ශත 50 දක්වා අඩු කරන්න. පහත රට මැද රට තේ වලට සහනයක් දෙන්නට නම් එසේ කළ යුතුයි. ශත 50 සිට රුපියල් 1.65 දක්වා මිළක් යොදන්න. ඊට පසුව රුපියල් 1.85 සිට "අඩ් වලෝරෙම් ඩියුටි" එක අහු වෙනවා. එහෙම කළොත් නම් සහනයක් ලැබෙනවා ඇති.

අ. භා. 7.57

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එක ප්‍රශ්නයක් ගැනයි, මා සඳහන් කරන්නට අදහස් කරන්නේ. එක්සත් අරාබි ජන රජය අපෙන් විශාල වශයෙන් තේ මිළ දී ගත් බව අප කවුරුනුත් දන්නවා. ඒ රට රුපියල් 12 කෝටි 50 ලක්ෂයක තේ අපෙන් ගෙන තිබෙනවා. එහෙත් දැනට එක්සත් අරාබි ජනරජයත් සමග අපේ තේ වෙළඳාමක් කෙරෙන්නේ නැහැ. තෙල් පිරිපහදු කම්හල පිහිටුවන්නට යෙදුණේ මේ රටෙන් ඒ රටට තේ විකුණා ඒ රටෙන් මේ රටට දළ තෙල් ගැනීමේ අදහස පිටයි. එහෙත් දැන් ඒක කෙරෙන්නේ නැහැ. ළඟදී ටෙන්ඩර් කැඳවා ෂෙල් කොම්පැනියත් සමග රුපියල් ලක්ෂ 5000 ක් සඳහා "එග්‍රිමන්ට්" එකක් අත්සන් කර තිබෙනවා. ෂෙල් කොම්පැනියෙන් රුපියල් ලක්ෂ 5000 ක දළ තෙල් ලබා ගැනීම සඳහා "එග්‍රිමන්ට්" එකක් අත්සන් කර තිබෙනවා. යම්කිසි අන්දමකින් අර කියන ලද අන්දමට අපට තේ විකුණා ගන්නට ලැබුණා නම් ඒ වෙනුවට දළ තෙල් ගෙන්වා ගන්නට ඉඩ තිබුණා. එහෙත් දැන් සිදු වී තිබෙන්නේ ලෝක ටෙන්ඩර් කැඳවා ඊට පසුව ෂෙල් කොම්පැනිය සමග ගිවිසුමක් අත්සන් කිරීමටයි. ඉරාකයට තේ විකිණීමෙන් වෙළඳ ඇමතිතුමාට ඔය රුපියල් ලක්ෂ 5000 ලබා ගන්නට පුළුවන් කම තිබුණා.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)
ඉරාකයද, එහෙම නැත්නම් ඊජිප්තුවද?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

දෙකෙන්ම ගන්නට ඉඩ තිබුණා. ඉරාකයෙන් වැඩිපුර ගන්නට ඉඩ තිබුණා. කොහොම වුණත් දැන් කොන්ත්‍රාත්තුව දී තිබෙන්නේ ෂෙල් කොම්පැනියටයි. මේ ටෙන්ඩර් සම්බන්ධයෙන් මෙහි සිටින උදවිය කොමිස් ලබා ගන්න බව ඊයේ කැළණියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. එස්. පෙරේරා මයා.) පැහැදිලි කර දුන්නා. කොමිස් වශයෙන් රුපියල් ලක්ෂ 16ක් ගෙන තිබෙනවා. එක්තරා වැඩකට 16 ලක්ෂයක් අරගෙන තිබෙනවා. සියයට 1ක් වත් ගත්තා නම් ලක්ෂ පන් දහසකට කොතරම් කොමිෂන් ලැබෙනවා දැයි තමුන්නාන්සේ දන්නවා. වෙළඳ ඇමතිතුමත්, කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත්, ජනසතු සේවා ඇමතිතුමාත් එකට සම්බන්ධ වෙලා වැඩ කටයුතු කළොත් මෙසේ නාස්ති වන විදේශ විනිමය බොහෝ ප්‍රමාණයක් නතර කර ගන්නට පුළුවනි. මේ එක අංශයක්. අනික් අංශය මෙයයි: අරාබි ජනපද මේ ආණ්ඩුවත් සමග තවම කැමැත්තක් නැහැ. ගරු අගමැති තුමා කයිරෝවට ගොස් ආවාට මොකද ඒ පිළිබඳව ඇති සැකය තවම දුරු කොට නැහැ. එතුමා අරාබි ජනපදයට ගිය අවස්ථාවේදී "අල් අහ්රාම්" නමැති පත්‍රය විශෙෂ කලාපයක් පළකොට තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ලාංකික වෙළඳ සමාගම් තමයි මෙහි නඩත්තු දරා තිබෙන්නේ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

ඕක කියවන්න පුළුවන්ද ?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ව්‍යාකරණානුකූලව කියවන්නට බැහැ. සාමාන්‍යයෙන් කියවන්නම්.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

මේකෙ "සතොස" යන්න සිංහලෙන් පළ කර තිබෙනවා.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

"සතොස" කෙසේද විදේශ විනිමය වැය කළේ "අල් අහ්රම්" පත්‍රයට ? [බාධා කිරීමක්] මිසරයේ "අල්අහ්රාම්" නමින් පත්‍රයක් තිබෙනවා. අරාබි භාෂාවෙන් එම පත්‍රයේ අතිරේකයක් ගසා තිබෙනවා.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

අරාබි බාසාව තේරෙන්නේ නැහැ අපට.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මා කියවන්නම්. තමුන්නාන්සේ දන්නෙත් නැහැ එහි මෙම දැන්වීම් ප්‍රසිද්ධ කර තිබෙන බව. එහි මෙසේ තිබෙනවා :

"C.W.E. Ceylon".

"Narottam & Pereira Ltd."

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(Mr. Deputy Speaker)

Are you tabling this document ?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

I can table it. මෙහි නඩත්තුව කර තිබෙන්නේ, මේකට වියදම් කර තිබෙන්නේ අපේ සල්ලිවලින්. ඒ වියදමින් තේ යවන්නට තිබුණා. එහි මෙසේ ද තිබෙනවා :

"Herman de Silva."

ඕවා නිකම් දමන්නේ නැහැ. මෙහෙන් ගෙවන්නට ඕනෑ. කොහොමද සල්ලි යැව්වේ ?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An Hon. Member)

විදේශ විනිමය ඉතිරි වෙනවා, මෙහේ බඩු විකුණුන විට.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ගරු අගමැතිතුමා ගොස් හොඳ හිත පතුරුවා ගන්නට වැඩ කළත් ගරු වෙළඳ ඇමතිතුමාගේ යම් යම් වැඩ නිසා ඒ හොඳ හිත නවමත් ඇති කර ගන්නට බැරුව තිබෙනවා.

ළඟදී "ඩේලි නිව්ස්" පත්‍රයේ පළ වී තිබුණා, ක්ෂණික තේ කර්මාන්ත ශාලාවක් —Instant Tea Factory—ඇති කරන්නට අවසර දෙන බවක්. මැයි මස 21 වන දින "ඩේලි නිව්ස්" පත්‍රයේ 12 වන පිටුවෙහි එම වාර්තාව පළ වුණේ. එහි මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

"Details of Instant Tea project to be completed

The 'provisional approval' granted to the Rs. 6 million Instant Tea project of Mr. Bernard E. de Silva by the Government is for him to obtain a binding sales contract and also the terms and conditions under which plant, machinery and know-how will be given to the local firm.

The 'Daily News' understands that the foreign collaborators—a Swiss-American-British consortium—wanted Mr. de Silva to obtain some form of assurance from the Government that at least the project would be accepted in principle. Mr. de Silva leaves this month with this provisional approval granted by the Government to Europe and New York to finalize the details of the project."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඉලංගරත්න මයා.]

මෙතන තමයි වැදගත් හරිය :

"Mr. de Silva told the 'Daily News' yesterday that he had satisfied the Cabinet Sub-Committee on Export Crops that there was no Israeli participation in his Instant Tea project."

ඊශ්‍රායලයෙන් කිසිම අරමුදලක් පාවිච්චි කරන්නෙ නැත කියා කැබිනට් අනුකාරක සභාව සෑනසීමෙන් පසුව තමයි ගරු ඇමති තුමා මේ තාවකාලික අනුමැතිය දී තිබෙන්නෙ. අපට ලැබී තිබෙන ලියවිලිවල හැටියට ඊශ්‍රායලය සම්පූර්ණයෙන්ම මෙහි පිටු පසින් ඉන්නවා. ඒ සම්බන්ධ "ටෙලෙක්ස්" පණිවුඩයක ඡායාරූපගත පිටපතක් මා ඇමතිතුමාට දෙන්න කැමතියි. එහි සඳහන් ව ඇත්තේ මෙසේයි :

"Attention Mr. Bernard de Silva Henrush

1. Marketing guarantees could be arranged and we have already started negotiations with our Swiss Associates. Their attitude is positive. Certain questions have already arisen, i.e.

    Will price basis be fixed or will it be subject to London Auction price ?

    Additional Investigations with sub buyers are obviously needed. Details of contract and Mutual Guarantees have to be worked out. We intend to do this work among the first stages of the contract implementation.

2. We guarantee to sign the first contract and if we fail to sign due to unforeseen circumstances on our end to refund you the foreign exchange actually received by us less our expenses.

3. As we mentioned to you credit for the needed investment is available from Israel and also from Europe. Final decision on credit source will be as we discussed during our meeting scheduled for the first week of January. Conditions of credit from Israel are 5 years at 6 per cent. European terms are similar."

ඒ කියන්නෙ, කලින් ගිහින් සාකච්ඡා කිරීමෙන් පසුවයි මේ තීරණය අරගෙන තිබෙන්නෙ.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

ටෙලෙක්ස් පණිවුඩයෙ දිනේ මොකක්ද ?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

2.12.68 යි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඊට පස්සෙ නෙ සාකච්ඡාව.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මා කියන්නෙ මට ලැබුණු ආරංචියයි. අපේ රටට ආධාර කිරීමක් ගැනයි කියන්නෙ. එහි හොඳ නරක විමසා බලන්න.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔය 68වේ එකක්.

ඉලංගරත්න මයා.
(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ)
(Mr. Illangaratne)

තමුන්නාන්සේ සොයා බලන්න. අධ්‍යාපන ප්‍රශ්න වාගේ ලිස්සා හරින්නේ නැතුව මොකක්ද කියා සොයා බලන්න.

"4. As per our discussion all these topics should be finalized during our discussion in Israel and Europe in first week of January.

    We have received several samples today dispatched on November 23rd. We are starting experimental work and expect dispatch of the larger samples.

    Mr. Inav has made arrangements for trip to Colombo on December 13. We expect that the cable transfer will be performed as scheduled.

5. Best regards.

ITZHAK HOFFMAN—INDEVCO"

INDEVCO stands for Industrial Development Corporation of Israel.

Section 2 should read : We guarantee to sign the final contract. . .ETCHT"

මෙම පණිවුඩයෙන් කියන්නේ බර්නාඩ් ද සිල්වා මහතාත් ඩේවිඩ් ග්‍රෙහම් මහතාත් යන දෙදෙනා මෙම ජාවාරම ගෙන යන්නට ලංකාව වෙනුවෙන් පෙනී සිටින අය බවයි. මට ලැබී තිබෙන ආරංචිය අනුව බර්නාඩ් ද සිල්වා මහතා හෙන්ඩර්සන් සමාගමේ කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂයි. ඒ මහතා පාලනය භාර ගත්තාට පස්සේ එම සමාගම බොහෝම පාඩු විඳ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තිබෙනවා. 1961/62 වර්ෂයේ සමාගමේ ගණන් හිලව් අනුව ලාබයක් තිබෙන නමුත්, 1962 සිට 1968 දක්වා දිගටම පාඩු සිදු වී තිබෙනවා. දැන් මේ ජාවාරම ගැන කර තිබෙන යෝජනාව මොකක්ද? ඒ රටින් සියලුම යන්ත්‍ර සපයන අතර සියයට 15ක් පමණක් මෙහෙන් දෙන්න ඕනෑ. එසේ නම් මේ විධියට පාඩු සිදු වී ගෙන යන සමාගමකට වෙන රටක් ඔපමණ විශාල මුදලක් දේවිද කියන එකයි පැන නඟින ප්‍රශ්නය. සුළු මුදලක් නොවෙයි, සියයට 85ක විශාල මුදලක්. ඒ නිසා මෙය එක්තරා විධියකින් ආර්ථික අතිනුත්, දේශ පාලන අතිනුත් බල පාන ප්‍රශ්නයක් වන අතර, තේ වෙළඳාම අතිනුත් විශාල පාඩු සිදු වන යෝජනාවක් හැටියටයි අපට පෙනී යන්නෙ.

බර්නාඩ් සිල්වා මහත්මයාත්, ඩේවිඩ් ග්‍රේහම් මහත්මයාත් ඊශ්‍රායලයට ගොස් මේ ගැන සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. ඒ වගේම එහි සිටින නියෝජිතයින් මෙහි ඇවිදිනුත් සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, නවත් අරාබි රටවල් සමග තේ ගනුදෙනු ආදිය පටන් ගැනීමට අදහස් කර තිබේ නම්, මේ ගැන හොඳට හෝදිසි කර බලන්නය කියා. ඊශ්‍රායලය සමග යම්කිසි ගනුදෙනුවක් තිබෙනවා නම්, එසේ ගනු දෙනුවක් නැතැයි කීමට තමුන්නාන් සේලා ඉඩ දුන්නා නම්—අවසර දුන්නා නම්—ඒ අවසරය අහෝසි කර දමන ලෙසත් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. භා. 8.10

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Sir, I rise to a point of Order. This morning the Opposition agreed to the suspension of Standing Order No. 8 on the understanding that we would finish round about 8 P.M. On that basis we agreed that we were prepared to give an extra half an hour as well as to take up Adjournment time because the tea interval would be half an hour longer as a result of the need to attend the funeral of the late Sir Arunachalam Mahadeva. I remember when this agreement was made Mr. Speaker was in the Chair and he said that although we might agree to finish at 8 o'clock nevertheless it should be understood that if any hon. Member was on his feet at that time he should be allowed to finish his speech.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

Then let us pass these items.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

The agreement was not that we stop our discussion on any of these items ; the agreement was that we stop our business——

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

After passing these items! Read the Motion.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

I appeal to you, Sir, to let us know the position—whether the Government is going back on its agreement, because it was quite clear that the Opposition did not oppose the Motion for the suspension of Standing Order No. 8 on account of the verbal undertaking given by the Hon. Minister of State that we would finish round about 8 o'clock and in furtherance of that undertaking Mr. Speaker made it clear that 8 o'clock would not mean 8 o'clock if an hon. Member was speaking at that time ; that if a particular hon. Member was on his feet he had the right to finish his speech. Sir, I should like to know the position.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

The hon. Member is right. We want to get through these two items. That is why I asked you for your co-operation. On this matter the Minister will

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

reply in five minutes, and the other item is the Kandyan Peasantry Rehabilitation Department Supplementary Estimate which the Members want to pass somehow for work in the Kandyan areas. Otherwise, we will have to sit some other day. We can pass it and then adjourn.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

It is precisely because the Hon. Minister for Commerce and Trade says he is rising to reply to terminate this Debate that I very earnestly ask for the opportunity to say a few words.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

We do not mind sitting late.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I have no doubt we can sit till late. But if that is not the agreement, then it is very hard on all of us. All I want to say is that I have some observations to make, and I believe they are pertinent, and if and when I make them—[*Interruption*]—I am not on the scandals of this matter ; I am on the economics of it.

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

We can finish item 8 and adjourn.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

I did agree that we will adjourn by 8 P.M. or thereabouts. But I think the whole House was aware that we wanted these two items also passed, and we asked for their co-operation. It is not co-operation to keep on speaking till 8 P.M. on one Bill.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

We have done our best to co-operate with you. You will remember that yesterday in half an hour we passed a number of items. The only thing I can suggest now is to sit another day. The hon. Member for Walapane wants to speak on—[*Interruption*].

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

We will have to forget item No. 8 for a little time. On item No. 7 I am not trying to enter into any general debate ; but in respect of this very rebate scheme and in respect of the alternatives that are available in the light of the present financial situation in the tea industry, there are some very pertinent remarks to be made, to a government which I assume is ready to be reasonably receptive.—[*Interruption*].

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

It is a matter for the Government to decide.

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

We have already passed a Motion to the effect that the proceedings on items 1 to 8 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's sitting from the provisions of Standing Order No. 8. I was here when that Motion was passed. There was some talk about stopping at 8 P.M. but nothing definite was reached. I ask you to bring the tape-recorder and put it on.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

No objection.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

The Hon. Leader said something else. The Motion was passed.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

The Hon. Minister of Home Affairs must not think that agreements on the basis of which we pass certain things here are as brittle as the agreements between him and the Mayor of Galle. It is not fair.

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

You are talking like a lawyer.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I am a lawyer, and the Hon. Minister has not had cause to regret my knowledge of the law in his life. So, he need not worry about these things. I am a lawyer, and I am afraid of nobody. I am a lawyer, but we must not turn into liars in the process.—[*Interruption*]. Give us another day.—[*Interruption*]. We are ready to listen, but there is a time, place etc., and also agreement.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

We can give another date, but some hon. Members come from places hundreds of miles away. Can we not sit for half an hour more and finish this ?

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

What was agreed up at the meeting of party leaders yesterday was the suspension of Standing Order No. 8 only for yesterday, not for today. In spite of that we have cooperated with the Government.

පරිපූරක මුදල්

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

The supplementary sum in regard to the Kandyan Peasantry Rehabilitation Department will not take long.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

We can finish within half an hour.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Thereafter ? We fix another date for the other items ?

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

Let us adjourn now and fix both these items for another day, and we shall be able to finish them together.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Let us finish this item and fix another date.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

Let us finish what we can finish.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

Let us finish this, in which case you, Mr. Deputy Speaker, will ask me to confine my observations to a very brief compass.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා
(கௌரவ எம். டீ. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

A narrow compass.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I thank you for correcting my idiom. As you, Mr. Deputy Speaker, are in the Chair, and the Debate seems to have gone on in English, I shall state whatever I have to state in English as briefly as I can.—[*Interruption*]. It is a little difficult to speak to the House, Sir, when there is trouble at home!

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

If the hon. Member is allowed to continue, then I must be allowed to take up Item 8.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

Then let us put it off. I am sorry, let the Hon. Deputy Speaker guide us.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Let us go as far as we can.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I could, but I do not like obstructing the Hon. Minister of Home Affairs, and the Hon. Minister of Home Affairs is obstructing himself. So let us put it off.

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

It is not a case of obstructing.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I did not say the Hon. Minister obstructed me. I said I do not like to obstruct him. Surely, there is a big difference between the two? So let us put off both items.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

The hon. Member for Agalawatta might finish his speech in regard to Item 7 and then we can see what we can do.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

On that understanding I shall speak on Item 7.

I want to make my observations with the utmost brevity. The first thing is this: we are discussing the financing of the rebate scheme of the Government which has been put forward and, I think, is already operating, with a view to giving some relief to the tea industry, that is, the tea producers.

Now, from any point of view, one has to carry two things in mind if one is in fact interested not in the slow strangulation of the tea industry but its actual resuscitation. On the one hand, it is common ground among all of us, and indeed is universally accepted, that the present crisis of tea makes it in fact impossible to produce tea if the cost of production on the best managed lands is taken into consideration. The price of tea has in fact collapsed. On this there will be no difference of opinion amongst us. The prices of tea at the various grades have collapsed. There is nobody in any part of the world who will claim that any reasonable tea can be produced at the current prices. On that we are agreed. That is one major piece of common ground.

The second is this: if the tea industry in a main section thereof is not to be driven to closing down or simply collapse, one has to make arrangements to ensure for reasonably good tea an adequate price. These two are fundamental. Now the first question that arises therefore is for the government to clearly make up its mind, for it is the government that

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

has to operate this scheme, as to what is the minimum price which each quality or grade of tea must fetch if tea is to be not produced at a loss, even if tea is not to be produced at a profit. Forget the profit question.

Remember for the moment only of, what I will call, the balancing of the expenditure and the income account of a well managed land—not just any land. The price for each grade is a known price. You can ask the Wages Board for your information. You can get that information in a thousand ways which are fully available to the government including the government's own records and knowledge. I am not going to nominate prices. That is not what I am proposing to do.

The Government will know for each quality of tea, let us say, up-country, mid-country and low-country, what is the minimum price at which a reasonably managed tea land can close its accounts.

ගරු එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන (විද්‍යාත්මක පර්යේෂණ හා නිවාස ඇමති)

(கௌரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன—விஞ்ஞான ஆய்வு, வீடமைப்பு அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. H. Jayawardena—Minister of Scientific Research and Housing)

Profits ?

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Do not worry about profits. You can work out your profits if you want : then we will enter into the needless controversy whether it is going to be 5 per cent profit or 8 per cent profit. I am trying to clear the ground of all controversial questions and get to the heart of the matter on which I believe this hon. House will find that it is agreed on all sides.

So, we will have to relate prices to cost of production. That is the long and short of this matter, and that price in relation to a fair cost of production is known, or, more accurately, can be known. Therefore what is a fair price ? That is the price related to the cost of production that will not involve the producer of normal efficiency at a loss if known and can be determined. The task before any government which is concerned with the prevention of the slow strangulation or the precipitate collapse of the tea producing industry is therefore to see whether it can find a scheme which will ensure that price or those prices to the normal efficient producer. That is the task. I have no doubt the Hon. Minister will agree, as anybody must agree, that that is the task.

Now what we have to do first of all is to ask ourselves as sensible people, without being led by some of these deep-going economists who are theorists, as practical people, does this rebate scheme, looked at in terms of current prices at the auction, ensure an income to the producer which compares with his cost of production, in the context that I mentioned without repeating it all over ?

I say, Sir, with all respect, that the Government does and must know that this rebate scheme does not fulfil or measure to that criterion. This is a sop to Cerberus, if I may be excused for using the idiom.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Not a cup of tea !

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

This is not even a cup of tea. This is a sop, and, I am afraid, if you want it in tea terms, this is a slop.

What I mean to say is this. The maximum on this rebate is 20 cents. I happened to read in the newspapers before I came in, the prices fetched by various teas at the last auction. There is something singular, which

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා]

incidentally, proves how price manipulation is in fact going on. After the Government announced that it will give the additional rebate only to teas which fetch at the auctions more than one rupee per pound, you will find, if you read the list, how remarkably often the tea that is being brought in is worth exactly Re. 1.01. If anybody tells me that nobody is manipulating there—I do not mean the seller; the buyers are manipulating manifestly—I shall not believe it. When the price is Re. 1.01 at once you qualify for 10 cents. Am I correct?

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

Yes.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

What I am trying to say is this. At Re. 1.20, I say even at Re. 1.40, no reasonable tea in any of the three broad groups of up-country, mid-country and low-country, can be produced without loss. I just gave you a figure. It may be Re. 1.40, Re. 1.50, or Re. 1.60. That is not the point. What I am seeking to say is this. Giving the rebate, and adding that money to the prices fetched, the seller cannot make ends meet. If that is so, we have to ask ourselves whether by that means the Government, looking after its broad financial interests, having made the main policy decision, is ready to allow the tea industry in the main to go to the wall.

Assuming that we have to ask ourselves some questions. First of all, if on present prices, you are to raise this to a price that measures up to the cost of production it may well require double this rebate. The Government will ask itself, "Can I afford these millions?" I am not quarrelling about the Government asking itself that question. It may say, "Well, I cannot afford. Instead of 16 million on an item, here is 32 million." Please do not take my figures as calculations. These are illustrations. The Government will say to itself, "We cannot." I do not know for how long this will go on. It is a matter of throwing Rs. 32 million into it for one year. The Government may say, "Well, I will throw it." The Government may say, "Can I do this indefinitely?" and it may say, "I cannot." But I do say this with all seriousness and the utmost respect to all concerned: if you cannot do it monetarily and financially in its total requirement, it is of no value to meet half the requirement. You have decided that you have to come to the rescue of the tea producer because he simply cannot stand up to this price. I think it is well known that it is almost useless for most tea owners to go to a bank today and ask for any major loan on the security of their tea. No sensible bank will give it. It cannot be done. That is why the Government is also coming in.

What can we do then? The easy plea is, "Please increase your rebate." I want to place a suggestion before the Government which I believe has been, to some degree, considered. I do not know what the decisions are. I have noticed in the information publications of the Government that there is talk of Government agencies like Consolexpo, the C. W. E., and, I take it, even the Tea Control Department coming in. "Buying more aggressively" was the phrase I noted. I do not wish in this situation to quarrel over terms—this matter is too serious—but I say, within that is the true idea.

I will mention what I mean, and may I be forgiven if I appear to be suggesting what in effect is a counter scheme rather than a mere supplementary scheme. It may prove that the present rebate scheme and the scheme that will arise from the idea of what has been termed "more aggressive buying", can, in fact, be supplementary and in the long run

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

enable the Government even to recoup part of what it puts into this rebate.

I will try to explain. I have undertaken to be brief. Therefore I will be as concise as possible without too much explanation. This is my point. First of all, I take it, the Government, in coming in even with a rebate scheme, has come to the conclusion that the collapse of tea prices, or what is the present level of tea prices, is not going to be a permanent feature of the price structure of tea internationally. If it thought otherwise, if it thought that we have now begun to reach a level which must be made economic somehow, then the Government may well sit down and ask itself : is it worthwhile having a tea industry ? And then not stop there, for there is far too much of a human element involved for the normal capitalistic ways of thinking, of saying, " This is unprofitable, let it disappear. " You cannot bury the people concerned.

Then you will have to think of—this is not our problem now—what you are to do with the employees, what you are to do with the land, etc., etc. We are not on that now. I am assuming—I see the Hon. Minister of Finance nodding his head—that the Government's thinking is that the present level of tea prices is not going to be some permanent feature in the future, but that this is a fall or decline which is more or less temporary ; it will last for some time but will result ultimately in a rise of price. I am assuming that that is the line of government thinking. Otherwise, I think one would not enter upon a rebate scheme at all. What is the good of offering rebates to a dying industry ? Then what do you do ? If we are expecting the price of tea to rise then I say two tasks are before us. One is to see to what degree we have devices, instruments and resources to compel the buyer to give us a better price than he is doing now. That is the first task. I say that we are in a position to do that.

I know that every other week, somehow or other, it is publicized in the local papers that there is an excess production of tea in the world, and that there is a heavier volume of stocks in Britain than has been so in the past year. I know those figures and I am not speaking without knowing them. But, Sir, one thing is clear and that will interest us all. Nobody has yet at any auction, in any part of the world said, " I will not buy your tea because I cannot sell it. " In regard to all teas offered at the auctions, if the seller is willing to sell the buyer is willing to buy. Now, we must ask ourselves the meaning of that. That buyer is not buying it for fun. He knows that, despite all the statistical hokum that we are periodically treated to by various international agencies, he can buy from us the tea that we are selling and sell it somewhere in the world at a profit to himself. Nobody has yet heard of the buyers losing. It is only the producers who lose. So there is a market for this tea. That is fundamentally my view.

Then let us ask ourselves the next question. If there is indeed a market for the teas, if there are indeed buyers for the teas, is it not clear that if some of our tea, if necessary, is held out of the market while the producer is receiving his income, in the long run the buyer must come for that tea at a price that approximates to our needs ? I shall put it this way. This money that the Government is going to pour into the tea industry, in considerable millions, can be precisely the pool from which it can operate as a buyer, and what it has to do, I say with all respect, is to send its buyers in. I do not know about aggression, and so on. I think we need not use that word. Let us use familiar words. The Government makes up its mind on the minimum price or, as it is nowadays fashionable to speak, the floor price for each grade. Government may say frankly, " We are not interested in refuse teas or poor teas. We are not going to intervene there even now if those teas fetch low prices. "

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා]

If it is Government policy to discourage positively poor and refuse teas, then the rebate scheme is the worst way of achieving that, for you will see already a little manipulation of the market to Rs. 1.01, and your refuse teas also get their maximum rebate. The Government on the contrary can come in and say, " I will buy teas of the following qualities and grades. "—There is no harm in Government announcing in advance. It will not suffer for it—" This is my floor price, for instance ". And the Government comes in and it has appropriate agents who test the qualities and the lots offered, and Government comes in categorically having announced, " for each of these grades I will bid up to this point. " After a time the Government will find that it need not bid either aggressively or otherwise, for, once the buyers know that the Government is going to bid, let us say, a certain grade at Re. 1.50, then anyone who wants that tea in the international or any other market knows that he must pay at least one cent more than Re. 1.50.

Now, when you start at present prices there may be some little lack of skill on our side which results in unfortunate purchases. There may be temporarily among the monopolists, among the buyers, various combinations to try and break the effort, but, ultimately, I say that that is the only proper way of subsidizing tea production—for this reason. Government will have to make arrangements for some degree of capacity to stock for periods, but I say without hesitation that Government will in the long run find that all that tea is saleable at better prices than would be fetched by the rebate system.

I wish to add something to that. I am not anxious tonight to find fault with anyone. Now, Sir, look at it a little further. Let us remember an example which, curiously enough, occurred in a parallel trade which is of importance to us—rubber. That is where Malaysia entered upon a similar step when our Government's proposing it in the past had been considered to be unwise.

There came a time when the rubber prices were collapsing, as the tea prices have collapsed now. It was not so long ago when the price of first-grade rubber had begun to fall below 60 cents and had, I think, come to 56 or 55½ Ceylon cents. We were hit. Malaysia found that her entire development plans were ruined. She thereupon, in desperation, announced that all first-grade rubber would be bought by the Malaysian Government through its agents at the auctions at 60 cents and that they would not allow the price to fall below that. They said that they would take the losses—and the profits in due course. Were we not then told by the international press that the Malaysian Finance Minister and the Government do not understand this kind of thing ? But they had a good Chinese Finance Minister, and they have jolly good financial heads. It was said, " America has rubber stockpiles. If you try to force the price up above 60 cents America will begin to release her stockpiles and drive the price down. " They entered upon a political battle, and I have never forgotten that the ever amenable Tunku Abdul Rahaman stood up and told his mighty American ally that he was bound to use threatening language if they were not going to co-operate to save Malaysian rubber. Leave that aside. I do not know whether we can threaten anybody, nor need we.

But, then, what happened ? Originally the Malaysian Government had to buy quite a quantity of rubber and stock it, but after the first few weeks, when the international forces were depressing the rubber prices and talking about the competition of synthetic rubber and the overall overproduction of rubber in the world and all those wretched things, the price of rubber went up. After a certain time rubber rose above 60 Malayan cents in the international

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

market and has never fallen below that since. The Malaysian Government even today stands ready, if it comes down to 60 cents, to come in as a buyer to prevent it falling further. Now, that is an example which we can study and use.

Tea is, perhaps, more complicated than rubber. I am free to think so. I do not know whether those who handle tea are so skilled that they do not find it so complicated. I am free to assume so. There are so many grades from so many sources, of so many types; and so many people called tea tasters who seem to be able to toss plain tea into their mouth, spit it out and tell us how good the tea is. I admire their tongues and their judgment. Whatever it is, it is a way of judgment.

Why in the name of heaven cannot we use for a scheme like that this tremendous amount of money which otherwise our country will be forced to throw in, incidentally taking the tip, as we know from the past rebate scheme, for a considerable fraud? This method cannot bring frauds.

One of the major frauds, we know, that was perpetrated during the last rebate scheme was modelled upon the war-time experience of timber contractors who supplied the Navy over and over again with the same three carts. We had the same game with tea. They were eternally selling the same tea taking the rebate over and over again and very often no tea passed at all.

But that danger is not in this scheme. You are the buyer; you are offering no rebates or subsidies. You say "I will buy your tea, if it is of proper quality, at such and such prices. You can take the price and I will have the tea."—unless, of course, the Government does not trust itself and its own agencies when it comes to the question of the best tea it buys. Somewhere we have to assume some degree of human honesty if we are working any scheme; so I am not worrying myself with that. I think we have good men who can attend to that. If I may say so a little further, if you do this you will benefit the one person you want to benefit; namely, the producer. But it needs a principled decision that the Government of the day is not afraid to enter into the trade.

In rubber our Government has long experience now. We have regularly a contract with China: the Rubber-Rice Pact. The Government buys the rubber and supplies it to China in exchange for the rice as arranged by a pact. So it can do purchasing. I am not asking the Government to come in and compete at the auctions as if it is to be a permanent buyer for ever. Do this until the tea prices rise to a point above your floor price with a reasonable prospect of permanence and you can steadily come away from it; and if you have built up any stocks you can begin to release them with care as the prices go up. May be, what you bought at Re. 1.40 you may not wait to sell till the prices rise to Re. 1.40; you may be ready to release it for other considerations when that kind of tea has risen to Rs. 1.30 and you suffer only a 10 cent loss instead of a 20 cent loss on your rebate. You will also notice that this need not affect any export duty question of yours. If you like, keep your 40 cent export duty. It does not touch a scheme like this. It may be unwise because the Government will then be paying out of one pocket for what it gets by another. But actually I say the export question is of no great materiality in the functioning of this scheme. For this reason: there is a firm belief actively propagated that if the Government gives up the export duty the price will rise equivalently. It will not. That will be pocketed before long by the international interests and the monopoly buyers. They are skilled in that game.

I can, if you like, illustrate it with what they have done with fertilizer. I happen to know something in particular about coconut fertilizer. I can prove from figures that from the day the Government entered upon its subsidy scheme the fertilizer importers of this country and sellers have

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

shown a capacity within a matter of a year so to adjust their prices as themselves to be the beneficiaries of the subsidy. We are eternally blind and thinking that Government is paying one-third to us and helping us. Government is paying it to somebody else. The fertilizer manufacturers and sellers are making our producers pay as much as they had to pay before the subsidy.

This game will not work. So, I say : Come in, buy ; come in, sell. Therefore I do not present this as a scheme to last for ever. Along the lines of my own thinking, for any government in which I would serve, I would think of this as a more permanent feature. I do not appeal to you to do that. The Hon. Prime Minister himself one day corrected me and said, "You know, that is not our line of thinking, save for temporary needs like this." So I accept it as a temporary measure.

This, I beg of the Government to think of. I am not saying ; stop the rebate scheme. But you can decide to stop it, give it up and liquidate it completely if you enter upon this buying process. You will in the long run find, I say, that Government foots a smaller bill.

There is another thing. Permit me to say this : what is the producer's true interest in respect of price and profit, and income ? I say, his true interest is not huge profits one year and some losses the next. A producer of today, in terms of the trade union structure, the wage legislation, the production cycle, etc., has to think over long periods of time in respect of this arrangement. I say, what a producer requires is to know what precisely is the price he will get over a period of time which must be long enough to fit in with his production cycle and his financial arrangements. Let us say, you want to give him 5 per cent profit, and you say it should be Re. 1.60 for a particular grade of tea. Well, I say, let the Government announce that the floor price to the Government is Re. 1.60 for that grade of tea, and it will always buy at Re. 1.60. If it goes higher it will not buy ; if it comes down it will buy, and as soon as it goes up it will sell. Then the producer knows this : over the next period of a year or two or three or four or five, whatever is the desirable period, I will get Re. 1.60 for that grade of tea. Then he will turn round and say : my wage bill is so much, my costs are so much, my bank arrangements involve so much interest, etc. etc., and if I keep my cost of production and expenditure at such and such a level, well, I can make five cents profit on a pound. He can make long-term arrangements and, if he is as efficient, he can get on. But if from week to week he does not know what the price he is going to get is, it is of no use. One year he gets Rs. 2, the next year he gets Re. 1, in between he gets Re. 1.30. No man in the world as a producer can make his arrangements in relation to that kind of price he receives.

I have only given the elements. I am not, respectfully, trying to place the scheme in detail which is in my mind, in which case one would also enter into the criticism of those things. I am trying to put substantially another idea, and I have shown in my last few remarks that that idea of Government coming in as a purchaser on a floor price for each grade can be fitted regularly into the rebate scheme until the rebate scheme is dropped altogehter. You may say, "Until I get enough experience I do not want to be a buyer in too much volume. I will keep my rebate scheme going, to a degree." You will see that your rebate scheme will automatically disappear. If you are giving 20 cents on a rupee per pound, if your floor price is about Re. 1.20 or Re. 1.30, then there is no rebate question, is there ? There is not, for you are trying to get the price up to Re. 1.20 or Re. 1.30. And if the floor price is above Re. 1.30 there is no rebate question. It is over. This automatically disappears. There is no rebate question for the purpose of your purchase at the floor price and you will find yourself that there is no purpose for it.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

One final thing which I ask with great humility. There has been, in my view, far too much of a tendency in our country to think and to say and to announce that the international buying monopolists cannot be met by a little country like ours and cannot be countered. In my view, that is a wrong outlook. We may be small as a country but we are either the first or the second greatest exporter of tea in the world. In other words, how much of our tea reaches the market has a direct bearing upon the question of the international supply, and therefore the price. Now when the monopolists, two or three of them—in England two retail agencies—are fiddling about with our prices, well, let us have one seller here to them—the Government of Ceylon—and I say, if the Government of Ceylon enters on such a scheme, it will have the backing not only of the entire tea producing interests but the country as a whole, who will realize that at last we are entering into a struggle in our own interests against those who are trying to beat our prices down. That is the way to look at it. I say we can do it, and I beg of the Government to try it.

අ. භා. 9

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
The Hon. Hugh Fernando)

I shall be very brief in my comments. I must first of all thank the hon. Member for Agalawatta (Dr. Colvin R. de Silva) for putting across to the House useful suggestions, and I can assure the hon. Member that I am also thinking on the same lines and I am pursuing the proposal rather aggressively, to use his phraseology.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

Not my phraseology; it is newspaper phraseology.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
The Hon. Hugh Fernando)

There are certain difficulties in implementing this scheme because I find that the only institution that can be called upon to perform this function at the moment is Consolexpo. Consolexpo being a joint stock company, there is no way in which the Government can compel it to enter the auctions to do a bit of trading.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

May I interrupt the Hon. Minister? Please use the C. W. E. then or, if the private partners of Consolidated Exports refuse, take it over.

ගරු හියු ප්‍රනාන්දු
(கௌரவ ஹியூ பெர்ணண்டோ)
(The Hon. Hugh Fernando)

I am going into the question. Because of this difficulty I have already taken action to set up a division in the Department of Commodity Purchase, which is under my Ministry, for this purpose. I have already called for quotations for floor space, advertised for the personnel, and the scheme is coming into shape. And the Department of Commodity Purchase will, in future, be a potential buyer at the auctions.

I fully agree with the hon. Member for Agalawatta (Dr. Colvin R. de Silva). I admit that there is much truth in what he says. From my experience in the past I am of the opinion—and every person who is knowledgeable on this subject is also of the opinion—that there should be a very effective organization at government level to ensure good prices for the producers by being an active participant at the auctions.

In regard to the observation made by the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) that this Government could be accused of inaction, a reply could be given in great detail. But I think it may be said, quite humbly, that Ceylon has given the leadership in this matter of getting good prices for tea, or rather, getting remunerative prices for the producer.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු හිශු ප්‍රනාන්දු]

It should be said to the credit of the Hon. Minister of Agriculture and Food, my Colleague, that it was due to his initiative in 1965 that various conferences at national as well as international level had taken place, and his action in that respect is beginning to bear fruit.

These are long-term proposals, and I do not feel that Ceylon alone will be able at the moment—and here I differ from the hon. Member for Agalawatta (Dr. Colvin R. de Silva)—to fight the price decline.

After all, we find certain countries which are new to the tea industry expanding rapidly, and for the first time they are beginning to realize that, unless all producing countries get together and think in terms of international action, their prospects too will be as bleak as ours.

They are coming to that line of thinking, and we hope in the near future to be able to do something as a result, towards a long-term solution. I also fully realize that the scheme we have adopted now, the rebate scheme, is not going to solve the problem. It is merely a very temporary relief to the tea producers. The main idea behind the scheme is to give relief to the small-holders specially, to ensure at least the leaf suppliers getting a fair price, or a remunerative price, for their produce.

We have worked out that if tea fetches Re. 1, with the rebate of 20 cents a green-leaf supplier will be able to get at least 18 cents for his green leaf, which he is not getting at the moment and which we feel is a fair price.

I do not intend to deal with the matters raised during the Debate at length, but I think I should reply to one matter raised by the hon. Member for Kolonnawa (Mr. Ilangaratne), because it is extremely important.

The hon. Member referred to an instant tea project that was sponsored by Mr. Bernard Silva of Hendersons. There is nothing secret about the matter. This has received wide publicity in the press. There was also some talk that the Minister of Commerce and Trade was obstructing the setting up of an instant tea factory in Ceylon.

Judging by the number of letters that appeared in the newspapers one would come to the conclusion that we are standing in the way of an instant tea project being set up in Ceylon when such a project would be of real benefit to the tea industry.

To be quite frank, when this project was brought to me first by Mr. Bernard Silva, long before it reached official level, he hinted that there would be some kind of Israeli participation. My immediate reaction to his hint was that if that was so I would have nothing to do with it.

The hon. Member for Kolonnawa (Mr. Ilangaratne) referred to a cable. It may be a cable which had come before Mr. Bernard Silva came to me or at the time of his saying so. Subsequently he changed his mind and put up an alternative proposal. When the original proposal was put up to me, the Minister of Agriculture and the Minister of Finance who form the Ministerial Sub-committee which examines such proposals, we took great care to study it and thoroughly scrutinized it on the basis of the facts given to us. In the feasibility report there was no mention of any Israeli participation. He was given provisional approval for the project, and he had to satisfy this sub-committee and the Government that there would be a sales agreement; the machinery would be supplied by one country; it would be financed by another country; the product will have a market, and there would be no loss of foreign exchange to Government. There was nothing hanky-panky about it at all on the international level. On that condition we gave provisional approval.

The question of Israeli participation that was raised today has something deeper than what it actually appears

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

to have. I find that in today's papers, in line with the speeches made by hon. Members of the Opposition, this Government is shown up as being hostile to the Arab cause, that we are aligned with the Israelis, that we are helping the Israelis, that we are not at all favourable towards the Arabs, especially the U.A.R. There is a sinister campaign going on in the country. In fact a speech had been made in Galle about two weeks ago by a former Minister of the former Government to the effect that this Government is responsible for losing markets in the Middle-East that our sympathies are with Israel and that we are hostile towards the Arabs. I think this is a question for the Hon. Prime Minister, and he will have to reply to that charge. He will no doubt do so in due course—on the question of our relations with the U.A.R. and our relations with Israel.

I do not think many people in the country know that the Israeli Legation was set up in this country and the first Israeli Consul was brought to this country by no less a person than the late Mr. S. W. R. D. Bandaranaike in 1957. That is a fact. The Israeli Consul, or whoever he was, was brought and established in this country by the late Mr. Bandaranaike. He did not stop there. In 1959 he appointed Mr. Hulugalle as Ambassador to Rome with concurrent accreditation to Israel. These are facts which the people of this country should know. This Government is accused of things that it never had dreamt of. I think Ceylon is not the only country that has some kind of diplomatic relations with Israel. There is a shout in the country that we should sever diplomatic relations with Israel. Petitions are being signed and signatures are being collected, and they are to be presented to the Hon. Prime Minister, compelling or persuading the Prime Minister and the National Government to sever diplomatic relations with Israel. I do not think it is correct for me to reply on behalf of the Prime Minister, but I must say, Mr. Deputy Speaker, that a country like India too has diplomatic relations with the U. A. R. and the Middle East countries, and India is a closer friend of Nasser than Ceylon for reasons more than one. Still, India has not considered severance of diplomatic relations with the U. A. R. And today we speak of Israelis and the Arabs. Now who was responsible for the creation of Israel ? Was it Ceylon ?

It might be interesting to know that the U. S. S. R. was one of the countries that was responsible for the creation of Israel. No one can deny these facts. Just because we happen to continue what was started by Mr. Bandaranaike and we do not have sufficient reasons to sever diplomatic relations at the moment, we cannot be accused of some kind of partisanship towards Israel. Our relations with the U. A. R. have always been cordial, have always been friendly. In fact, when the war broke out in the Middle East between the U. A. R. and Israel, our Prime Minister did not hesitate to make a statement, and to explain the position of himself and of the country as to where we stood. We did not hesitate to condemn Israeli aggression. We did not hesitate to ask the Israelis to pull out from the places they have occupied in the U. A. R. after the six-day war. These are the facts that the people should know.

There is ample testimony to the position of this Government and its relations with Israel and the U. A. R. The Instant Tea Project which has taken the shape of Israeli participation has actually something to do with the agitation that is going on in the country in a very subtle way to, in fact, bully this Government. I do not want to discuss anything more on this subject. In fact, though it has nothing very much to do with the tea prices, still as it has been raised by the Opposition, I have to answer this on the Floor of this House.

As I said at the beginning, the scheme that we have put forward in this House today is not a foolproof scheme. It is not going to give permanent relief to the producers, but

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ශිශු ප්‍රනාන්දු]

we feel at the moment that this is the best we could do.

May I say once again that the suggestions that were made today will receive my careful consideration, and I think very soon I will be able to do something for the tea industry.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල: උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව: පාරවල් තැනීම හා දියුණු කිරීම

குறைநிரப்புத் தொகை : கண்டிக் கமக்காரர்கள் மறுசீரமைப்புத் திணைக்களம் : வீதிகள் அமைத்தலும் திருத்தலும்

SUPPLEMENTARY SUPPLY : KANDYAN PEASANTRY REHABILITATION DEPARTMENT : CONSTRUCTION AND IMPROVEMENT OF ROADS

ගරු ආචාර්ය දහනායක

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

I move,

"That a Supplementary sum not exceeding Rupees Four million (Rs. 4,000,000) be payable out of the Consolidated Fund of Ceylon, or any other fund or moneys of, or at the disposal of the Government of Ceylon or from the proceeds of any loans obtained by the Government of Ceylon for the services of the financial year beginning on October 1, 1968, and ending on September 30, 1969, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto :

Schedule

	Rs.
Head 75—Kandyan Peasantary Rehabilitation Department.	
Vote No. 5—Services provided by the Department—Capital expenditure	1,200,000
Vote No. 7—Economic Development—Capital Expenditure ..	2,800,000
	4,000,000"

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

"That the Debate be now adjourned."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ඊට අනුකූලව විවාදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට විවාදය 1969 ජූනි 12 වන අඟහරුවාදා පවත්වනු ලැබේ.

இதன்படி விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

விவாதம் 1969 ஜூன் 12 வியாழக்கிழமை மீளத் தொடங்கும்.

The Debate stood adjourned accordingly.

Debate to be resumed on Thursday, 12th June, 1969.

කල් තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

එකල්හි වේලාව අ. භා. 7.30 පසු කර තුබුයෙන් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නො විමසා මන්ත්‍රී මණ්ඩලය කල් තබන ලදී.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව, අ. භා. 9.16 ට, 1969 ජූනි 12 වන අඟහරුවාද පූ. භා. 10 තෙක් කල් ගියේ ය.

பி. ப. 7.30 மணியாகிவிடவே உப சபாநாயகர் அவர்கள் வினா விடுக்காமலேயே சபையை ஒத்திவைத்தார்கள்.

அதன்படி சபை பி. ப. 9.16 க்கு, 1969 ஜூன் 12 வியாழக்கிழமை மு. ப. 10 மணி வரை ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

It being past 7.30 P.M., MR. DEPUTY SPEAKER adjourned the House without Question put.

Adjourned accordingly at 9.16 P.M. until 10 A.M. on Thursday, 12th June 1969.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි.) මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරි වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம். தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால் மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த.பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org